

POSITOS A LAZO FIJO
Un poco más de interés... Shhh...



\$us 500.000 por exportación de piñas

Página nueve



La única que paga intereses todas las semanas!



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.969
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 16 DE OCTUBRE DE 1994 - 110 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

García Meza está solo y a un paso de Chonchocoro

El ex presidente de facto Luis García Meza, está aislado, confinado y solo, según su principal guardián, Leonardo Morales.

En su celda del III Batallón de Policía Militar de Arellano, espera aparentemente tranquilo, la decisión del Supremo Tribunal Federal sobre su extradición.

En el cuartel fuerte de Bolivia se halla aislado y prohibido de salir de la habitación donde está recluso. Lava su ropa y la usa en la misma celda.

Su comida es la misma de los oficiales y soldados de la policía militar.

La diferencia es que a él se le entregan cubiertos de plástico. Tienen televisor, una cama, una mesa y una silla. No recibe periódicos.

Todos los días charla con su custodio, sobre política boliviana y sobre otros temas triviales, nunca tocan el tema de su extradición.

Quisiera ir a verificar cómo está su salud. No tiene relaciones de amistad. Nuestros vínculos son humanos. Yo soy policía y él es un preso. Yo soy responsable de su vida. Si él estuviera pasando mal y yo no le socorro cometería negligencia. Yo no soy médico, no sé del pasado del general García Meza. Si él es culpable o inocente. Yo cumplo aquí una orden determinada por el Supremo Tribunal Federal.

Según su testimonio, el mayor impacto emocional que García Meza sufrió fue cuando le comunicaron la muerte de su esposa Olima Cabrera. Entonces, pidió que le dejaran solo para llorar desconsoladamente.

Ha hecho visitas a los abogados para hablar sobre el juicio y preparar su defensa.

García Meza es tajante en su negativa de recibir a periodistas. Durante su permanencia en el recinto no le concedió ningún entrevista.

Su salud está quebrada por una afección cardíaca y por el ejercicio le produjo obesidad.

El Supremo Tribunal Federal se reunirá el próximo domingo 19 para definir la extradición del ex dictador según analistas y juristas es un hecho. (Informe especial en la página doce)

Haití festeja retorno a la democracia

Ante una enfervorizada multitud el presidente constitucional Jean Bertrand Aristide, instó a que "nunca, nunca más se derrame ni una sola gota de sangre".- Haitianos acogen su propuesta de reconciliación.



Jean Bertrand Aristide saluda a la multitud que ayer lo vitoreó en Puerto Príncipe, a su retorno como Presidente Constitucional de Haití. (Telefoto Reuters)

PUERTO PRINCIPLE, 15 (De Reuter y EFE) - El presidente haitiano Jean-Bertrand Aristide recibió ayer una bienvenida jubilosa al regresar a su país tras tres años de exilio iniciados cuando fue derrocado en un cruento golpe en 1991.

Un avión del gobierno estadounidense donde viajaron Aristide, el secretario norteamericano de Estado Warren Christopher, el canciller argentino Guido di Tella, el presidente de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria, y otros funcionarios aterrizó a las 10:09 GMT (14:09 hora de Bolivia), en el aeropuerto de esta capital.

Aristide saltó del avión usando la banda presidencial roja y azul y saludó a la multitud al son de los vitores de las multitudes de haitianos que se agolparon en las afueras del aeropuerto para recibirlo.

Aristide fue recibido por 11 de los ministros de su gabinete: el primer ministro interino, Robert Malval; el nuevo comandante en jefe de las Fuerzas Armadas Haitianas, general de división Jean Claude Duperval; el embajador estadounidense, William Swing, y el comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en Haití, teniente general Hugh Shelton.

Tras una breve ceremonia, Aristide se trasladó en helicóptero al Palacio Nacional en el corazón de la capital para pronunciar un discurso dirigido a los miles de partidarios suyos agolpados en las calles afuera del edificio.

En su mensaje, Aristide urgió a que no se derrame una gota de sangre más en su país. "Nunca, nunca, nunca más debe derramarse una gota de sangre", dijo Aristide en un discurso de reconciliación.

FIN AL BLOQUEO

El Consejo de Seguridad anunció que el embargo comercial impuesto por las Naciones Unidas contra Haití se levantará hoy domingo debido a que regresó al país el presidente Jean-Bertrand Aristide.

CLINTON ALIVIADO

El regreso ayer a Haití del presidente Jean-Bertrand Aristide ha supuesto un alivio para el presidente norteamericano, Bill Clinton, aunque comienza ahora una difícil etapa de consolidación de la democracia.

La política de Clinton hacia Haití, mantenida a contracorriente de la opinión pública y de buena parte del Congreso, se vio ayer recompensada por el respaldo popular y la confirmación de que el plan de la Casa Blanca sigue su curso según lo previsto.

NO A LA VENGANZA

Miles de haitianos que se congregaron frente al Palacio del Gobierno en Puerto Príncipe acogieron ayer sábado la propuesta de reconciliación nacional hecha por el presidente de Haití, Jean-Bertrand Aristide, que llegó al país después de tres años de exilio en Estados Unidos.

En su mensaje, Aristide reclamó al pueblo orden y los ciudadanos contestaron a coro que aceptaban la reconciliación nacional y rechazaban la venganza.

"Si a la reconciliación, no a la venganza", entonó a coro la muchedumbre de haitianos que acudió ante el Palacio de Gobierno para recibir a Aristide, quien recaló que su objetivo es lograr que el pueblo pase "de la miseria inhumana a la pobreza con dignidad".

En esta Edición



Con esta edición exija, Reportajes, Quinta Pared, Historietas, Revista Literaria, PRESENCIA del País, Puerta Abierta Revista Deportiva y suplemento del Fondo de Desarrollo Campesino.

Iglesia
Iglesia tiene alta confiabilidad según encuesta de la UCB (página 6)

Nueva factura
Desde el 1º de noviembre rigen nuevas facturas (página 8).



Banzer
Banzer no fue proclamado candidato pero todos los adenistas dicen que es el hombre para 1997 (página 7)

Ybarra vive en EE.UU.

Gobierno estudia probable pedido de extradición aunque la primera opción es del gobierno de Nicaragua

Ninguna verificadora se salvó del escándalo fraude en Bolivia

El general del comercio exterior por parte de empresas verificadoras no ha sido una tasa de leche en el mundo. Ninguna de las firmas que ha llegado al país para realizar tareas de verificación de importaciones se ha salvado del escándalo, del fraude o de la defraudación, como lo demuestra el estudio realizado por la Unidad de Investigación del FICSA cuya primera parte se presenta en esta edición.

Esta situación pone, desde hace un tiempo, en tela de juicio la conveniencia del control del comercio por parte de las empresas internacionales que, en muchos casos, tienen el objetivo del lucro o que están vinculadas a grandes firmas comerciales que exportan sus productos a muchos países del mundo.

En un mundo poco, esas empresas verificadoras pueden tener relación, como ha sucedido recientemente, con empresas de compra que deben vigilar que las licitaciones sean contratadas con ese fin sean correctas.

Desde 1986, con la presencia de las verificadoras en el país, se ha avanzado y aumentado el ingreso de recursos al Estado tiene una cara que no se puede ignorar. La otra cara será el Estado boliviano.

(Más información página ocho)

El ex Viceministro de la Presidencia de Nicaragua vive en Detroit, y el gobierno estudia la probabilidad de solicitar su extradición aunque la primera opción la tiene el gobierno nicaragüense.

Ybarra es un prófugo de la justicia boliviana, tenía prohibido salir del país, pero no pudo anticipar más detalles porque acabó de enterarme de que se encontraba en EE.UU.", dijo ayer el ministro de Gobierno Germán Quiroga, al término de una reunión de gabinete con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Ybarra está acusado en su país de apropiación de un millón de dólares de fondos públicos.

Por informaciones que tiene el gobierno, Ybarra pasó por Argentina antes de llegar a EE.UU. Interpol confirmó su paso por el país vecino.

Quiroga dijo que el gobierno de Nicaragua tiene mayores opciones que Bolivia para pedir la extradición de Ybarra por los cargos que tiene este prófugo nicaragüense. Sin embargo anunció que estudiará con la Cancillería la situación del prófugo para decidir la conveniencia o no de tramitar la extradición del nicaragüense.

Cuando se encontraba en el país desató uno de los mayores escándalos de corrupción a mediados de 1993, al denunciar a varios magistrados de haber pretendido extorsionarlo para fallar en favor del pedido de extradición que formuló a Bolivia el gobierno de Nicaragua.

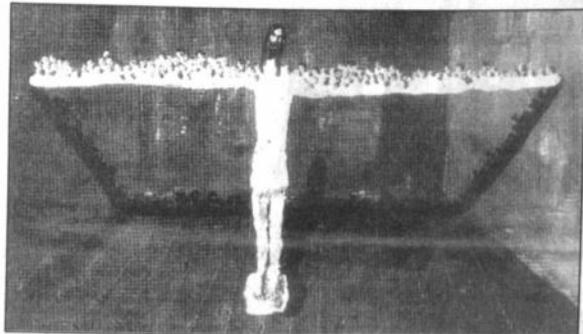
El caso motivó un polémico juicio de responsabilidades en contra del entonces presidente de la Corte Suprema, Edgar Obillas y del decano de ese tribunal, Ernesto Poppe que acabó en sentencia condenatoria.

Desde el inicio del juicio se denunció la supuesta injerencia de la Embajada de EE.UU. que, inclusive, prestó los equipos de filmación para grabar un video en el que supuestamente Ybarra fue extorsionado por los magistrados a través de otra persona.

El Parlamento decidió abrir causa contra los magistrados acusados, pero también dispuso la apertura de juicio ordinario contra Ybarra y otras personas complicadas en el caso por violación del secreto de conversación y otros delitos conexos.

Noticias desde el Sínodo

Por Mons. Luis Sainz y Mons. Tito Solari



Está para concluir la primera parte del Sínodo. Es tiempo de dar una mirada al camino hasta aquí recorrido.

El Sínodo, o por lo menos este Sínodo, es algo "misterioso": cada día revela algo nuevo; supera lo que uno puede esperar... El Papa, que nos acompaña todo el día y, por grupos, nos invita a su mesa, en un clima de transparente sencillez, 230 padres sinodales, en flamantes sotanas, amables, puntuales, que cada día exponen su gratitud y esperanza, sus preocupaciones e ilusiones sobre la vida consagrada. Unos cien observadores, mujeres y hombres, consagrados y seculares, católicos y hermanos separados, que asisten e intervienen con sorpresa y conmoción a este incomparable acontecimiento. Y, alrededor de todos nosotros, servicios, técnica y la atención de equipos de especialistas y empleados.

Cada día, mañana y tarde, por el lapso de 8 minutos, se oye en el aula de voz los Padres Sinodales. Todos tienen derecho y todos hablan... reposadamente, con una cierta trepidación, en inglés, francés, italiano, castellano, alemán o latín. Cada uno presenta lo que le ha encomendado su Conferencia. Hace referencia al Instrumentum Laboris, a la situación de su país, a los signos de los tiempos, a las necesidades del mundo de hoy, a la historia de la vida consagrada, a las nuevas formas que nacen por la fuerza del Espíritu...

Nace así, poco a poco, un mosaico: la figura de la vida consagrada y su función en la Iglesia y en el mundo. Es la respuesta a la llamada de Dios; es la búsqueda de Dios; es una íntima vida y comunión con Jesús; es una entrega total hasta el martirio; es gozo y alegría; es comunión; es anticipación de los valores del Reino; es compromiso y servicio a los pobres; es valoración de la vida y de la cultura...

Han marcado fuertemente el ánimo de muchos sinodales los testimonios de la vida consagrada de los Países del Este. Asimismo han resonado las experiencias

del monaquismo: auténticas escuelas de espiritualidad. Los teólogos han insistido sobre la identidad de la vida consagrada. Los obispos de las Iglesias jóvenes han reclamado enérgicamente en favor de una auténtica inculturación. También se ha pedido justicia para los hermanos legos, para que sean reconocidos como verdaderos hermanos, con igualdad de derechos.

¿Y la mujer? No han faltado testimonios maravillosos. Así como no han faltado justos reclamos a que tengan una verdadera participación en la Iglesia, asumiendo responsabilidades y tomando parte en organismos de autoridad y decisión.

Numerosos los obispos negros y viva su participación, llena de esperanza por las vocaciones y llena de problemas para alcanzar una clara identidad y autonomía.

Rica y misteriosa la vivencia de la Iglesia del Asia con las antiguas formas de vida contemplativa de sus religiones. América del Norte y Europa, en crisis, con profundo y al mismo tiempo sereno sufrimiento, buscan el sentido de la vida consagrada hoy, para la nueva era, para las nuevas generaciones...

Y nuestra América, joven, continente de la esperanza, con sus pobres, con tantas vocaciones, toma ya un camino propio, con su teología, con sus experiencias y siempre abierta a nuevos retos.

Todo esto lo analizaremos en los grupos. Buscaremos los consensos y las cosas más importantes. El Espíritu nos acompaña junto con toda la Iglesia... en esperanza!

Con la debida autorización, PRESENCIA ha rescatado para sus lectores este singular testimonio sobre el sínodo de obispos que se realizó en Roma, enviado por el Arzobispo de La Paz y el Obispo Auxiliar de Santa Cruz, que asistieron a este acontecimiento en representación de la Iglesia boliviana.

No hay prisión por deudas

Por Williams Herrera Añez

Con motivo de la huelga de hambre de los internos de las principales penitenciarías del país nada raro es que el Congreso Nacional acelere la aprobación y sanción del proyecto de ley "Blattmann" (en homenaje al ministro de Justicia) que propone abolir el apremio por deudas en materia penal, administrativa y laboral, quedando vigente sólo para el cumplimiento de la asistencia familiar.

En realidad, loable la iniciativa del ministro de Justicia; sin embargo, una correcta fundamentación e interpretación de nuestra normatividad jurídica y la Convención Americana de Derechos Humanos, conocida como Pacto de San José, etc. nos dice que no existe la prisión por deudas u obligaciones patrimoniales, con excepción de la pensión alimenticia.

En efecto, si bien el Código de Procedimiento Penal, estipula entre otras cosas que "si el condenado no tuviera bienes susceptibles de embargo, procederá su apremio corporal en un establecimiento penal adecuado, hasta que haga efectivo el resarcimiento de los daños", el Código Civil que es posterior establece que el deudor no puede ser sometido a apremio corporal para la ejecución forzosa de las obligaciones reguladas por este Código.

Tomando en cuenta que el Código Civil es posterior al Código de Procedimiento Penal, además de siempre se

aplicará la ley más benigna que no pudiese ser otra, que la contenida en la legislación Civil, se tiene que no existe prisión por deudas en Bolivia y su vigencia no es más que un resabio del pasado que vulnera elementales principios del estado de derecho y la anhelada humanización de las normas penales.

Y por si lo anterior fuera poco, tenemos la Convención Americana de Derechos Humanos o Pacto de San José (por que se suscribió en San José de Costa Rica) que ha sido debidamente ratificado por Bolivia, mediante Ley N° 1430 de fecha 11 de febrero de 1993 y por tanto, a partir de esta formalidad congresal es ley de la República y de cumplimiento obligatorio.

Con el mismo espíritu abolicionista del apremio por deuda tenemos el Pacto Internacional de los Derechos Civiles y Políticos, ratificado por el Derecho Supremo N° 8950 de fecha 17 de mayo de 1982 y la famosa Declaración de los Derechos Humanos también suscrita por nuestro país, convenios que una vez adheridos o ratificados como en nuestro caso adquieren la categoría de ley nacional.

Conviene precisar que no sólo existe a favor de la abolición del apremio, el tiempo entre el Código de Procedimiento Penal y el Código Civil, amén que siempre se aplicará la ley más benigna en materia Penal, sino que los aludidos

instrumentos legales, decretos, mientras los congresales ratificados se promulgan y se promulgan, en forma de cualquier ley o decreto, no se ha tenido en cuenta que los congresales que no se han tenido en cuenta, en materia Penal, no pueden apreciar por que no se ha hecho una ley, sino una correcta fundamentación.

No cabe duda entonces que los burocratas nacionales, aplicando simples decretos, atentando contra el debido proceso, en fin, frente a un proyecto denominado "Blattmann", como se terminó en Bolivia por los pactos que ratificaron los países de la República?

Williams Herrera Añez, es autor del libro "Derecho Procesal Penal".

América Latina:

Todos en el mismo barco

Por Carlos Castilho

La abrumadora mayoría de los países latinoamericanos ya navega unida en el barco del ajuste estructural, después de que los brasileños optaron por embarcarse también en el crucero de la ortodoxa económica neoliberal.

Desde la toma de posesión de Fernando Collor de Mello, Brasil ya usaba una retórica neoliberal, pero la crisis generada por las denuncias de corrupción y la posterior destitución del presidente, elegido en 1989, retrasaron el proceso por cuatro años más.

Ahora el eventual presidente electo, Fernando Henrique Cardoso, recibió un claro mensaje de los electores en favor de la estabilidad económica, lo que en la jerga de los economistas significa avanzar con el ajuste estructural implícito en el Plan Real, cueste lo que cueste.

Tras cuatro años de errática búsqueda de consenso entre los barcos y la opinión pública parece que ambas partes acordaron pasar a Cardoso, un político abiertamente de izquierda, la responsabilidad de controlar una inflación alucinante que desafió a los mejores economistas del país durante más de dos décadas.

Peró el casi seguro ingreso definitivo de Brasil al barco neoliberal latinoamericano no significa que sus pasajeros se hayan embarcado en un crucero de vacaciones.

El experto brasileño en comercio exterior y economista Reynaldo Gonçalves prevé hace dos años que así pasa sería el último en ajustarse al libreto neoliberal del continente, pero que cuando eso ocurriera, habría un rebotón en América Latina.

La previsión de Gonçalves será puesta a prueba en los próximos meses si se consolidan los efectos de la calma inflacionaria generada por la aplicación del Plan Real.

Si esto ocurre, habrá una carrera de brazos extranjeros hacia Brasil, la más grande y poderosa latinoamericana. Argentina, Chile y México serán afectados porque hasta ahora refinanciaron sus compromisos con el Fondo Monetario y el Banco Mundial.

El enorme mercado interno de 150 millones de habitantes y un parque industrial que pese estar envejecido, 20 años de inflación e inestabilidad, aún es el más grande de América Latina, hacen de Brasil un negocio de gran escala para que los capitales internacionales se reorienten en el flujo de inversiones que puede liberar el barco y causar estragos entre los amonibados.

Si la economía brasileña vuelve a la estabilidad económica del país americano en América Latina, por un rebotón en las regiones y subregiones.

El Mercurio garantizará ajustes que pueden solucionar los problemas entre Brasil y Argentina. Chile empezará los efectos de la atracción brasileña hacia el Cono Sur, demás países sudamericanos serán atraídos por el magnetismo económico del gigante latinoamericano.

Habrá una redistribución del peso en el Cono Sur latinoamericano, lo que causará oscilaciones marcos en algunos países.

(San José: Inter Press Service)

La cláusula de la nación más favorecida

Por César Ruiz Velarde

El 19 de julio de 1992, en un matutino de circulación nacional, bajo el título "Un puerto para Bolivia", se publica un artículo de Cástulo Martínez, un chileno discípulo de Pedro Godoy que afirma: "Por la lectura de una de las cláusulas del Tratado de Paz y Amistad que Chile firmó en 1904 con Bolivia, se desprende que ante cualquier facilidad territorial o marítima que Chile conceda a otra nación, Bolivia tendría derecho a similares concesiones."

Martínez se refiere a la "cláusula de la Nación más favorecida", cuyo inicio se remonta al origen del Comercio Internacional y es conocida en su forma moderna a partir del Tratado de Utrecht (1713). Las facilidades territoriales o marítimas, son las establecidas por el Artículo 50, del tratado que en 1929 suscriben Chile y Perú que a la letra dice: "La República de Chile construirá a su costo para el servicio del Perú en los mil quinientos setenta y cinco metros de la bahía de Arica, un maldón de atraque para vapores de calado, un edificio para su Agencia Aduanera y una Estación Terminal para el Ferrocarril a Tacna, establecimientos y zonas en los que el comercio en tránsito del Perú gozará de la independencia propia del más amplio puerto libre."

Este conjunto de facilidades territoriales y marítimas a las que Chile se obligó en favor del Perú, son indudablemente superiores al privilegio de libre tránsito, que a perpetuidad reconoce en favor de Bolivia por su territorio y puertos sobre el Pacífico, establecidos por el artículo sexto del tratado boliviano-chileno de 1904.

Por su trascendencia, la cláusula de la Nación más favorecida ha sido objeto de un inicial proceso de codificación entre 1924 y 1927 en el seno de la Liga de las Naciones, en decisión unánime la Comisión del Derecho Internacional, una de las seis comisiones de las Naciones Unidas, prevé una convención especial sobre la cláusula, lo que determina su no inclusión en la Conferencia Internacional sobre el Derecho de los Tratados. En 1964 el tratadista uruguayo Jiménez de Aréchaga, presenta un proyecto de artículos sobre la cláusula, será el 19 período de se-

siones de la comisión que nombra un relator especial para su análisis permanente, y es el 30 período de sesiones, en la sesión 1523 que aprueba el texto definitivo del proyecto de artículos sobre la cláusula para su consideración y posterior resolución por la Asamblea General de Naciones Unidas.

UNA PROUESTA

El 6 de mayo del presente año el ex-Asesor de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Augusto García Zuñiga, pone a consideración del Consejo Consultivo Permanente del Ministerio de Relaciones Exteriores, un trabajo en el que se analizan todos los antecedentes que permiten al Estado boliviano demandar la aplicación de la cláusula de la Nación más favorecida, proponiendo el uso de instrumentos que han sido obrados por Naciones Unidas en el proceso de codificación del Derecho Internacional. Para su aplicación conviene en dos instrumentos: 1°- La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el comercio de tránsito de los países sin litoral, convención realizada en julio de 1965, que concluye en un instrumento de 23 artículos; y 2° La decisión 46/416 de la Cuadragésima Sexta Asamblea General, que señala a los estados miembros, la atención de los 30 artículos de la Nación más favorecida, para que sea tomada en cuenta en los casos y medidas que se estimen necesarios. Ambos instrumentos, afirma García, contienen artículos que posibilitan su demanda por el Estado boliviano.

La propuesta de Augusto García fue analizada por expertos de la Cancillería, quienes expresaron su posición en la edición del 2 de junio de "Nueva Economía", considerándola interesante, pero que su aplicación no era posible por dos razones: la primera por la no aprobación del Congreso del Perú del "Acuerdo definitivo para el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo quinto del Tratado de 1929", suscrito en Lima en mayo de 1993 y conocida como la "Convención de Lima". La otra razón expuesta por los expertos de la Cancillería es que la cláusula de la Nación más favorecida, si bien está inserta en el tratado de 1904, pero su vigencia esta

condicionada a la no suscripción de un Tratado Comercial entre Chile y Bolivia que fue suscrito en 1955, determinando la conclusión de su vigencia.

INTERROGANTES

En la siguiente edición del semanario, Augusto García absuelve los interrogantes planteados por los expertos de la Cancillería, la "Convención de Lima", dice García, no tiene absolutamente ninguna relación con su propuesta, puesto que esa convención se reduce a fijar el status jurídico-administrativo de la infraestructura portuaria, aduanera y de transporte ferroviario que Chile construyó para el servicio

editado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-



del Perú, lo no aprobación por el Congreso peruano de esa convención se produce simplemente al desvirtuarse a un mínimo el régimen de servidumbres a las que Chile se obligó en virtud del artículo quinto del Tratado de 1929.

De forma que chilenos y peruanos descendiendo al status del Acta de Lima, suscrita en noviembre de 1985, la que prescriben que ambos estados determinarán en una convención el régimen jurídico para la ejecución definitiva del artículo quinto del tratado de 1929.

Respecto a la vigencia de la cláusula, García la reivindica, fundamentando en un libro

de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

matado en 1910 bajo el título "Anotaciones para la historia de las Negociaciones Diplomáticas con el Perú y Chile 1900-1904" cuyo autor es Emilio Bello Covedo, el Ministro de Relaciones Exteriores que negocia y suscribe el Tratado de 1904 en representación del Estado chileno, quien afirma en la página 119: "En las conferencias celebradas sobre este particular se trató especialmente de los puntos que siguen: 1°- abandono por parte de Bolivia, de toda pretensión de un puerto sobre el Pacífico; 2°- Independencia Comercial de este país, quedando Chile sometido a la condición de la Nación más Favorecida" de for-

Premios obtenidos
 Nacional de Prensa-1993
 Interamericano de Prensa-1993
 Nacional de Periodismo-1992
 María Moore Cabot-1990
 América Latina-ALADI-1984 y 1989
 SIP-P.J. Chamorro-1987
 EFE de Periodismo-1981

Alfonso Romero de Campero
 General: Jaime Humérez Selemé
 Producción: Pedro Glasinovic V

La Paz, Bolivia, domingo 16 de octubre de 1994

Valor de la industria

La clausura la V Exposición de la Mediana Industria y Artesanía, ha sido la virtud de exponer al número de personas que ha visitado las habilidades, ilusiones y esperanzas de bolivianos que confían en su capacidad para abastecer el mercado nacional e internacional en base a su esfuerzo, realizados unas personas particulares, otras por ONGs, y las más por emprendedores con un capital reducido han trabajado en la actividad productiva de rubros novedosos que se mueven en el espacio de los iniciados. Por lo tanto, se prevé que estas iniciativas no se desmoronarán a las duras leyes del mercado, cuentan con el apoyo adecuado.

Algunas instituciones que respaldan estos esfuerzos y que trabajan en gestión empresarial y en producción para quienes necesitan de este sector se han comprometido a cumplir un rol importante en la ejecución de diversas iniciativas, han obtenido un buen rédito económico.

El panorama parece difícil, pese a las protestas que se hacen por la transparencia del libre mercado. El Director del Banco Mundial ha denunciado la semana pasada en Madrid, durante el encuentro anual del organismo. La hipótesis es que se han perturbado los mercados, en la práctica se utilizan una serie de medidas para hacerlos inoperantes.

Quien mejor ha entendido las reglas del juego de la economía en boga han sido los empresarios. El momento de estas naciones es una suerte de protección.

lizado sus economías en determinados rubros y les han dado todo el apoyo estatal que requerían para volverse eficientes y poder competir en el exterior.

Vayamos a otro caso. Cuando el presidente estadounidense Bill Clinton anunció su programa económico estableció como una de sus principales prioridades la de apuntalar la industria y la actividad productiva de su país. La "guerra de mercados" que ha librado con el Japón ha estado asentada en el principio de hacer que se equilibre el comercio entre ambas naciones.

La feria que hoy concluye nos muestra que existe un potencial de iniciativa entre los bolivianos que requiere de un apoyo sostenido de parte del Estado y, especialmente de políticas que permitan confiar en que el esfuerzo que están realizando no caerá en saco roto sino que les permitirá asegurar una fuente segura y autónoma de subsistencia ante el desempleo reinante.

En lo que hace al mercado local es preciso desarrollar una campaña para que el consumidor boliviano aprecie y apoye los esfuerzos de sus connacionales. Creemos que en esta materia tienen un gran trabajo por desarrollar tanto la Secretaría de Industrias y Comercio como la Cámara de Industrias.

Alienta el comprobar que aunque a paso lento el sector productivo empieza a tomar aliento. Y esto es importante en muchos sentidos. En el económico porque el mejor crecimiento es el que se asienta en la producción; en lo político porque se robustece la autoconfianza cuando se comprueba que no somos solamente un país de importadores; en lo social por las posibilidades de empleo que se abren. Pero hay otro elemento tanto o más importante. Es el renacimiento de esa ética del trabajo, tan venida a menos en estos tiempos de riqueza fácil y especulación, a través de la cual asoma tímidamente su cabeza la verdadera Bolivia.

¡Vivan las contradicciones!

Por Huáscar Cajías K.

Alguna vez, Unamuno mostró su desprecio por la fría inteligencia, hablando de "la razón, la cochina razón", para probar, más estúpida y peyorativa opinión, expuso argumentos muy bien razonados. Posición contradictoria, sin duda, como suele ser la de aquellos que se muestran escépticos frente a la razón, pero que en el filósofo español daban muestra de la profunda sabiduría que lo caracterizaron.

Aquí, en esta nuestra Bolivia, hay muchos aparentes seguidores, probablemente sin saberlo, de Unamuno. Ellos también son contradictorios e lógicos y hasta alardean de serlo, pero sin la inteligencia ni la sabiduría del bueno de don Miguel.

A las pruebas me remito, como decía aquel exponente de la sapiencia popular que fue Cantinflas.

Las actitudes contradictorias comienzan, con algunas situaciones que se presentan periódicamente, casi siempre semanalmente, en la larga noche del viernes, cuando nuestros jugadores: son los poco heroicos ejercicios boxísticos que ciertos varones practican con sus conyuges o compañeras. No olvidemos el viejo refrán o principio: Porque te quiero te aporreo. A lo cual, la mujer femenina querría responder, pero no le dan la oportunidad. Por favor, ¡no me quieras tanto!

¿Acto de amor para que se conserve y hasta se perfeccione el amor? Nuestros folclóricos seguidores de Unamuno dirán que sí; pero en muchos de estos ejercicios no puede ser admitido por el pensamiento ni puede existir en la realidad. Sobre todo, no puede dar buenos frutos.

Citaré algunos ejemplos evidentes de ser, ocurridos en nuestra vida política de hace algunos años o de tiempos actuales. Son sólo algunos porque una lista con pretensiones de completa, tendría mayor extensión que una guía telefónica. En todos ellos, se advertirá que ni siquiera hay la excusa puramente práctica y factible. Hay que los fines (supuestamente buenos) justifican los medios utilizados (supuestamente malos). En los casos a que me referiré, los medios malos han conducido a fines peores. Lo que no es de extrañar.

Comencemos por citar casos históricos, casi prehistóricos, según nos parecen de lejanos. El de la Comibol es realmente ejemplar. Una entidad que, hace más de cuarenta años, nació en medio de la aprobación y la esperanza de la mayoría de los bolivianos. Hoy que los fines (supuestamente buenos) justifican los medios utilizados (supuestamente malos), en la mayoría de las veces se deben sólo o siquiera principalmente, a nuestras propias e inconscientes acciones. La Comibol fue herida de muerte especialmente por muy átiles en Bolivia para que les "chemos los presuntos defensores, burocratas de alto nivel y dirigentes sindicales cuya fama está edificada sobre las deslustraciones de los obreros mineros.

Y también recordemos a los sacrificados partidarios del estatismo en las instituciones económicas y sociales; a punta de demagogia o de ignorancia, las

llevaron a tal ruina que hasta parecería que el neoliberalismo es menos malo.

Por su lado, dirigentes de los maestros y sus numerosos seguidores dicen que defienden a la educación fiscal, para lo cual realizan huelgas, manifestaciones, críticas absurdas contra todo intento de reforma educativa; aun cuando todo sería menos mala que la situación actual, nos decía un pobre trabajador cuyos hijos a duras penas tienen 150 días de clases por año. Mientras los maestros hacen todo lo necesario para desacreditar a las escuelas fiscales -tan brillantes en otros tiempos- no extrañe que todo el que pueda, aunque fuera con el mayor sacrificio, lleve a sus hijos a los establecimientos educativos privados. Esa es la lógica a la que varios dirigentes se atienden y que enseñan si no en teoría, con la práctica.

Hay una crisis que ha llevado a la extinción a varias compañías de aviación comercial. Aquí, los dirigentes laborales del LAB realizan paros para acreditar a la empresa y tornarla atractiva y garantizada a sus servicios (?). ¿Será comprensible?

Ni siquiera faltan dirigentes estudiantiles (con acompañamiento de algún catedrático-que pretenda mejorar las universidades, darles mayor prestigio y seriedad por medio de tomas de posesión) que desparecen, quizás por el más fácil camino, rápida conclusión de estudios a como de lugar, etc.

Todo, cuestión de la fama de Unamuno, quizá: nuestros seguidores folclóricos del pensador español son tan contradictorios como los de su grandeza. Al revés de él, no dejarán obras imperecederas sino destrucción.

Día del Señor

Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Marcos 10,35-45.

En aquel tiempo, Santiago y Juan, los hijos de Zebedeo, dijeron a Jesús: "Maestro, queremos que nos concedas algo que te vamos a pedir". Jesús les preguntó: "¿Qué quieren que les conceda?" Respondieron: "Que nosotros nos sentemos en tu gloria, a tu derecha y a tu izquierda". Jesús les dijo: "¿Ustedes no saben lo que están pidiendo. ¿Pueden beber el cáliz que voy a beber? ¿Pueden aceptar la prueba por la que voy a pasar?" Le dijeron: "Sí, podemos". Entonces Jesús declaró: "¿Ustedes beberán el cáliz que yo voy a beber y pasarán por la prueba que a mi me

espera; pero yo no puedo concederles el sentarse a mi derecha e izquierda: eso será para quienes Dios lo determine". Al oír esto, los otros diez discípulos se indignaron contra Santiago y Juan. Pero Jesús, conociéndolos, les dijo: "Ustedes saben que los que son vistos como señores absolutos y las oprimen con su poder. Pero no será así entre ustedes. Quien quiera ser grande entre ustedes, será el servidor; quien quiera ser el primero entre ustedes, será esclavo de todos. Como el Hijo de Hombre, que no ha venido a ser servido, sino a servir y a dar su vida como rescate por muchos".



Columna Vertebral

Carlos D. Mesa Gisbert

El SIDA y los partidos políticos

¿Qué condujo las cosas al punto de hacer de los políticos parias casi indeseables? Sin duda los méritos más que suficientes hechos por ellos mismos para conseguir esta imagen, lo que por cierto les dejó en el olvido sus contribuciones, no de poca monta, a la consolidación de la nueva democracia boliviana que hace pocos días ha cumplido doce años.

Pero hay que reconocer también que la actual generación se ha visto "beneficiada" con un criterio acuñado durante más de un siglo en nuestro país, apoyado además en la experiencia directa. Sea porque la corrupción, el prebendalismo y la utilización de la política en beneficio propio son de muy vieja data, sea porque la política en un pasado no muy lejano era algo vinculado al odio, la intolerancia, el riesgo personal, la destrucción de familias enteras vía cárcel, tortura, exilio o muerte, esta actividad nunca gozó de mucho prestigio para el ciudadano de a pie. "No te metas en política" decía la gente honrada a sus hijos, por esa terrible combinación que implicaba.

Los partidos políticos han vivido siempre bajo el estigma del miedo, el resquemor, o la crítica franca de la mayoría de los ciudadanos. Para esa mentalidad, los

parlamentarios son unos "calentabancos" que ganan de no hacer nada y los militantes partidarios arribistas que esperan a su turno los beneficios del "árbol". La anécdota de que un funcionario público que iba siempre mundo en su billetera con el carnet de militante de por lo menos cuatro partidos (los que están siempre en la vereda del poder, por supuesto), es más que ilustrativa.

Hay aspectos que vale la pena tomar en cuenta a la hora de los juicios de valor sobre los partidos y sus integrantes, aún asumiendo sus pecados. En primer lugar, recordar que los partidos son el instrumento fundamental de la democracia, en tanto son los únicos reconocidos por la Constitución para la administración del Estado y el ejercicio del gobierno. Pero algo más importante que muchas veces parecemos olvidar: los partidos no están conformados por marcanos, los presidentes, ministros, senadores y diputados no son reclutados en Groenlandia, Mongolia o Tanganika, son ciudadanos bolivianos como todos nosotros. En otras palabras, los partidos no son un apartamiento, estando separados del resto de la sociedad, donde se desarrollan actividades absolutamente desconectadas de la vida cotidiana de la nación. Los partidos no son otra cosa que el reflejo de nosotros mismos, de nuestra ética, de nuestras miserias y grandezas, de nuestra mediocridad las más de las veces. La corrupción no está en los partidos por arte de magia o porque automáticamente el individuo que se inscribe en un partido se convierte por ese hecho en un demonio de perversión. La corrupción que criticamos ocurre cotidianamente en nuestra sociedad, es bueno no olvidarlo. El microcosmos partidario es el resultado del macrocosmos que es Bolivia. Esa artificial separación entre partidos y sociedad, que viene de un pladoso velo sobre el núcleo que nutre los cuadros partidarios. La lógica de los políticos es extensiva al conjunto de la comunidad. La presión por conseguir "pegas" es de ida y vuelta, del partido que promete y del ciudadano que intenta acomodarse como sea y donde sea, a título de su militancia que, frecuentemente, es intercambiable igual que el saco o el pantalón.

Hemos llegado a un punto en que nada que se haga en un partido porque es algo muy parecido a tener una enfermedad contagiosa o incurable, por eso la analogía con el SIDA es perfectamente posible (lo que, por otra

parte es un reconocimiento del injusto trato que la sociedad le dispensa a esta enfermedad). Quizás muchos de los actuales partidos merezcan desaparecer, quizás debemos encontrar nuevas formas, pero tengamos el nombre que tengamos, el país necesita estructuras e instituciones políticas que respondan a la forma partido. Son mecanismos indispensables en el concepto de la participación en política, reformular en nuestra cabeza la idea de que política es igual a politiquería, y entender que la nación necesita a sus mejores hombres y mujeres en la tarea de gobernar y en consecuencia de conformar los partidos.

Esta idea teórica debería nacer en la educación de nuestros niños y jóvenes. En vez de esclerotizadas clases de educación cívica, un conocimiento adecuado de nuestra Constitución y del funcionamiento democrático, sin los prejuicios que muchos profesores les inculcan. Cabe aquí recordar también que hombres admirables que ayudaron a hacer de este un país mejor, militaron en política y gobernaron bien: Bolivia.

En ese contexto, la vinculación entre partido y poder ejecutivo debe ajustarse a la racionalidad, para no rasgarnos las vestiduras porque el Presidente mantenga el rol de jefe de su partido (algo normal en cualquier sistema partidario), aunque pueda parecernos poco práctico que así ocurra, a la vez que desde el poder deben mantenerse formas de respeto a la jerarquía del jefe de estado (para no confundir, por ejemplo, el palacio de gobierno con la casa del partido), igual que debe terminarse esa forma de corrupción que es la simonía entre administración estatal y botín partidario. Debe terminarse de una vez esa idea de que el militante que trabaja en un partido para ganar una elección tiene "derecho" a ocupar un cargo en la administración. Se debe luchar por ideas y por programas, no por peñas. Quienes del partido merezcan ocupar un cargo bienvenidos, siempre y cuando no se rompa una línea de profesionalidad en la administración pública hoy inexistente, igual que la indispensable ley de partidos políticos.

Acabemos con esa idea terrible de que militar en un partido político es algo muy parecido a padecer el SIDA y actuemos con una conducta repetida por décadas por nuestros políticos, que a veces hacen lo imposible para que de verdad parezca que los padecen.

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Después de las bofetadas, la bofetada

Después de las bofetadas, la bofetada. Después de las bofetadas, la bofetada. Después de las bofetadas, la bofetada.

programas prácticos y maneras de ver el mundo, diversos. Sin embargo este juego de tensiones no tiene por qué degenerar en agresión intolerante. Por el contrario, deben enriquecer la discusión con aportes de distintas formas y contenidos, útiles para el objetivo último del bien común de la sociedad.

Sabemos que la competencia estimula; y no sólo en economía sino también en política. Cuando un partido pierde terreno en la confianza ciudadana, sea por sus errores o por circunstancias imprevistas, tiende a corregirse, a mejorar su comportamiento. Por eso resultan de tan grande utilidad las encuestas sobre la reacción del público frente a los políticos. Quien se obstina en el error se autocondena a seguir tropezando en la misma piedra.

También los socialistas han hablado siempre de virtud. Recordemos aquel aforismo que acuñaron desde hace años: "El socialismo es moral o no será". En efecto, uno de los pilares del socialismo es el sometimiento de la libertad individual a la disciplina social. Este principio que es válido en toda sociedad organizada, fue llevado a extremos inaceptables y autodestructores por el comunismo que divinizó al Estado y que limitó a un mínimo insostenible las libertades ciudadanas.

Pues bien, si la democracia se funda en la virtud, el uso de la libertad en la con-

frontación entre contrarios, el pluralismo, tendrá que admitir una condición elemental: el sometimiento, libremente aceptado a las reglas de juego propias de la democracia, el respeto a sus instituciones. No es tolerable que la libertad de palabra se utilice para proferir groserías ni para insultar al Primer Mandatario de la nación ni para denunciar delitos que no pueden probarse.

Terminada esta árida disquisición, confío en que, después de las poco edificantes peleas que hemos contemplado con desagrado, los "muchachos" de la política entren en razón.



Cultural: Rubén Vargas P.
 Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
 Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
 Impresores: Editorial LUX,
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
 Central Telefónica: 372344
 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.
 Jefe de Producción: José Vera P.
 Secretario de Redacción: Ramiro Ramirez S.

Jefes de área:
 Investigación: Amanda Dávila T.
 Social: Teddy Molina Ch.
 Internacional: Marcel Unzueta E.

De acuerdo con estudios y demanda
Se crearán cinco distritos municipales guaraníes

De acuerdo con el proceso de estudio y mapeo que realiza la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, en coordinación con la Asamblea del Pueblo Guaraní, se han identificado 5 áreas donde se tramitará la creación de igual número de distritos municipales indígenas en el territorio guaraní, anunció el titular de Asuntos Étnicos, licenciado Ramiro Molina.

Explicó que en el marco de la participación popular y en el compromiso de ampliar los espacios de participación de los pueblos indígenas -de acuerdo con el convenio de trabajo suscrito con la APG hace tres meses-, se está avanzando en la definición de las áreas donde se crearán los distritos municipales indígenas, de acuerdo con las demandas presentadas por las mismas comunidades.

En el caso de comunidades donde no existe totalidad de población guaraní, pero que también deben ser tomadas en cuenta, se estudiará posteriormente definir su representación en los municipios a través de sus organizaciones territoriales de base.

"Para crear un distrito municipal indígena debe existir una base sólida representada por una mayoría indígena, de tal manera que donde exista ese tipo de situaciones se mantendrán como OTBs, respetando sus organizaciones", afirmó Molina.

TRABAJO DE MAPEO

Para la definición de los distritos indígenas, la Secretaría de Asuntos Étnicos y la APG realizaron mapeos de los municipios seccionales y de áreas donde se encuentran las capitánías, para analizar las coincidencias y la viabilidad de crear los distritos.

Sin embargo, en otros casos donde existe superposición de comunidades indígenas en varios municipios, Molina afirmó que se tendrá que estudiar qué mecanismos puede brindar la Ley de Participación para conformar mancomunidades.

"Estamos viendo la posibilidad de que a través de la Ley de Participación se puedan crear mancomunidades de distritos indígenas, porque existe mucha superposición de poblaciones indígenas y queremos respetar sus organizaciones. Así que tendremos que crear distritos indígenas para cada población y sobre ellos una mancomunidad, para formar una sola unidad étnica en términos administrativos", manifestó.

Japón renovará y complementará equipos a hospital de Riberalta

Dentro del programa de cooperación económica no reembolsable en escala pequeña, el gobierno del Japón ayudará al hospital de la población de Riberalta, Beni, con un proyecto de "complementación y renovación de equipo hospitalario", cuyo monto ascenderá a más de \$US 37.000.

Para llevar adelante ese proyecto, el encargado de negocios de la Embajada del Japón, Hiroyuki Hiramatsu, firmará el lunes 17 el contrato de donación con el director del referido hospital, Guido Saucedo Chávez.

Según los encargados de la embajada japonesa, la donación consistirá en equipos quirúrgicos para pediatría, medicina interna, cirugía general y ginecología; equipos de apoyo para anestesiología, traumatología, anatomía patológica y ecografía, además de equipos de laboratorio.

El objetivo de la donación es "mejorar la calidad de diagnóstico y atención hospitalaria de aproximadamente 300 pacientes mensuales, y que beneficiarán sobre todo a personas de comunidades distantes de la ciudad y de escasos recursos económicos".

Unidad de Investigación: "De cómo una editorial educativa convirtió en elefante blanco".

Editorial Educativa:
Obreros sin beneficios sociales por falta de decreto de creación

La falta de un decreto de creación de la Editorial Educativa como "empresa" fue considerada por el gobierno como una razón suficiente para declarar "improcedente el pago de beneficios sociales" a 25 obreros en "vacación colectiva" forzosa desde hace un año.

El 26 de octubre de 1993 el gobierno dio "vacación colectiva" hasta el 7 de diciembre de ese mismo año en la Editorial Educativa, con el fin de realizar una auditoría en ella a raíz de negociados con papel periódico que involucraron a algunas autoridades del Estado.

El escándalo provocó una suspensión de fondos con destino a la Editorial, dejando sin salarios a los obreros por varios meses.

Peró, como lo determinó la nota de investigación de PRESENCIA titulada "De cómo una editorial educativa se convirtió en elefante blanco", aparecida el pasado lunes, ese no fue el único hecho irregular en esa empresa. Los obreros de la Educativa fueron obligados, en turnos rotativos y con horas extras, a imprimir afiches, banderines, cuadernos, gorros con propagandas para los gobiernos de turno y las campañas electorales del MIR, ADN y MNR.

La Editorial fue manejada políticamente y con una administración poco cristalina, descontentos que se hacían a los obreros no iban a parar a las entidades recaudadoras y los recursos de la empresa eran desperdiciados.

Incluso, los trabajadores debieron ingeniárselas para pagarse sus propios salarios vendiendo por sí mismos textos escolares que dormían y duermen en los depósitos desde 1991, debido a una mala política de distribución.

Ahora, 25 trabajadores gestionan el pago de sus beneficios sociales y demandan una decisión del gobierno en torno a la "vacación colectiva".

Un pedido del Secretario Nacional de Educación, Juan Martínez, para que la Secretaría de Hacienda abra una partida presupuestaria y pague esos beneficios ha sido rechazada por el titular Gabry Candia de Mercado.

La Secretaría de Hacienda afirma que la apertura de una

cuenta en el Tesoro para cubrir esos pagos "es improcedente" y se apoya en un informe técnico emitido en torno al problema.

Según dicho informe, la Editorial fue cerrada "temporalmente" por "razones económicas, falta de productividad, hallándose prácticamente en quiebra".

Candia señala que mediante un convenio con los trabajadores de la editora el Ministerio de Desarrollo Humano procedió a la "liquidó haberes" y que éstos "suscriben su conformidad al Convenio y se comprometen a no efectuar reclamos posteriores".

El acuerdo, en cuestión, "no

do las empresas del Estado irresponsablemente".

De acuerdo con los datos que cursan en el Consejo Nacional de Economía y Comercio (CONEP) y el Ministerio de Trabajo y Empleo, Enrique Ipatúa en 1996, ante una propuesta para la Editorial Educativa, Empresa Pública.



Bobinas de papel periódico de la Editorial Educativa que se deterioraron en la Aduana desde 1991 pese a que valen como el oro.

contempla el pago de beneficios sociales", señala el informe de la Secretaría.

Además, "resoluciones del Ministerio de Educación resultan en la Editora Educativa como un servicio descentralizado de Educación en tanto se aprueba el Decreto Supremo de creación como "empresa". A la fecha no cuenta con decreto de creación", dice.

En conclusión, según Candia de Mercado, la Editorial Educativa es una institución de la administración central y "las instituciones de la administración central no cuentan con beneficios sociales, por estar dentro de la Ley de la Carrera Administrativa. Sólo se reconoce a las instituciones dentro de la Ley General del Trabajo".

En consecuencia, en su opinión, "conforme a las disposiciones legales no es procedente el pago de los beneficios sociales" a los 25 obreros.

¿QUIEN ES EL RESPONSABLE?
Para los trabajadores de la Editorial Educativa los argumentos esgrimidos por Gabry Candia de Mercado "son una muestra de que las autoridades han maneja-

do en 1996 fue incorporado el supuesto de la Ley de la

"La editorial debe programar el proceso de materialización para satisfacer la demanda escolar de gestión de 1997. La función Ministerial del Ministerio de Educación de mayo de 1996.

Dichas resoluciones "entran en vigor" y "suprimen" el "estatuto" necesario para cumplir con los

Y en consecuencia, la Organización de la Ley con todas las administrativas al

La planta de la sección exige el pago de los sociales y que se necesiten 50.000 dólares.

Entre tanto, el de papel periódico avaluados en 400 están sirviendo de raciones desde 1991, cenes de la Aduana

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

GERENCIA DE DESARROLLO
RESULTADOS DE LA ASIGNACION DE RECURSOS DE DESARROLLO Nro. 18/94 DE FECHA 13 DE OCTUBRE DE 1994 (En Dólares Americanos)

LINEA	TASA CORTE %	MONTO OFERTADO US\$	MONTO DEMANDADO US\$	MONTO ADJUDICADO US\$	TASA PROMED. DE LA LINEA %	TASA PROMED. FONDI. ICI A SUBPREST. %
BID 629/OC-BO	8.45	5,000,000	887,788	887,788	9.81	13.81
BID 830/SF-BO	9.81	500,000				
BID 213/IC-BO	8.46	5,000,000				
BCB/CAF	9.81	5,000,000	80,000	80,000	10.74	14.74
TOTA1		5,500,000	967,788	967,788		

ADJUDICACION POR INSTITUCIONES FINANCIERAS

BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A. se adjudicó US\$80,000.-
BANCO DE LA UNION S.A. se adjudicó US\$887,788.-

MUTUAL LA PAZ ¡cumple!



El próximo martes 25 inaugurará EDIFICIO PROPIO de su AGENCIA en la CIUDAD DE EL ALTO

POR EL TECHO PROPIO DE LOS ALTEÑOS Y SU EMBELLECIMIENTO URBANO

Aquí se colocaron los cimientos el 20 de octubre del año pasado.



Operaciones de la Agencia desde noviembre de 1988

5.000 ahorristas y prestatarios
3.491 familias beneficiadas

Más de **13 millones** de dólares en préstamos para vivienda



El edificio moderno y funcional está situado a media cuadra de la H. Alcaldía Municipal de la ciudad de EL ALTO, en la calle Jorge Carrasco N° 39, entre las calles 1 y 2 de la zona 12 de Octubre.

1.045 m2 de construcción sobre una superficie de 340 m2, tiene una estructura de subsuelo y cuatro plantas cuyas dependencias cuentan con almacenamiento propio de agua potable y sistema de calefacción.

Poder y \$SUZ

GENERADOR
• Con regulador de voltaje automático (110V - 220V)

MOTORES
• De fácil operación y durabilidad.
• Alto rendimiento.
• Compactos y livianos.
• De fácil mantenimiento y bajo costo de operación.

MOTORES FUERA DE BORDA

• De fácil operación y durabilidad.
• Alto rendimiento.
• Compactos y livianos.
• De fácil mantenimiento y bajo costo de operación.

MOTORES FUERA DE BORDA

• De fácil operación y durabilidad.
• Alto rendimiento.
• Compactos y livianos.
• De fácil mantenimiento y bajo costo de operación.

MOTORES FUERA DE BORDA

• De fácil operación y durabilidad.
• Alto rendimiento.
• Compactos y livianos.
• De fácil mantenimiento y bajo costo de operación.

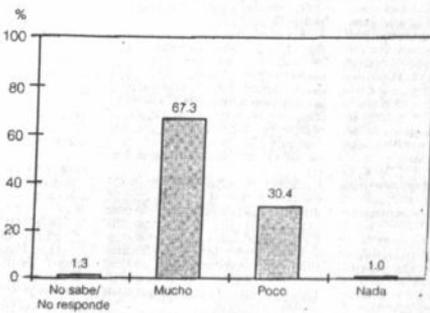
MOTORES FUERA DE BORDA

• De fácil operación y durabilidad.
• Alto rendimiento.
• Compactos y livianos.
• De fácil mantenimiento y bajo costo de operación.

Según encuesta de la UCB

Iglesia mantiene alto grado de confiabilidad

La séptima versión del ya habitual sondeo de la Universidad Católica Boliviana (UCB), fue realizada entre los ciudadanos de La Paz y afirma que 67% de los encuestados confía mucho en la Iglesia Católica, de manera que es la institución más confiable de todas las que se incluyeron en la encuesta.



La Iglesia Católica mantiene el más alto nivel de credibilidad para la ciudadanía.

No sucede lo mismo con la Central Obrera Boliviana (COB) en la que 55% de la población consultada "no confía nada". Pero la COB está un poco mejor que la Confederación de Empresarios Privados en la que 59% tampoco confía ni siquiera "un poquito".

Más preocupante aún es la situación de la Policía Nacional que no tiene la confianza de 67% de los ciudadanos. Es preocupante porque en relación a agosto pasado - cuando se publicó la sexta

versión de la encuesta - la desconfianza creció en casi 30 puntos. Al parecer La Paz no olvidó la violenta represión contra los campesinos cocaleros en la zona de Villa San Antonio el 19 de septiembre. La guerra verbal entre los partidos políticos también influyó en la percepción que

de la encuesta, 66% de los 399 consultados confiaba poco o nada en la máxima instancia judicial del país. En octubre, este porcentaje subió a 89%.

Los medios de comunicación, en cambio, fueron favorecidos por las personas a quienes se les consultó. Al igual que en agosto pasado, el 52% "confía mucho" en los medios masivos.

tienen los consultados sobre el Congreso Nacional. Los parlamentarios pueden estar seguros de que, por lo menos 51 personas - desde agosto a la fecha - se adhieren a la lista de quienes no confían "nada" en el Parlamento.

Tampoco se libró la Corte Electoral. La desconfianza en el organismo electoral aumentó en trece puntos: en agosto pasado un 31% no creía en la corte; hoy 49% de los encuestados comparte esta opinión.

El panorama es similar en la Corte Suprema de Justicia. En la sexta versión



16 años de Pontificado del Papa Juan Pablo II

El Pontífice de la Iglesia Católica, Juan Pablo II (Karol Wojtyła) recuerda hoy su elección al Papado como el 264 sucesor de San Pedro, el jefe de la Iglesia fundada por Jesucristo en Cesarea de Filipe y Tabga como nos relatan los evangelistas Mateo y Juan.

Nacido en la catolicísima Polonia, Karol Wojtyła se constituye en el primer papa de aquella nación en casi veinte siglos de historia.

Hasta el 16 de octubre de 1978 habían pasado 455 años desde que gobernara la Iglesia un pontífice nacido fuera del territorio italiano y resultó en seguida un hecho trascendental y revolucionario en sentido evangélico de la marcha de la humanidad.

Nadie hubiera podido avizorar el desmoronamiento del imperio comunista como de los regímenes dictatoriales sobre todo de América Latina. Juan Pablo II por reconocimiento unánime se constituye en el protagonista de la historia del siglo XX y merece el aprecio y el afecto de toda la humanidad.

Gobierno compite por su economía

- Fueron el Consejo Nacional de Desarrollo, Consejo Nacional Político y el Consejo Macroeconómico

El gobierno Nacional de Desarrollo Económico (D.E.), mediante el "como instancia del Poder Ejecutivo de proponer y certificar políticas económicas".

Decho consejo por el Presidente y estará integrado por los ministros de Defensa, Nacional de Desarrollo Humano y Social y Medio Ambiente, secretario de Planificación y el secretario del Poder Ejecutivo.

Sus funciones sociales, culturales, económicas y políticas de la versión Pública de las leyes y reglamentos para coordinar y controlar las actividades de las instituciones internacionales que la inserción de las actividades económicas y sociales.

Este consejo se creó por el decreto 10.000 del 10 de octubre de 1994, creado el Consejo Político Macroeconómico y el Consejo de Planificación y Desarrollo, "deliberar, concertar y proponer las políticas económicas y sociales".

Este consejo se creó por el decreto 10.000 del 10 de octubre de 1994, creado el Consejo Político Macroeconómico y el Consejo de Planificación y Desarrollo, "deliberar, concertar y proponer las políticas económicas y sociales".

22. ¿ESTA UD. DE ACUERDO O EN DESACUERDO CON LA DESPENALIZACIÓN DE LA HOJA DE COCA?

Etiqueta	Valor	Frecuencia	Porcentaje	% Válido	% Acumulado
No sabe/No responde	0	42	10.6	10.6	10.6
De Acuerdo	1.0	269	67.6	67.6	78.1
En Desacuerdo	2.0	87	21.9	21.9	100.0
TOTAL		398	100.0	100.0	

Casos Válidos 398 Casos Faltantes 0

NO AL ABORTO

El aborto directo, como destrucción de la vida humana en gestación, bien sea por procedimientos abortivos o por métodos microabortivos, es una violación al derecho fundamental a la vida de todo ser humano inocente.

DESPENALIZACIÓN

Otro dato revelador del sondeo es que 67% de los encuestados manifestó estar de acuerdo con la despenalización de la coca, de manera que el gobierno tendrá que apurar los trámites para el estudio de las cualidades de la hoja para luego proceder a su despenalización.

No se fía de encuestas de opinión

Al gobierno no le preocupan estudios que le otorgan pérdida de popularidad

El gobierno no parece darle mucha importancia a la reciente encuesta de opinión que atribuye una pérdida de popularidad al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. Es más, el portavoz gubernamental, Ernesto Machicao ha calificado ayer como normal las bajas y subidas en los índices de popularidad dependiendo de la coyuntura.

Una reciente encuesta de la Universidad Católica realizada los primeros días de octubre sólo en la ciudad de La Paz en diversos sectores sociales, señala que de cada cien personas 57.5 tienen un

- La opinión favorable o desfavorable es algo que baja y sube de acuerdo con el momento, dice el gobierno.

opinión negativa y 42.2 por ciento tiene opinión positiva. Se trata del índice más alto de

opinión desfavorable el jefe de los últimos tres meses, bien sea en el mandato.

El ministro Machicao señaló que la opinión es influenciada por el momento del momento. Él mismo admitió que los de los cocaceros la crisis de la gobernación después de un contraataque también de la opinión.

Añadió que también en los resultados sociales al que se refiere que en el caso de la UCB fue la población en juicio de esa la más afectada por mandatos sociales que duelen en marchas de calles y avenida. "En los 14 meses pasado hemos visto niveles de popularidad y del gobierno subido y han bajado que no nos alarmamos normal en este tipo de días", dijo.

Pero si al gobierno, también ocurre lo mismo con otras instituciones públicas nacionales. El mismo estudio en la Católica y en la comunicación de confianza que es de 50%.

En cambio la COB presarios, FF.AA., el Ministerio, la Corte Suprema y la Justicia aparecen con credibilidad por el 50 por ciento. La Policía institución con más credibilidad.

"USTED YA CONOCE LAS ARMAS TRADICIONALES DEL MARKETING, AHORA CONOZCA LAS ARMAS NO TRADICIONALES"



presentan:

GUERRILLA MARKETING WORKSHOP

Expositor:



JAY CONRAD LEVINSON
GUERRILLA MARKETING GURU

LIMA - PERU

LUGAR: HOTEL CRILLON
FECHA: 09/11/94
INFORMES E INSCRIPCIONES:
MERCADEO LATINO S.A.
Sucre 183-302 Miraflores
Telf. 427276

LA PAZ - BOLIVIA

LUGAR: RADISSON PLAZA HOTEL
FECHA: 11/11/94 de 08:30 a 19:00
INFORMES E INSCRIPCIONES:
I.D.E.A.
Av. Camacho N° 1485 - Edificio La Urbana
3er piso - Central Piloto N° 390390 Fax
N° 391514 - Casilla 10508

Una importante empresa descentralizada, con financiamiento de organismos internacionales, requiere:

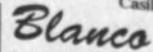
SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE

El cargo implica asistir al Gerente General, cumpliendo las siguientes funciones principales:

- Atender la recepción de correspondencia, llamadas y visitas.
 - Operar D.O.S. y transcribir cartas y documentos en WPS1 y Qpro.
 - Mantener organizados los archivos de cartas y documentos.
 - Hacer seguimiento del flujo de documentos en la empresa y trámites con terceros.
- Son indispensables los siguientes atributos personales:
- Capacidad para el trabajo intenso.
 - Habilidad para atender varios asuntos simultáneamente.
 - Destreza para atender numerosas visitas.
 - Capacidad para trabajar con iniciativa, autonomía y autocontrol.
 - Edad comprendida entre 28 y 35 años.
 - Buena presencia.
 - Ser bilingüe inglés-español

Las interesadas pueden enviar sus antecedentes, hasta el jueves 20 de octubre de 1994, acompañados con carta de presentación manuscrita indicando pretensiones de sueldo, en un sobre rotulado:

Referencia 1001
Casilla 10837 - La Paz



SI LA FAMILIA...

La familia es reconocida y protegida como "el núcleo fundamental de la sociedad" (Declaración Universal de Derechos Humanos 16.3).

Landívar aclara que Banzer no fue proclamado candidato

"Banzer no fue proclamado candidato porque no corresponde. La asamblea extraordinaria fue convocada para aprobar nuevos estatutos y un reglamento electoral", dijo Landívar...



Hugo Banzer Suárez

Sin embargo, el mismo Landívar aseguró que ADN no es el partido y tiene el nombre de Hugo Banzer Suárez para llegar al gobierno...

Miembros de las Naciones Unidas en Bolivia violaron a dos funcionarias

Las funcionarias de las Naciones Unidas en Bolivia, una holandesa y una chilena, fueron violadas por miembros de las Naciones Unidas...

La familia primero. La familia pertenece al patrimonio más sagrado de la humanidad. Existe el deber de protegerla y sostenerla. (Carta de Juan Pablo II a los Jefes de Estado, 19.3.1994).

Ante la comunidad financiera internacional Gobierno demandará apoyo político y financiero a sus reformas

El gobierno planteará apoyo político y económico a la comunidad financiera internacional para el conjunto de reformas que viene ejecutando...

Todos los organismos financieros del mundo y los países que cooperan a Bolivia se reunirán del 2 al 4 de noviembre en la capital francesa en lo que ha venido en llamarse el Grupo Consultivo de París...

- Prepara un documento sobre los avances de sus reformas y el estado actual de la economía para presentarlo a la reunión del Grupo Consultivo a celebrarse del 2 al 4 de noviembre.

de crecimiento económico y la creación de empleos. "No vamos a pedir montos de dinero, vamos a exponer los avances de las reformas..."

No será la única propuesta que el gobierno llevará al Club de París, también incluirá una para reorientar el programa de desarrollo alternativo hacia objetivos más globales.

El propósito es ampliar el enfoque del programa que hasta ahora ha estado exclusivamente orientado a la lucha contra el narcotráfico y la erradicación de cocales en el Chapare...

Sin embargo, el análisis que sobre ese tema está preparando el gobierno no ha concluido, dijo Machicao al declinar proporcionar más detalles sobre ese tema que es parte del compromiso asumido por el gobierno para reorientar la lucha contra el narcotráfico.

Policías bolivianos en Africa echados al olvido

(ANF).- El contingente de 10 policías bolivianos que en julio fueron enviados al país africano de Mozambique, confrontan serios inconvenientes de sobrevivencia...

Están en Mozambique, ayudando a pacificar ese país. Son diez policías, algunos enfermaron de malaria y soportan limitaciones alimentarias.

cambiado porque, al parecer, retornarán al país recién a principios de diciembre, luego de participar en los planes de seguridad policial para las elecciones de Mozambique.

De acuerdo a los datos extraoficiales, los policías bolivianos fueron divididos en cinco grupos y destacados a distintas localidades de Mozambique. Algunos de ellos se encuentran en lugares selváticos cercanos a Maputo, Kembra y Geira.

Las informaciones que se pudieron recabar señalan que los 10 efectivos de la Policía Nacional, soportaron situaciones preocupantes en cuanto a la dotación de alimentos y condiciones de vida adecuadas.

De acuerdo a las normas del Consejo Nacional de Seguridad de las Naciones Unidas, policías de distintos países solicitaron por escrito conocer la fecha de retorno a sus naciones de origen.



Los enviaron al Africa y se olvidaron de ellos. Al parecer están en condiciones peores que en la fotografía.

Esta semana Justicia emitirá dictamen sobre tráfico de armas

El ministro de Defensa, Raúl Tovar, afirmó que el dictamen final sobre el tráfico internacional de armas en nombre del país, en el que fueron involucrados altos jefes militares que cumplen funciones en COFADENA, sería conocido en el transcurso de la semana siguiente.

"Hay muchas empresas extranjeras involucradas, algunas que han hecho esa barbaridad en contra del país no han podido ser identificadas en forma cabal, pero las que están en el país y respetando los códigos que tenemos, serán remitidas a la justicia o declaradas inocentes, porque ellas hay un descargo muy amplio de algunas de ellas", afirmó Tovar consultado por los periodistas.

Señaló que por el estudio profundo del caso, se estableció que las investigaciones involucraron a inocentes "que nada tienen que ver con el caso del tráfico de armas".

Hay un caso especial, hay un señor que apareció involucrado porque había recomendado el obsequio de una pistola a un embajador mediante una carta y nunca se concretó el obsequio, pero esa carta quedó en los expedientes y apareció involucrado en el caso, sin embargo él ha demostrado que nada tiene que ver", explicó el ministro.

Agregó que 11 personas, entre nacionales y extranjeras, tendrán que responder ante la justicia boliviana, aunque se excusó de identificarlas.

El tráfico internacional de armas en nombre del país movilizó cerca de 60 millones de dólares e involucró tanto a extranjeros como a ciudadanos bolivianos, entre éstos a militares de la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA).

De acuerdo con datos que se conocieron antes del dictamen final, los traficantes comercializaron más de 350.000 metralletas, 30.000.000 de municiones calibre 9 mm y otros artefactos bélicos, e involucraron a varios países europeos y del Medio Oriente.

El 27 de julio, el ministro Tovar reconoció que "cuando se pasa a conocimiento del tribunal un caso, quiere decir que hay suficientes indicios y que éstos deben ser investigados en un tribunal competente y eso es lo que precisamente se ha hecho", en franca alusión a que el dictamen contiene suficientes elementos que derivarían en el juzgamiento de los jefes castrenses.

Aunque sin posibilidades de éxito "Ucesistas" expulsados desconocen a tribunal

Con excepción del senador Rosendo Rosas, los militantes "ucesistas" rechazaron ayer la expulsión de que fueron objeto por decisión de Max Fernández y del tribunal disciplinario de Unidad Cívica Solidaridad (UCS).

Cinco militantes de ese partido fueron expulsados durante esta semana bajo el cargo de traición a UCS. Posteriormente, Fernández Rojas anunció que "otros cinco" correrán la misma suerte cuando informaba que Rosas y el diputado Osman Landívar habían sido puestos a disposición del tribunal disciplinario.

Al conocer su expulsión, Edgar Talavera -candidato a la vicepresidencia por UCS- calificó de "apócrifo" al tribunal y aseguró que fue conformado hace pocos días y que sus miembros son funcionarios de la Cervecería Boliviana Nacional.

Según la Agencia de Noticias Fides, Talavera dijo ayer en Santa Cruz que su partido no le informó oficialmente su expulsión y añadió que más bien aprovechaba la oportunidad para que por medio de la prensa hagan llegar su solicitud al tribunal Max Fernández "y a su hijo" (Johnny Fernández Saucedo) para que se le entregue ese documento (el de su expulsión del UCS) para poder analizarlo.

La agencia de noticias añadió que Osman Landívar Bowles, diputado que también fuera expulsado con ignominia por el tribunal disciplinario de la UCS, afirmó que no acepta ni reconoce la "intención" de dejarlo fuera del partido, a tiempo de acusar también al tribunal de "apócrifo".

Agregó que, en todo caso, los expulsados deberían ser procesados para que se escucharan los argumentos de los acusados de transfugas y traidores.

Max Fernández desmintió a Talavera y señaló que los miembros del tribunal "pueden ser panaderos, periodistas o lo que sea, porque para expulsar no se necesita ser un experto".

"Yo decido de acuerdo a lo que trabajaron por UCS y a su antigüedad en el partido. Dos vocales del tribunal son mis empleados, pero son vocales nada más", aclaró.

"Uno tiene que hacer lo que más le convenga porque tiene que cuidarse las espaldas, luego de todo lo que está ocurriendo", añadió.

Finalmente, el presidente del tribunal disciplinario de UCS, José Luis informó que esa instancia se reunirá mañana para iniciar el tratamiento de las denuncias.

ASTIA CON VARIG. Desde Bolivia con nuestros vuelos diarios VISITE: TOKYO, NAGOYA, HONG KONG, BANGKOK Y OTROS DESTINOS MARAVILLOSOS.

Desde el 1º de noviembre

Nuevas facturas sin perforado

Las nuevas facturas que se emitirán a partir del 1º de noviembre se diferencian de las antiguas por su impresión en colores, que no llevan perforado y además tienen dos copias.

No son las únicas características, dicen las autoridades de la Dirección General de Impuestos Internos, al explicar que el número de RUC y el número de orden estarán impresos en un solo lado de la nueva factura.

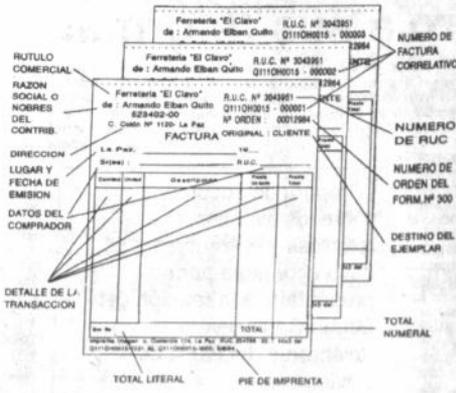
A partir del mes de noviembre, todas las facturas válidas serán aquellas que están impresas de acuerdo con las características mencionadas.

TOME EN CUENTA A QUIEN LE SIRVE LAS COPIAS

Los trabajadores de las diferentes Instituciones estatales y privadas, que presentan facturas para su descargo del IVA, solo precisan utilizar las originales y no así las copias.

La primera copia será entregada en la transacción solo al cliente que cuente con RUC y que esté obligado a pagar el Impuesto al Valor Agregado.

Los técnicos de Impuestos Internos explicaron también que la segunda copia será manejada por la empresa, negocio o entidad de servicio que emitió la factura, para su "propio control", así como para presentarla en el momento en que los fiscalizadores de la



Esta es la nueva factura.

jan.

En el caso de los compradores independientes, que no tienen número de RUC, se necesita solamente que la nueva factura lleve su nombre.

Para mejorar la comprensión de los contribuyentes, se ha previsto la emisión de una resolución aclaratoria sobre la nueva facturación, que registrará inequívocamente en todo el país desde el 1º de noviembre.

Esa disposición se emitirá dentro de 15 días y facilitará la comprensión de la nueva

facturación, de tal manera que se normalice la vigencia del nuevo formato de facturas.

LAS ADVERTENCIAS

Las empresas que no utilicen las nuevas facturas serán sancionadas y los trabajadores están prácticamente prohibidos de adquirir facturas del mercado negro.

Los inspectores de Impuestos Internos serán los encargados de detectar esas anomalías en empresas o comercios. Para ello redoblarán su capacidad.

Unidad de Investigación

En la guerra de verificado todas tienen cola de paja

¿Pero quién saldrá muerto de esta pelea? - El control del comercio tiene algún sortilejo: La SGS, la SSI, la Bureau Veritas y la Inspectoría han visto envueltas en escándalos o negociados en Bolivia... y antes de la Inhcape Testing

El control del comercio exterior por parte de empresas verificadoras fue adoptado en el país, en 1986, con el propósito de poner un freno a la corrupción aduanera y siguiendo las recomendaciones de los organismos internacionales que, junto con el modelo de libre mercado, consideraron la necesidad de mejorar los ingresos del Estado.

El control del comercio tenía como propósito evitar que se subvalorara los servicios de la primera "verificadora" que ingresó a Bolivia durante el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) encabezado por Victor Paz Estenssoro.

UN RELOJO SUIZO QUE FALLO UN POCO

No hubo ninguna licitación ni invitación pública para contratar los servicios de la primera "verificadora" que ingresó a Bolivia durante el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) encabezado por Victor Paz Estenssoro.

El Ministerio de Finanzas invitó directamente a la Société Générale Surveillante, de Suiza, (SGS) para verificar las importaciones y exportaciones en medio de las protestas de los empresarios privados que consideraban poco conveniente ese monopolio.

La defensa de la idoneidad de la suiza y de su cumplimiento duró poco.

En 1987, la SGS se vio envuelta en un escándalo originado a raíz de la importación de 50.000 garras de gas licuado desde Argentina que no cumplían las normas exigidas por YPPB, empresa estatal que le inició un juicio por un millón de dólares, que nunca fue pagado, por daños y perjuicios.

ADUANEROS EN AGOSTO Y COMERCIO A LA DERIVA

El control con la SGS fue rescindido, finalmente, en noviembre de 1987 y la experiencia le sirvió al gobierno para no meter las manos al fuego por nadie y lanzar la convocatoria internacional número 1.87 para contratar a dos empresas que controlen el comercio exterior.

A la convocatoria acudió la misma SGS, que a lo largo de 1987 había controlado el 40% de las importaciones, la francesa Bureau Veritas (BV) y la inglesa Specialit Services International (SSI). La Junta de Selección del Ministerio de Finanzas descartó a la primera empresa debido a que "no presentó una boleta de garantía y determinó dar el contrato a las otras dos.

La SGS impugnó en dos oportunidades la decisión al denunciar "transgresión a disposiciones legales en la adjudicación", lo que demoró la vigencia del contrato.

El entonces ministro de Planeamiento, Gonzalo Sánchez de Lozada, rechazó la impugnación

El gobierno boliviano anuló el pasado 12 del presente mes una licitación para contratar a una empresa encargada de verificar el comercio exterior debido a la falta de transparencia en el proceso.

Dos empresas se habían postulado para obtener ese contrato: La Inhcape Testing Services International Limited (ITSIL) y la Bureau Veritas.

La agencia Crown Agentes, de reconocido prestigio a nivel internacional había sido contratada por el Estado para calificar a las dos empresas, pero fue acusada de "tener relación con la Inhcape TS". En una carta dirigida a la Crown, La Secretaría Nacional de Hacienda le informó que la licitación se anuló "por la falta de transparencia y responsabilidad con la que su agencia ha realizado ese proceso".

Como resultado, la Crown Agents dejó de intervenir en este proceso, la Inhcape TS sale fuera de competencia. El gobierno recomienda, a su vez, que la Bureau Veritas (BIVAC/GUT) prosiga en la competencia.

Sin embargo, en esta guerra, nadie puede tirar la primera piedra debido a que todas tienen cola de paja.

señalando que la denuncia interpuesta por el representante de la SGS, Alberto Valdez Loma "por no estar debidamente acreditada su presencia y ser insuficiente su mandato".

En todo ese tiempo, el comercio exterior estuvo a la deriva controlado parcialmente por los aduaneros que hacían su agosto, "abusando a los exportadores e importadores y defraudando al fisco".

Informes del entonces Ministerio de Recaudaciones estiman en un millón de dólares las pérdidas por la falta de un severo control exterior.

UN MATRIMONIO QUE NO DURO MUCHO

Finalmente, en junio de 1989 la SSI y la BV comienzan sus tareas de verificación con una comisión, para cada una, de 1.77% por el valor de las importaciones verificadas y del 1.20% de las exportaciones.

El costo del servicio de los verificadores es mucho más alto de lo que cobraba la SGS que recibía 1.4% por la verificación de las importaciones y 1.1% por las exportaciones.

El contrato con el Estado es beneficioso para estas empresas que trabajan sin descanso. En tres meses, la BV anuncia que ha emitido 1.800 certificados de inspección, en tanto que la SSI dice que ha llegado a los 2.300 certificados.

Las autoridades estatales cuentan con el trabajo a tal punto que, incluso, la SSI expresa su interés de cooperar a Bolivia en la atracción de inversiones.

Y su alegría no es para menos. Desde su ingreso al país, y sólo en ocho meses, las dos empresas han percibido más de 8.3 millones de dólares en comisiones, aunque los pagos son desembolsados lentamente.

Las sumas crogadas por el Estado se contraponen a un crecimiento aumento del comercio exterior que se proyecta en las próximas semanas.

bando y cursos por las nuevas empresas contratadas verificadas y empadronadas, algunos de los cuales quieren participar en el comercio exterior.

El gobierno basó sus importaciones en los últimos meses del año.

El 30 de marzo cuando la Veritas se presentó en la subasta pública de 2.2 millones de dólares, habían sido recibidos los que emitió lo que emitió de la aduana de 800.000 dólares.

En mayo de 1989 decide ampliar la lista de las empresas para evitar las protestas de los empresarios.

MATRIMONIO ENTRE TRES

En agosto de 1989 la SGS y la Inhcape se adjudicaron el comercio exterior.

La SGS participó por una cuenta por el Estado con el aval del Ministerio de Finanzas, entonces del ministro de Finanzas (Blanco).

La SGS dice que el Estado le anuló los servicios anteriores a él que debía por la mala gestión.

Bureau Veritas se había presentado a la subasta pública y algunos informes dicen que ganó la licitación con garantía de la membresía de la Internacional de Agrupación (FIAL) respaldada para desarrollar los servicios de verificación.

Las autoridades a su vez, empiezan a seguir con el control de las verificadoras elegidas que "están analizando las hechas contra BV".

Las autoridades estatales cuentan con el trabajo a tal punto que, incluso, la SSI expresa su interés de cooperar a Bolivia en la atracción de inversiones.

Y su alegría no es para menos. Desde su ingreso al país, y sólo en ocho meses, las dos empresas han percibido más de 8.3 millones de dólares en comisiones, aunque los pagos son desembolsados lentamente.

Las sumas crogadas por el Estado se contraponen a un crecimiento aumento del comercio exterior que se proyecta en las próximas semanas.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/070/94

C3D, a nombre y por cuenta de la **CAJA PETROLERA DE SALUD**

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para la:

ADQUISICIÓN DE 295 ÍTEMES DE MEDICAMENTOS

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Presentación de Propuestas: 8 de noviembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 8 de noviembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 14 de octubre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:
La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago sig. instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 450.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/085/94

C3D, a nombre y por cuenta de la **EMPRESA METALURGICA VINTO**

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para el suministro de:

- HIDROXIDO DE SODIO
- ALUMINIO EN GRANALLA
- ELECTRODOS DE CARBÓN AMORFO
- MONTACARGAS

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Aquellos proponentes que cumplan con los requisitos y especificaciones técnicas serán evaluados en base a:

Precio80%
Plazo de entrega20%

Presentación de Propuestas: 14 de noviembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 14 de noviembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 14 de octubre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:
La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago sig. instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/095/94

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para la:

PROVISIÓN DE EQUIPOS DE MEDICIÓN ANALIZADOR DE ESPECTRO

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Aquellos proponentes que cumplan con los requisitos y especificaciones técnicas serán evaluados en base a:

Precio80%
Plazo de entrega20%

Presentación de Propuestas: 15 de noviembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 15 de noviembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 14 de octubre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:
La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago sig. instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

Arbitraje en caso de arroz vietnamita costará \$us.15.800



Todo para esclarecer el caso del arroz vietnamita.

Una honoraria que percibirán el árbitro y sus colaboradores. Para emitir el fallo definitivo en el caso del arroz vietnamita se estima un monto de \$us. 15.800 dólares.

La información proviene del arbitraje de la Cámara de Comercio Exterior, a cargo de la oficina de exportación de dicho organismo, según se ha informado por la prensa.

Se informó que un juez de partido fue la persona encargada de fijar el monto que percibirán el árbitro y sus colaboradores. Para emitir el fallo definitivo en el caso del arroz vietnamita se estima un monto de \$us. 15.800 dólares.

El secretario percibirá 800 dólares, lo que hace un total de \$us. 15.800 dólares.

El procedimiento será garantizado y que en 7 días a más de emitirse el fallo definitivo.

El fallo respectivo dentro de 7 días, sin embargo, todo el esfuerzo necesario para que se conozca el fallo lo más pronto posible, finalizó.

Hasta fin de año

Exportación de piñas llegará a más de medio millón de dólares

Para este año está previsto superar el medio millón de dólares en exportaciones de piñas del Chapare a la Argentina, informó a Presencia la Fundación Bolivia Exporta.

Entre las variedades de exportación se encuentran las piñas, cayena, lisa y pulcaya de gran aceptación en los mercados centrales de Santa Fe, Córdoba, Rosario y Buenos Aires.

La empresa que se encarga de la comercialización de las mismas es Bolivia International Trading (BIT), que es la subsidiaria de la Fundación Bolivia Exporta.

Los centros de acopio son el Chapare y Santa Cruz, donde EMCORUT se ocupa de esta labor para luego ser sometidas a un control de calidad y posteriormente empacadas en cajas de madera que permiten mayor ventilación y que éstas lleguen frescas al mercado argentino.

BIT además de otorgar el capital de operaciones también presta asistencia técnica a los productores.

El éxito de nuestras exportaciones es que los productos gozan de excelente calidad y los precios son menores en relación a otros de diferentes países, además nuestras relaciones

El éxito de estas exportaciones es que los productos son de excelente calidad y los precios son menores en relación a otros de diferentes países, además que las relaciones entre exportadores y productores son buenas y transparentes.



Las piñas que traspasan las fronteras.

con los productores son buenas y transparentes", dijo el especialista en marketing del

BIT, Javier Zárate. Existen muy buenas perspectivas para que la piña boliviana

ingrese también al mercado chileno, así como otros productos de exportación no tradicional como el ajo, habas deshidratadas, cochinilla, aceites esenciales, prendas de cuero y alpaca, y otros que hasta el momento tienen muy buen mercado en Europa.

Indicó que lamentablemente la deficiente infraestructura caminera es un gran perjuicio para las exportaciones, además que no se cuenta con ningún vagón refrigerado que facilite de gran manera que los productos lleguen a destino y en buenas condiciones, agregó.

Aclaró que las exportaciones de piña fresca son una muestra de las posibilidades de fruticultura boliviana con un gran potencial.

Es así que en septiembre de este año -continuó- se realizaron dos despachos de exportación por 8 mil dólares y las expectativas del mercado permitirán la colocación de 20 mil cajas del Chapare y 40 mil cajas de Santa Cruz por más de medio millón de dólares hasta fin de año.

En ese sentido, dijo que las exportaciones de piña fresca superarán en forma amplia a las exportaciones de plátanos frescos que en 1993 representaron 33 mil dólares y en el primer semestre de 1994 unos 35 mil dólares, y se va a constituir en la primera fruta de exportación que se transporta en cadena de frío.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

LICITACION PUBLICA Nº C3D/117/94

C3D, a nombre y por cuenta del:

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Invita a empresas interesadas a presentar sus ofertas para el:

SERVICIO DE REPARACION DE EQUIPOS DE MANTENIMIENTO DE CARRETERAS

Fuente de Financiamiento: Banco Mundial

Presentación de Propuestas: 18 de noviembre de 1994, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 18 de noviembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 21 de octubre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels.: 379452 - 379428 - 364689
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Campesinos en busca de créditos para cultivos y semillas

Los pequeños productores de diferentes regiones del país buscan créditos desesperadamente, tanto para sus cultivos regulares como para la producción de semillas.

Desde el cierre del Banco Agrícola de Bolivia los campesinos no tienen dónde acudir en busca de crédito, se explicó en reiteradas oportunidades durante la reunión de Mesa Redonda sobre "Semillas" que se llevó a cabo la pasada semana en Chuquisaca.

En la reunión participaron también representantes de los financiadores como PL-480, Cotesu, Cooperación Holandesa y otros organismos.

Durante la reunión -en la que también participaron representantes de los financiadores- se tocó los problemas que deben sortear los productores para seguir en la agricultura, sujetos al comportamiento del clima y sin contar con apoyo crediticio, tanto para su producción regular como para las semillas.

El representante del Concejo Nacional de Semillas, Julio Loredo explicó que a la mesa redonda asistieron alrededor de 120 personas de diferentes sectores, involucrados en la agricultura.

Según Loredo, muchos son los condiciona-

mientos que pone la banca privada para conceder créditos a los pequeños productores, exigencias por las que no pueden acceder a los préstamos.

De alguna manera las organizaciones no gubernamentales han procedido a ofrecer pequeños créditos a los pobladores del área rural, pero esto es coyuntural, porque se acabará cuando los financiadores grandes dejen de apoyarlos.

Basado en las explicaciones de los campesinos se ha previsto que en la próxima reunión del Concejo Nacional de Semillas se elevará una solicitud ante la Superintendencia de Bancos para que se programe un crédito flexible para el sector, señala Loredo.

Los pequeños productores requieren créditos para la época de cosecha, para llegar al mercado con sus productos además en plena fase productiva.

Para resolver los problemas que enfrentan se ha pensado en una especie de "crédito warrant", mediante el cual los productores entreguen su producción en garantía del préstamo. Aunque para definir si ésta es la mejor forma de ofrecer créditos es necesario hacer un estudio socioeconómico, destaca.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

LICITACION PÚBLICA Nº C3D/126/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

SECRETARIA NACIONAL DE CAPITALIZACIÓN E INVERSIÓN

Invita públicamente a los Bancos y Agencias de Bolsa Interesados, en presentar sus propuestas para la:

SELECCION DE TRES INSTITUCIONES FINANCIERAS O AGENCIAS DE BOLSAS BOLIVIANAS PARA PARTICIPAR COMO GARANTES PRIMARIOS EN LA OFERTA PUBLICA DE ACCIONES DE ELFEC SAM.

Fuente de Financiamiento: Banco Mundial

Presentación de Propuestas: 28 de octubre de 1994, Hrs. 15:00
Apertura de Propuestas: 28 de octubre de 1994, Hrs. 15:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 14 de octubre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1000.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/129/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE EUCALIPTUS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la:

CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE "EUCLAIPTUS" (SB05-ORU-6194)

Presentación de Propuestas: 11 de noviembre de 1994, Hrs. 15:00
Apertura de Propuestas: 11 de noviembre de 1994, Hrs. 15:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 17 de octubre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Cámara Departamental de la Construcción.
Santa Cruz.- Cámara Departamental de la Construcción.
Oruro.- Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

Las Secciones I y II del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo: Secciones I y II. Bs 15.-

Las Secciones III, IV, V, VI y VII se deben Obtener:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 900.- (SECCIONES III, IV, V, VI y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614
La Paz - Bolivia

Hoy se cambia el Bundestag
Alemania, entre Kohl y Scharping

BONN
Reuter

Un día antes de las elecciones generales alemanas del domingo, una encuesta consideró que la coalición del canciller federal Helmut Kohl tiene las mismas posibilidades de triunfar que las fuerzas de oposición combinadas. La encuesta del grupo Emnid estimó que el resultado de las elecciones el domingo será sumamente disputado y la victoria dependerá de unos pocos votos. Esta es la segunda encuesta en tres días que pronostica un duelo reñido, luego de un estudio del viernes que dio a la coalición de centro derecha del canciller Kohl una ventaja de apenas un punto porcentual. La encuesta semanal de Emnid, difundida el sábado por el canal de televisión N-TV dio a los Demócratas Cristianos de Kohl (CDU/CSU) el 42 por ciento y a su coalición liberal, Demócratas Libres (FDP) el 6 por ciento para un total de 48 por ciento. La oposición social demócrata (SPD) obtuvo,

según la encuesta, el 37 por ciento, con 7 por ciento para el Partido Verde y 4 por ciento para los comunistas reformados del Partido del Socialismo Democrático (PDS), lo también suma 48 por ciento. Los principales estudios tienen un margen de error de alrededor de 2 por ciento, por lo tanto, los resultados reflejan que las elecciones serán muy reñidas. Pese a que el SPD prometió no formar un gobierno con el apoyo del PDS, esto llevaría a que la oposición combinada bloquee la reelección del gobierno si las fuerzas contrarias a Kohl ganan suficientes bancas en el parlamento. El resultado sería una coalición entre el CDU/CSU y el SPD o una coalición que integraría al SPD, al Partido Verde y al FDP. Kohl y el candidato del SPD, Rudolf Scharping, cerraron sus campañas con discursos carentes de fervor, con los que intentaron convencer a los votantes indecisos. Los 60 millones de electores pueden emitir su voto desde las 0700 GMT del domingo.

Uruguay
BID descubre engaño del gobierno sobre política fiscal

MONTEVIDEO
Efe

Un informe del BID, definido como "inquietante" por la oposición y con afirmaciones de "desilusión" por el fracaso de la política fiscal, que fue aparentemente "ocultado" por el gobierno, parece poner en apuros al Ejecutivo a 42 días de las elecciones en Uruguay. La filtración del informe, que se mantenía en secreto por el gobierno, fue hecha al parecer desde fuentes próximas al ex presidente uruguayo Julio María Sanguinetti, quien tiene firmes posibilidades de acceder nuevamente al poder con su Partido Colorado, actualmente en la oposición. La noticia fue regada inmediatamente por el presidente uruguayo, Luis Alberto Lacalle, y sus portavoces pero, poco después, el ministro interino de Economía, Gustavo Licandro, admitió la existencia de "un borrador" del documento, con "algunas cifras erróneas". El candidato presidencial oficialista, Alberto Vionette, declaró a la prensa que había hablado con el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo

(BID), el uruguayo Enrique Iglesias, y se desmentido que hubiese un informe así de la política económica del país. Al tiempo que se desató una dura polémica entre el gobierno y la oposición, los medios de comunicación confirmaron la existencia del documento negativo de la realidad económica de Uruguay. El representante del BID en Montevideo, Vladimir Radovic, señaló que el informe del gobierno uruguayo desde hacía tres años y que sería difundido oficialmente en los próximos días. El balance del BID, fundamentalmente la política económica del gobierno, se situó al mismo nivel en los últimos meses "colorados" a pesar de los malos resultados obtenidos en los últimos meses de los años, lo que agitó aún más las turbulencias de la política económica del país. El gobierno de Lacalle se comprometió a algunos logros económicos del gobierno explotados por sus seguidores en la acción electoral y da la razón a los técnicos de

+
"YO SOY LA RESURRECCION, Y LA VIDA, EL QUE CREE EN MI, AUNQUE ESTE MUERTO, VIVIRA" Jn. 11.25.
El Hno. José A. Díez de Medina, Provincial de los Hermanos de La Salle en Bolivia y la Comunidad de Hermanos del Colegio La Salle, invitan a toda la familia lasallista a la misa de ocho días en sufragio del alma del que en vida fue:
RVDO. HNO. ELIAS S. ARENAS POLANCO
La Misa se realizará el lunes 17 del pte. a Hrs. 19:00 en la Capilla del Colegio La Salle (La Florida).

Aristide, en busca de la reconciliación
"Jamás derramar más sangre en Haití"

PUERTO PRINCIPE
Efe-Reuter

El presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide, dijo ayer, sábado, que "nunca más debe derramarse ni una gota de sangre" en el país. "Jamás, jamás, jamás", reiteró el presidente legítimamente elegido de esta isla caribeña al dirigirse en un discurso a su pueblo desde el palacio nacional de Puerto Príncipe, al que llegó procedente del avión que lo trajo desde Estados Unidos a Haití. "No más violencia ni venganza, sí a la reconciliación", dijo Aristide, primero en criollo, después en inglés, francés y español ante miles de haitianos que lo escuchaban en las inmediaciones del palacio. "Hoy es el día en el cual la democracia ha comenzado en Haití para no concluir jamás, el día en el que las puertas de la libertad se han abierto para no volver a cerrarse, el día en el que la seguridad de los haitianos será garantizada", proclamó. Los acompañantes Un avión del gobierno estadounidense donde viajaron Aristide, el secretario norteamericano de Estado Warren Christopher, el canciller argentino Guido di Tella, el presidente de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria, y otros funcionarios aterrizó a las 16:09 GMT en el aeropuerto de esta capital. Aristide salió del avión usando la banda presidencial roja y azul y saludó al público al son de los vítores de las multitudes de haitianos que se agolpaban en las afueras del aeropuerto para recibir al campeón de los pobres. "He estado muerto durante tres años... sólo que no me han enterrado todavía", expresó George Ernst, de 20 años, quien agitaba una bandera haitiana y coreaba el



RETORNO.- Aristide saluda al descender del avión estadounidense que lo transportó desde Washington hasta Puerto Príncipe (Reuter)

apodo atectuoso del presidente. Aristide fue recibido por los ministros de su gabinete, el primer ministro interino Malval, el nuevo comandante en jefe de las fuerzas armadas general de división Claude Duperval, el embajador estadounidense, William S. Williams, comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en Haití, general Hugh Shelton. Las medidas de seguridad dadas para la llegada de Aristide incluían tanques estadounidenses con cañones de 152 milímetros encontrados en los cruces y miles de soldados haitianos y norteamericanos establecidos. Efectivos estadounidenses lababan la muchedumbre desalojada del palacio presidencial tras Aristide pronunció su discurso protegido por una pantalla. Al amanecer, los haitianos se estaban congregando en el palacio en una plaza decorada con los colores de Aristide que colgaban de postes del alumbrado. "Celebramos esta reconciliación", dijo Aristide en declaraciones antes de abordar su avión en los Estados Unidos, en las cercanías de Washington. "Vayamos a Haití para seguir celebrando este día de paz, democracia, respeto. Y, claro, que un día. Durará unos meses y unos años. Por su parte, el presidente estadounidense Bill Clinton declaró en un mitin político en Connecticut, "Hoy de celebración en Estados Unidos, ya que me ayudó a traer la paz y la democracia a la restauración presidente democrático de Haití, ya que el primer Aristide vuelve a su patria".

FARMACIAS DE TURNO
327245

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)
AVISO DE PRIMER REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), Oficina Regional Potosí, conforme a lo dispuesto por los Decretos 22862 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991, respectivamente, contando con autorización otorgada por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el PRIMER REMATE en subasta pública, de Bienes, Vehículos y Vehículos. El acto se realizará en nuestro Ex-Almacén, ubicado en las Avenidas Villazón y Sevilla de esta ciudad a las 9:00 a.m. del día 17 de octubre de 1994.

ITEMS	DESCRIPCION	REGIONAL POTOSI	PRECIO DESDE
G-1	REPUESTOS DE JEEP UAZ - Abrazadera para muelle, amortiguadores, anillas, árbol primario y secundario, aros de rueda, aspa, baterías, bielas, bloque piñón, bombas, cajas de cambio, camisas y pistones, carburadores, cardán, Carter, casquillos, cigüeñal, cilindros de freno, cojinetes de bancada y biela, collar rodamientos, conjuntos, coronas, correa ventiladora, culatas, diodos, discos de embrague, ejes, empaquetaduras, engranaje de cigüeñal, filtro de aire, guardafangos, guías de válvula, palancas de brazo y cambio, pasadores punta eje, pernos para rueda, piñones, palancas, rodamientos, rotores, tambor de rueda, tapas de distribuidor, varillas, velocímetro, vidrios volandas, etc.	0.81	
G-2	REPUESTOS PARA VOLQUETA MAZ - Anillos de empaquetadura y goma, arandelas, aros de protección y rueda, auto compresora de aire, cilindro hidráulico, crucetas, empaquetadura para culata y pivotes.	1.53	
G-3	REPUESTOS PARA GRUPO ELECTROGENO - Amperímetros, anillas, bielas, bloque de impulsor, bombas, botellones de lubricación bujes, cojinetes, correas ventiladoras, culata, empaquetaduras, escobillas, esparrago con tuerca, filtros, muelas, palancas, pistones, resortes, rodamientos rodillos, rueda de paleta, seguros, tornillos sin fin, etc.	0.04	
G-4	REPUESTOS PARA PERFORADORA WUP-22 - Bocina, buje de bronce, tubo de agujas y válvula cónica.	13.00	
G-5	REPUESTOS PARA PERFORADORA BBD-46-90 - Barras bujes casquillos, pernos, pistones, resortes, trinquetes, tubos de agua y aire, y tuercas.	3.00	
G-6	REPUESTOS PARA MAQUINAS COSEADORAS Y LUBRICANTES - Aceite, agarradera completa, banda o faja correas, barra de aguja y presión, biela correctora, cojinetes engrasador, grasa, hilos de costuración, placa ajustadora, soporte de cono de hilo, tornillo y tuerca de alas.	0.10	
G-7	VEHICULOS - JEEP TOYOTA, VOLQUETA MAZ, AMBULANCIA VOLSKWAGEN, CAMION INTERNACIONAL Y JEEP UAZ	100.00	

Las personas interesadas efectuarán previo empoce del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco ubicadas en las calles Junín y Matos, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación en subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional y quedará nula la adjudicación a su favor, perdiendo el 5% del empoce correspondiente. Los bienes en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

Potosí, 16 de octubre de 1994

DEFUNCIONES
Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:
- Albertina Limachi Mamani
- Eddy Nano Zentellas Huanca
- Yoselin Limachi Patty
- Aida Solis Gamarra
- Eliana Balencia Ayllón
- Diego Angulo Bermejo
- Eusebio Canaviri Lazaro
- Maximiliana Maldonado Gomes
- Teodora Villarreal Vda. de Peñaranda
- Maruja Burgos Monterrey
- Marcelina Vargas Paz
- María Luisa Ochoa Calle
- Juan Carlos Estrada
- Daniel Torres Orellana
Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)
AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. Nos. 22864 y 22862 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991, respectivamente, contando con la autorización judicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate en subasta pública, de Bienes, Vehículos y Vehículos. El acto se efectuará a cabo en el local de la Calle Pagador No. 6470 y Ballivián de esta Ciudad a las 9:00 A.M. y siguientes del día 16 de octubre de 1994.

GRUPOS	CANTIDAD	UNIDAD DE MANEJO	DETALLE	PRECIO DESDE	HASTA
BIENES REALIZABLES					
"A"	5	Unid.	Bombas de Agua Horizontal, Sumergible y Motobombas	502.50	1.612.50
"B"	5	Unid.	Carríos Decaaville T-0.50 y Compresora Skoda DK-661	562.50	13.500.00
"C"	10	Unid.	Electroavanzados, Grupos Electrógenos, Hinchche de Arrastre, Mesas de Concentración y Molinos Eléct.	225.00	9.000.00
"D"	10	Unid.	Perforadoras Neumáticas y Triburadoras de Rodillos	637.50	3.390.00
"E"	1	Lote	Repuestos para Jeep UAZ Ind. Rusa	22.439.07	
"F"	1	Lote	Repuestos para Volqueta MAZ Ind. Rusa	3.605.82	
BIENES DE USO					
"J"	6	Unid.	Chancadoras DENVER, Pulverizadores BICO y MC COOL	900.00	1.125.00
"K"	5	Unid.	Compresora de Aire SCHULZ, Convertidos de Soldadura y Grupos Electrógenos	375.00	2.625.00
"L"	1	Unid.	Torno Mecánico Ind. Rusa	4.500.00	
BIENES ADJUDICADOS					
"M"	4	Unid.	Bombas de Agua LOENE POMANA y POWEN	450.00	900.00
"N"	9	Unid.	Carríos de Mina, Hinchche Eléctico, Perforadoras Neumáticas y Torno de Arrastre	150.00	11.250.00
"O"	4	Unid.	Grupos Electrógenos Ind. Rusa	2.250.00	9.750.00
"P"	8	Unid.	Chancadoras, Jig Duplex, Máquina Succionadora (Jig) Mesas de Concentración y Molino de Bolas	225.00	4.500.00
"Q"	10	Lote	Cañerías Plásticas, Galvanizadas, Tubos de Plástico, Accesorios para Cañería de 1", 1 1/2", 3" y 4"	4.13	136.50
"R"	4	Lote	Motor de Arranque, Asistidores, Arrancadores, Palanca Trifásica y Switches	0.75	56.25
"S"	3	Pzas.	Durmientes Metálicos T-50 o Accesorios para Línea Decaaville nuevos y usados.	152.01	761.25
"T"	3	Pzas.	Estructuras Metálica p/Tringlado, Poleas y cable acero de 3/4"	6.75	36.00
"U"	6	Lote	Acero Ochavado, Bolas de Acero, Bolsas de pernos y tuercas, Brocas, Malla Metálica, carretillas, Catenarias galvanizadas y Mangueras de Goma de 2 1/2"	0.75	139.13
"V"	4	Lote	Cajones con varios repuestos y materiales	7.50	150.00
	1	Unid.	Automóvil FORD MAVERIK Ind. Brasileira Mod. 1975	75.00	

Las personas interesadas efectuarán empoce del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco, Calle Pagador No. 6470, esquina Ballivián, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial al día de pago, dentro del tercer día de adjudicación. En caso de incumplimiento a este término quedará nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% del empoce. Los bienes en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje. Los bienes objeto del presente remate, son expuestos en las siguientes direcciones: Calle 6 de Agosto No. 840 esq. Herrera, calle Cano s/n, entre Valasco Galvarro y 6 de Agosto, Ballivián No. 310 entre Pagador y Potosí. Mayores informes en la Coordinación Regional, edificio del Banco.

Oruro, 16 de octubre de 1994

Major pone fin a era Thatcher

sur de Inglaterra, continúa sonando en Londres y ha abierto un debate interno sobre la estrategia que deben seguir los "torios" ante las próximas elecciones generales.

El papel que debe desempeñar el Reino Unido en la Unión Europea (UE) puso de manifiesto las diferencias irreconciliables entre los "euroescépticos" y los "proeuropes" conservadores, hasta el punto de que incluso los

primeros, por medio del ex-ministro de Economía Norman Lamont no descartaron "en un futuro" una eventual salida del Reino Unido de la UE.

La pretensión del actual ministro de Trabajo, Michael Portillo, del fin de Margaret Thatcher y uno de los candidatos fuertes a ocupar algún día el número 10 de Downing Street, de dejar muy claras las diferencias entre conservadores y

laboristas no encontró apoyo en John Major.

Por el contrario, el primer ministro británico apostó por disputar el centro político a los laboristas, a estas alturas "muy centrados" con la nueva imagen que imprime su líder, Tony Blair, favorito en todos los sondeos de opinión.

La modernización del Partido Laborista, el fuerte descenso de popularidad de los conservadores

res y las estruendosas derrotas de éstos en las dos últimas consultas electorales (locales y europeas) ejercen una fuerte presión sobre los "torios", quienes no renuncian a su vocación de lograr un quinto mandato consecutivo acostumbrados al disfrute de 15 años de poder.

Con pragmatismo y sin las florituras retóricas de Thatcher, el primer ministro británico diseñó un programa político basa-

do en la consolidación del partido y en la estabilidad del país y puso especial énfasis en los logros económicos conseguidos hasta el momento.

El control del gasto público, la reducción del desempleo, de la inflación y de los tipos de interés, para garantizar un crecimiento económico sostenido, y la insinuación de que pueden disminuir los impuestos antes de las próximas elecciones generales fueron sus principales bazas para asegurar a los "torios" que la población británica duplicará su nivel de vida en los próximos 25 años.

SONY

HI!

Sorpréndase, con el poderoso sonido de la nueva Línea de Audio Digital de Sony.



- Potencia de salida 650 W PMPO (35 W RMS x 2).
- Analizador de espectro de 7 bandas.
- Reproductor CD con tecnología de pulso.



- Potencia de salida 1.000 W PMPO (75 W RMS x 2).
- Analizador de espectro de 7 bandas.
- Reproductor de 5 CD con tecnología de pulso.



- Potencia de salida 800 W PMPO (45W RMS x 2)
- Sistema de parlantes con doble woofer
- Analizador de espectro de 7 bandas
- Reproductor CD con tecnología de pulso



- Potencia de salida 400 W PMPO (28 W RMS x 2).
- Retroalimentación dinámica de bajos.
- Parlantes de 3 vías con doble resonador.



PRESENCIA del PAIS

Sección

de Santa Cruz

Candidatura de Banzer no es una sorpresa

Se debe construir en Sucre Pedirán Palacio para el Tribunal Constitucional

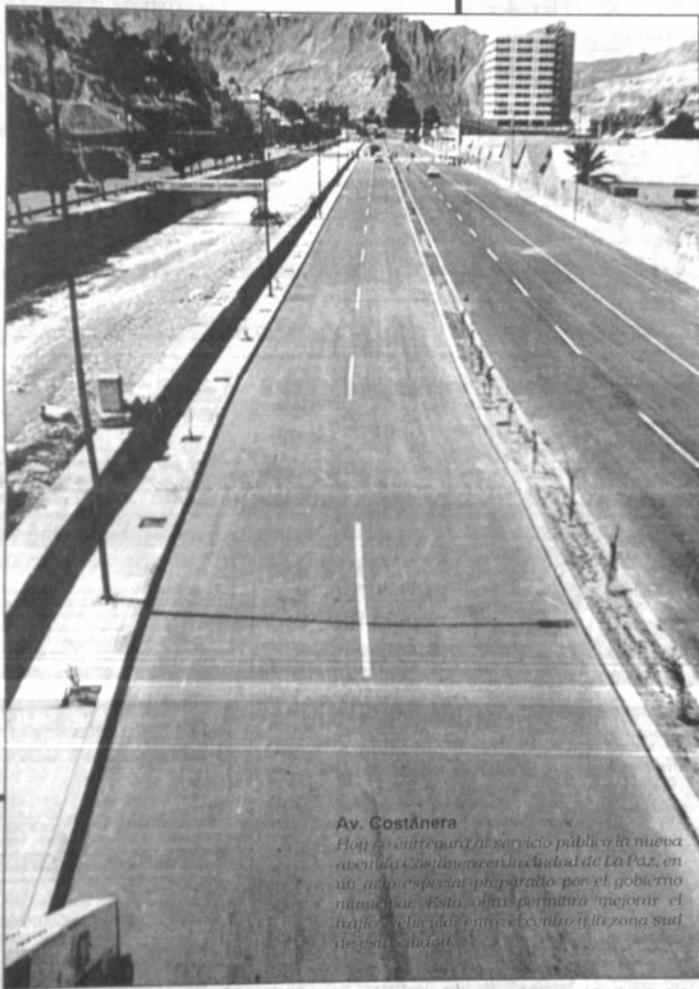
SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). La confirmación de la candidatura del Gral. (H) Hugo Banzer para el cargo de gobernador de la provincia de Santa Cruz, en las elecciones generales de 1997, no fue ninguna sorpresa para el prefecto Julio Leigue Hurtado, quien aseveró que "nadie le creyó a Banzer cuando anunció que se presentaría para siempre de gobernador", abandonando la actividad nacional de su partido ADN.

"Nadie creyó al Gral. cuando dijo que abandonaría la política"

El prefecto tampoco consideró "un problema" la reciente declaración del jefe nacional de Unidad Cívica de Solidaridad, Max Fernández, que por sobre el último acuerdo de gobernabilidad suscrito entre el MNR y la bancada parlamentaria ucesista, volvió a desconfiar el acuerdo y presentó como prueba de ello a 18 de sus 20 congresales en una rueda de prensa.

"Estas actitudes son previsibles en el jefe de UCS, siempre ha actuado así", dijo Leigue al sostener que esa declaración no alterará en nada el programa de trabajo establecido por la flamante coordinadora del Pacto de Gobernabilidad, que integran delegados del MNR, del MBL, del MKTKL y de la UCS, además del prefecto y el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo.

Para este lunes, esa coordinadora deberá celebrar su primera reunión en lo que respecta a la departamental de Santa Cruz, y por UCS deberá asistir el diputado Osman Landívar, uno de los dos parlamentarios desconocidos por Max Fernández y sometidos a un proceso interno, que determinará su expulsión definitiva de UCS.



Av. Costánera

Hoy se inaugura el servicio público de la nueva avenida Costánera en la ciudad de La Paz, en un acto especial preparado por el gobierno municipal. Esta obra permitirá mejorar el tránsito vehicular entre el centro y la zona sur de esta ciudad.

SUCRE, (PRESENCIA). El presidente del Comité de Iniciativas para los Festejos del Bicentenario del Nacimiento del Gran Mariscal de Ayacucho, Julio Garret Aillón, informó que solicitarán ante el Supremo Gobierno, la construcción de un Gran Palacio para el funcionamiento del Tribunal Constitucional, cuya sede es la capital boliviana.

El senador Garret Aillón señaló su optimismo porque el Poder Ejecutivo atiende el requerimiento del Comité, por cuanto es empeño del gobierno el de consolidar las reformas constitucionales y la construcción del palacio para el funcionamiento del Tribunal Constitucional.

Explicó que la solicitud nace a propósito de la celebración del Bicentenario del Nacimiento del Gran Mariscal de Ayacucho que se conmemora el próximo 3 de febrero, y para cuyos actos centrales bien podrían ser inauguradas las obras del Gran Palacio.

Según Garret, el proyecto que plantea el Comité de Iniciativas está al margen del que fuera sugerido por el Ministro de la Corte Suprema Oscar Hassenteufel, que pidió la transferencia del "Castillo de la Gloria", para la sede del Tribunal Constitucional.

Garret explicó que el Comité solicita la construcción de un gran centro internacional de convenciones sobre la base de las propiedades de La Florida y La Gloria, ubicadas a 4 kilómetros de esta capital, en el camino a Yotala.

Destacó la importancia del centro de convenciones para Sucre, constituyéndose además en una verdadera infraestructura para el desarrollo turístico de la capital de Bolivia.

Astimismo, indicó que el gobierno nacional se comprometió a ejecutar con recursos del Tesoro General de la Nación del "Parque Nacional Mariscal Sucre", cuyas obras ya fueron iniciadas en 4 hectáreas de terrenos, con el efecto, el Ejecutivo desembolsará 500 mil dólares.

Por otra parte, informó que con motivo de la celebración del Bicentenario del Nacimiento del Gran Mariscal Antonio José de Sucre, se realizarán en esta ciudad importantes eventos subregionales.

Precisó que se programa la reunión en Sucre, el próximo 3 de febrero, de los presidentes de las Cortes Supremas de los países bolivarianos; del Parlamento Andino; del Congreso Nacional, además de la organización de una gran parada militar por parte de los ejércitos de Venezuela, Ecuador, Colombia, Perú y Bolivia.

Consumo de inhalantes el más alto de América Latina

"Cordón cultural", sin embargo, limita el consumo de drogas en el país

El uso de drogas proliferó, no obstante los índices de pobreza, una realidad que en otras partes como uno de los motivos que esto suceda.

paña destinada a evitar el abuso del consumo de bebidas alcohólicas debido a que Bolivia ocupa el cuarto lugar en América Latina con una prevalencia de vida del 70% a nivel nacional.

Las ciudades en las que más alcohol se consume son La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Tarija y Trinidad, sin embargo, la ciudad de Tarija tiene el índice más importante como ciudad.

El consumo de alcohol es mayoritario en los varones, sin embargo, la distancia entre éstos y las mujeres se acortó. "Los hombres estarían en un nivel de consumo del 69% y las mujeres en un nivel de consumo del 62%", durante la presidencia del general José Manuel Pando.

Hoy cumple 91 años

Provincia Poopó recuerda su fundación

POOPÓ (ORURO), 15 (PRESENCIA). Con diversos actos programados por la subprefectura de la Provincia Poopó, se recuerdan hoy 91 años de su creación, con la esperanza de volver a ser una región floreciente, rica en producción minera, piscícola y agrícola, para superar la actual situación de postración y pobreza.

El subprefecto, Florencio Choque y el alcalde municipal, Narciso Salazar, decretaron para mañana (hoy) feriado regional y se programó un desfile cívico-escolar, con la participación de autoridades departamentales y locales, trabajadores de Oruro, el 5 de septiembre de 1826 con el nombre de "Gran Provincia Paria".

La provincia Poopó fue creada junto al departamento de Oruro, el 5 de septiembre de 1826 con el nombre de "Gran Provincia Paria", con su capital Poopó y posteriormente fue nominada el zona de esparcimiento a partir del lago Poopó, el antiguo templo, termales de cobertera, cerro pan de azúcar y las pinturas rupestres.

En la zona operan las minas Totoral, Avicaya, Estalsa, Bolívar hoy COMSUR, Tihuanaku, Monserrat y Kory de Vilaque.

cional de los minerales, que obligó a la suspensión de tareas de explotación minera.

Se toman en cuenta también factores de la naturaleza como la contaminación del lago Poopó, situado a una altitud de 3.686 metros sobre el nivel del mar, con una superficie de 1.337 kilómetros cuadrados, con profundidad máxima de 15 metros. La contaminación se dio debido a la falta de preservación de las aguas, donde se echaron desechos y residuos mineros, lo que provocó la total desaparición de la fauna piscícola y la extinción del pejerrey, dejando sin trabajo a los integrantes de más de 18 cooperativas pesqueras.

ANTECEDENTES

La provincia Poopó, con su capital Villa Poopó, está situada a 3.745 metros sobre el nivel del mar y cuenta con una población de 4.900 habitantes en la capital y 17.000 en la provincia.

Tiene las secciones de Poopó, Pazña y Antequera; con sus cantones Totoral, Avicaya, Urmiri, Peñas, Venta y Media, Tutuni, Challhuamayu, Tolapampa y Callpampa y los ayllus Cabeza, Segunda, Taraco, Caranja, Pacaje, Mojón, Quella y Parhaca.

Posee fuentes termales en Urmiri, Poopó y Pazña, donde se habilitará un proyecto turístico. Sus establecimientos educativos, son la escuela Ismael Montes y el colegio José Flores Belloni; tiene un hospital y posee una rica zona de esparcimiento a partir del lago Poopó, el antiguo templo, termales de cobertera, cerro pan de azúcar y las pinturas rupestres.

En la zona operan las minas Totoral, Avicaya, Estalsa, Bolívar hoy COMSUR, Tihuanaku, Monserrat y Kory de Vilaque.



16 de octubre de 1903, como provincia Poopó, durante la presidencia del general José Manuel Pando.

En esta Sección

- Potosí**
El FIS dará prioridad a proyectos rurales
Pág. 2
- Tarija**
En CODETAR no habrá "movimentización"
Pág. 2
- Santa Cruz**
CONDEPA reitera sus denuncias de corrupción en el municipio
Pág. 4
- Beni**
Los fiscales tienen favoritismo político
Pág. 10

FIS
Prioridad para proyectos rurales

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA).- El representante del Fondo de Inversión Social (FIS) en Potosí, Ing. Ramón Subieta, hizo conocer que este organismo desarrolla diversos proyectos en este departamento, pero con mayor prioridad en el área rural, porque es allí donde más se requiere la implementación de proyectos, inversiones y otras formas de mejorar de alguna manera el nivel de la vida de los campesinos.

Federación de maestros
Postulantes a la Reforma serán traidores

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA).- Mediante documento público entregado a esta Corresponsalía, la Federación Regional de Maestros de las Escuelas de Cristo de Potosí, ha declarado "traidores y enemigos del Magisterio en general a los profesores que postulan a los cargos de asesores pedagógicos".

En CODETAR no habrá movimientización

TARIJA, 15 (PRESENCIA).- El presidente de CODETAR Mario Kisen, aseguró que no habrá ningún cambio de personal ni "movimientización" en esta institución como anticipó el secretario ejecutivo departamental Jorge Lema Morales.

Comerciantes de coca piden cambio de dirección

TARIJA, 15 (PRESENCIA).- Los comercializadores de hoja de coca de la Asociación "15 de Abril" piden la destitución del Director de la Oficina de Fiscalización de este producto, Simón Mogro, por abuso de autoridad, incapacidad y otras arbitrariedades.

Comerciantes de coca piden cambio de dirección

TARIJA, 15 (PRESENCIA).- Los comercializadores de hoja de coca de la Asociación "15 de Abril" piden la destitución del Director de la Oficina de Fiscalización de este producto, Simón Mogro, por abuso de autoridad, incapacidad y otras arbitrariedades.

FARMACIAS DE TURNO
327245
Las 24 Horas

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
CONSULTORIOS

CENEP
CENTRO MEDICO LA PRENSA
Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

GULA
UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO

Dr. Walter Montealegre Parada
MEDICO - RADIOLOGO
Especialidad en Chile - México - UMSA

INSTITUTO MEDICO DE RADIOLOGICO "LA PAZ"
ECOGRAFIA
Calle Loayza 332 Telf.: 324505

CONSULTORIO RADIOLOGICO
Dr. Fernando Contreras Paz
Medico - Radiólogo Especialista

PSICOLOGO
Oscar R. Oviedo Morales
U. Católica Boliviana

Dra. Wang, Masajista Digo Acupunturista
Cura las siguientes enfermedades

NEUROLOGO
ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. - Adulto-Niños

Centro Otorrinolaringológico S.R.L.
RIDE BRAVO
Venga a compartir este placer con nosotros

DR. GUSTAVO SANCHEZ
NEUROLOGIA NEUROLOGO
Adultos-Niños

Dr. GONZALO GOMEZ
MEDICO PSIQUIATRA-PSICOTERAPEUTA

Dr. RUTH MALDONADO BALLON - GINECOLOGA
Salud reproductiva y planificación
Flujos vaginales y hemorragias

Dr. Rubén Tejada
Laboratorio de análisis clínico "RUBÉN"
Laboratorio de análisis clínico "RUBÉN"

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987

DR. LIANG WEI JUN
Experiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China Peikin, con 30 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

MEDICO CHINA ESPECIALISTA EN MASAJES PARA MUJER INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1988

DR. I. Andreas G. Barragán Bauer
Cirujano Pediatra
Especialidad: Johanniter Kinderklinik Saint Augustin, Hospital de Especialidad de la Universidad de Bonn, Alemania

Dr. DEREK BARRAGAN BAUER
ENDOCRINOLOGIA - DIABETOLOGIA - MEDICINA INTERNA
Especialización: Justus - Liebig - Universität - III Medizinische Klinik und Poliklinik, Giessen

Dr. HECTOR LORENTE B
Neurocirugía-Neurología
Comunica a sus distinguidos pacientes que no atenderá hasta el día 25 del presente mes

Dr. I. Andreas G. Barragán Bauer
Cirujano Pediatra
Especialidad: Johanniter Kinderklinik Saint Augustin, Hospital de Especialidad de la Universidad de Bonn, Alemania

Dr. DEREK BARRAGAN BAUER
ENDOCRINOLOGIA - DIABETOLOGIA - MEDICINA INTERNA
Especialización: Justus - Liebig - Universität - III Medizinische Klinik und Poliklinik, Giessen

Dr. HECTOR LORENTE B
Neurocirugía-Neurología
Comunica a sus distinguidos pacientes que no atenderá hasta el día 25 del presente mes

Dr. I. Andreas G. Barragán Bauer
Cirujano Pediatra
Especialidad: Johanniter Kinderklinik Saint Augustin, Hospital de Especialidad de la Universidad de Bonn, Alemania

Dr. DEREK BARRAGAN BAUER
ENDOCRINOLOGIA - DIABETOLOGIA - MEDICINA INTERNA
Especialización: Justus - Liebig - Universität - III Medizinische Klinik und Poliklinik, Giessen

Dr. HECTOR LORENTE B
Neurocirugía-Neurología
Comunica a sus distinguidos pacientes que no atenderá hasta el día 25 del presente mes

Dr. I. Andreas G. Barragán Bauer
Cirujano Pediatra
Especialidad: Johanniter Kinderklinik Saint Augustin, Hospital de Especialidad de la Universidad de Bonn, Alemania

FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO
Dr. TANG CHONG W
Especialidad de la Universidad de Medicina Tradicional China de Shanghai



Se realizará cuarto simposio internacional del SIDA

ORURO, 15 (PRESENCIA). La Iglesia Católica auspica el cuarto simposio internacional sobre prevención del Síndrome de Infección Adquirida (SIDA), que se realizará en esta ciudad el miércoles 19 de octubre, con la participación de expertos extranjeros y locales sobre este tema.

El SIDA reviste especial preocupación para la Iglesia y por ello estaremos realizando una sola jornada para conocer y prevenir la situación de este mal que aqueja a la población en su conjunto", dijo hoy monseñor César Obispo de Oruro, al confirmar la realización del simposio.

El jefe del simposio será el paraguino de la Universidad Técnica de Oruro (UTO) y asistirán representantes de diferentes organizaciones e instituciones encargadas de la prevención del SIDA como moderadores del IV Simposio Internacional de la Iglesia Católica sobre el VIH-SIDA, el sacerdote Hugo Quinteros Wilma Quinteros.

El programa del simposio prevé la participación del experto Virgilio Prieto Barrón, director de Caritas Boliviana, quien preside el Panorama Internacional de la SIDA.

El programa Nacional del SIDA en Bolivia, dirigido por María Luisa Melgar, jefa nacional del programa ETS/SIDA de la Secretaría de Salud, y la problemática local estará a cargo del representante del Programa Regional de Salud, Rodolfo Martínez, delegado de la Organización Regional de Salud.

El programa del SIDA desde la vivencia

de la Iglesia Católica, será expuesto por monseñor Priamo Tejada, Obispo de Bani, Santo Domingo, quien lejará expresamente para asistir a este simposio.

El problema clínico y de "enfermedades oportunistas", a partir de una experiencia que se desarrolla en la ciudad de Santa Cruz, será planteado por Carlos La Fuente, miembro de la Comunidad Encuentro de Santa Cruz.

En el programa se prevé también el diálogo con los expositores para intercambiar experiencias, pero además establecer un método más eficaz de prevención y control del SIDA a nivel internacional.

Para analizar el impacto psicológico-afectivo del VIH-SIDA y experiencia de Caritas Chile, María Eliana Ortuzar, directora del programa SIDA-Caritas Chile, hará conocer los resultados del programa, que se complementará con los aspectos clínico-laboratoriales del VIH-SIDA, a cargo de Ronald Andrade, médico bacteriólogo del INLASA.

La importancia de la Psicoterapia en el VIH-SIDA, será expuesta con un programa colaborativo SIDA-USAID, que se elaboró para prevenir este mal y se completará la sesión con la presentación del video "Más allá del amor" de la productora Diakonia, a cargo del sacerdote Hugo Ara, secretario ejecutivo de la Comisión Episcopal de Comunicación Social de la CEB.

Finalmente la jefa nacional del Departamento de Asistencia Social Solidaridad y Emergencias de Caritas Boliviana, Wilma Quinteros, expondrá el accionar de Caritas frente a la Pandemia SIDA y todos los asistentes podrán conocer el testimonio de un enfermo de SIDA, en el panel organizado con los expositores.

Actualidad Departamental Retardación de justicia



La nueva Ley de Organización Judicial aprobada hace poco tiempo, nació quizás, por así decirlo, con un defecto congénito: la retardación de justicia, porque establece que cualquier persona que ha sido sentenciada y cumplió la mitad de su condena, debe necesariamente recurrir ante la Corte Suprema para tramitar el beneficio de libertad condicional.

Anteriormente este beneficio se podía tramitar ante el juez de la causa y eran él quien valoraba los antecedentes del recluso, para otorgarle la pre-libertad o libertad condicional que contemplan las leyes de nuestro país.

Desde la vigencia de la Ley de Organización Judicial, aumento el sufrimiento de los sentenciados, muchas veces por delitos que no cometieron o por simples indicios, como el caso de la Ley 1008 de Sustancias Controladas, que en contradicción de la Constitución Política del Estado, determina la culpabilidad del acusado negándole su derecho a la presunción de inocencia que establece en todos los casos la Carta Magna.

Una muestra de la flagrante retardación de justicia que

existe a nivel del Poder Judicial, se relaciona con el caso de Dionicio Choque Vera, un humilde campesino sentenciado a cuatro años de prisión, por un supuesto tráfico de precursores, en estricta aplicación de la Ley 1008.

No se critica la injusta condena, sino la retardación de justicia que existe en el proceso, que incluso raya en lo irracional. Cuando el sentenciado luego de cumplir el cincuenta por ciento de la condena (dos años de reclusión), inició un trámite de libertad condicional ante la Corte Suprema de Justicia para que se otorguen este beneficio.

Pero ocurrió que el expediente nunca más fue devuelto, habiendo pasado tanto tiempo que incluso Choque Vera cumplió el total de la pena impuesta de cuatro años, excediendo incluso en dos meses su reclusión dispuesta, sin que hasta la fecha pueda ser puesto en libertad, porque no fue devuelto el expediente desde la Corte Suprema.

Este no es el único caso, por lo menos existen otros 10 con idénticas características, que duermen "el sueño de los justos" en la Corte Suprema. Entre estos que figura el proceso de

un menor de edad sentenciado por la Ley 1008, de apellido Montealegre, que pese a cumplir su condena, permanece recluido junto a Dionicio Choque Vera en el penal de San Pedro de esta ciudad. Con seguridad en todo el país hay muchos más casos.

La retardación de justicia está vigente en la administración de justicia y en algunos casos como los mencionados es motivada por una "falla" de la estricta aplicación de la Ley de Organización Judicial, que alarga el sufrimiento de quienes cumplieron su condena, limitando la solución de problemas que podrían darse nuevamente libres a un sin número de inocentes que pueblan las cárceles del país, muchas veces por su ignorancia y por el único delito de ser pobres.

Los magistrados de la Corte Suprema deben revisar estos procesos y devolverlos a sus distritos de origen cuanto antes, en este caso concreto a Oruro, para evitar que víctimas inocentes de la Ley 1008 continúen que aguardando "servicios judiciales" que se dan con bastante frecuencia debido a una burocrática administración de justicia.

Empresarios mineros deben pagar regalías justas

Denunció corrupción en el gobierno. Fernández señala que las empresas públicas serán privatizadas y no capitalizadas. Su partido cotinuará apoyando al gobierno, para que "se dé la gobernabilidad".

Denunció que para conseguir un vagón o diez, "primero hay que pagar 200 dólares norteamericanos por vagón, eso es corrupción; nosotros hemos estado tratando de frenar y aisnando este tema pero no hemos sido comprendidos en esta ingratitud para moralizar la administración estatal".

Esto es una muestra de lo que estamos haciendo referencia, hay corrupción y estamos denunciando oportunamente".

Indicó que esta situación de corrupción política permite que la corrupción vaya en aumento. "A tiempo hice mis observaciones y dije, que no debían realizar la reestructuración de los ministerios, pero sin embargo, Gonzalo Sánchez de Lozada no supo escucharne y ahí está el problema, ahí está la destraga no solamente para ellos, sino para el país".

Explicó que por falta de "funcionalidad" en la administración gubernamental, el país continúa paralizado y esta situación lleva a una recesión que perjudica la reactivación económica del país.

Para mejoramiento académico Está vigente convenio de la UTO con universidad chilena

ORURO, 15 (PRESENCIA). El convenio suscrito entre la Universidad Técnica de Oruro (UTO) y la Universidad Técnica de Chile y la Universidad Técnica de Oruro (UTO), está vigente y posibilitará el mejoramiento académico de docentes, estudiantes universitarios y profesionales de la Facultad Nacional de Ingeniería (FNI), dijo hoy el rector Pablo Zubieta.

Explicó que serán beneficiarios de un convenio de mejoramiento académico e investigación científica en la ex-Universidad Técnica de Santiago de Chile, suscrito recientemente por representantes de las dos universidades.

El convenio abarca un intercambio multidisciplinario en las especialidad de ingeniería y que favorecerá a quienes quieren continuar su formación académica a nivel de postgrado y realizar cursos de actualización y nivelación.

La relación con la Universidad de Chile, según amplia y ello establece el campo de la formación profesional, a partir de lo académico y de la investigación, llegando a coincidir en puntos sustanciales para lograr desarrollo en el nivel de las universidades latinoamericanas, señaló.

La autoridad universitaria que llegó recién de Santiago de Chile, manifestó satisfacción por los acuerdos logrados, porque la universidad del vecino país posee especialidades y niveles de investigaciones altamente desarrollados, lo que permitirá evaluar los programas de enseñanza y todo el proceso que se cumple en la formación profesional de la Facultad Nacional de Ingeniería.

Dijo que en función del convenio, se otorgará una serie de ventajas a estudiantes y docentes para que puedan realizar cursos de postgrado en la república de Chile.

Estas ventajas consistirán en la liberación parcial de matrícula con la posibilidad que nuestros profesionales y estudiantes, puedan trabajar en la misma Universidad durante el tiempo que dure sus estudios, en un centro de investigación y laboratorio para completar su formación técnica.

El acuerdo permitirá además el establecimiento de un Centro de Prestación de Servicios a la Minería y Metalurgia, para desarrollar programas y paquetes que proporcionen un mejor nivel productivo y de explotación de los yacimientos no renovables, acotó el ingeniero Zubieta.

Citó que se tomó contacto con el Instituto de Investigaciones Minero Metalúrgicas de Chile y que esto también incluye a su homólogo anvilnacional, para impulsar este intercambio de procesos tecnológicos a nivel de América Latina, pero con beneficio para Bolivia y Chile, a nivel de las superiores casas de estudio.

El apoyo está destinado a la minería estatal y privada para llevar adelante la tarea de implementación de laboratorios con equipo nuevo, en el centro de investigación a implementarse, concluyó.

Pedido del Concejo Municipal Parlamentarios deben informar de su trabajo

ORURO, 15 (PRESENCIA). El Concejo Municipal solicitó un informe detallado del trabajo que cumplen los integrantes de la Brigada Parlamentaria por Oruro, para que la ciudadanía y las instituciones locales conozcan cual es el beneficio que representa tener 3 senadores y 10 diputados en el Poder Legislativo.

La solicitud fue formulada en varias oportunidades por el presidente del Concejo, Pedro Rubín de Celis y reiterada hoy, "por última vez" para exigir este derecho que le asiste al pueblo y que constituye una obligación de parte de los senadores y diputados que fueron elegidos a través del voto popular.

El presidente del Concejo manifestó que existe total desinterés y hasta apatía por parte de los parlamentarios quienes una vez que fueron elegidos prefirieron abandonar la región para radicar en La Paz, donde establecieron su residencia sin importarles lo que ocurre en la región a la que representan.

Cuestionó la situación de los parlamentarios que ofertaron mucho para conseguir el voto popular, pero que hasta la fecha no hicieron nada por mejorar la situación económica, social y hasta política de los orureños.

Dijo que los parlamentarios oficialistas, de los partidos en función de gobierno, ofrecieron la creación de 50.000 empleos para los desocupados y relocalizados, sin que hasta la fecha esto se concrete.

Mencionó que la representación parlamentaria resulta ser de lo más inverosímil, porque por ejemplo, existe un senador que es chuguaqueño, vive en Santa Cruz, desempeña sus labores como parlamentario en La Paz y representa a Oruro. Esta

situación no le beneficia en nada a nuestro departamento y ello queremos cuestionar, porque si no hay trabajo efectivo, deben ser más honestos y dejar el parlamento para dar paso a quien realmente quiera trabajar, afirmó.

El periodista Rubín de Celis, denunció que al margen del "noimportismo" de los parlamentarios, se tiene que esperar pacientemente la aprobación de alguna disposiciones o la ejecución de proyectos que quedaron postergados desde anteriores gestiones, sin que exista un interlocutor válido para conseguir que estos pedidos sean atendidos con prontitud.

Los otros distritos cuentan con una Brigada Parlamentaria eficiente, dinámica y lejos del color político-partidista, actúan en función de defender los intereses de cada distrito, consiguiendo la atención permanente del gobierno y la asignación de un presupuesto justo, afirmó el presidente del Concejo.

Reiteró que la invitación cursada para que asistan a una reunión donde los parlamentarios deben hacer conocer un informe de su trabajo, fue la última comunicación cursada y que a partir de la fecha se buscarán los canales adecuados para hacer que senadores y diputados respeten el voto ciudadano y respondan a la región.

La falta de una respuesta a las varias invitaciones cursadas provocó también protestas de la ciudadanía y se espera la elección de la nueva directiva cívica para contar con una institución que haga prevalecer los derechos ciudadanos y de sus instituciones, ante la dejadez y olvido de los parlamentarios "orareños", después de un año y dos meses de gestión.

denunció corrupción que hay en el gobierno. Fernández señala que las empresas públicas serán privatizadas y no capitalizadas. Su partido cotinuará apoyando al gobierno, para que "se dé la gobernabilidad".

Denunció que para conseguir un vagón o diez, "primero hay que pagar 200 dólares norteamericanos por vagón, eso es corrupción; nosotros hemos estado tratando de frenar y aisnando este tema pero no hemos sido comprendidos en esta ingratitud para moralizar la administración estatal".

Esto es una muestra de lo que estamos haciendo referencia, hay corrupción y estamos denunciando oportunamente".

Indicó que esta situación de corrupción política permite que la corrupción vaya en aumento. "A tiempo hice mis observaciones y dije, que no debían realizar la reestructuración de los ministerios, pero sin embargo, Gonzalo Sánchez de Lozada no supo escucharne y ahí está el problema, ahí está la destraga no solamente para ellos, sino para el país".

Explicó que por falta de "funcionalidad" en la administración gubernamental, el país continúa paralizado y esta situación lleva a una recesión que perjudica la reactivación económica del país.

PRIVATIZACIÓN

Respecto de las últimas medidas de gobierno señaló que pese a la aprobación de las leyes de Capitalización, Reforma Educativa y Participación Popular, no se ingresó a su fase final, afirmando que la pretendida capitalización no resulta ser otra cosa que la privatización de las empresas estatales.

"La capitalización es directamente privatización con otro título que le han puesto y nosotros nos oponemos a ellos, porque podemos continuar manteniendo esas empresas, sin necesidad de buscar su privatización", dijo al señalar que requieren una mejor organización para hacerlas rentables.

Mostró preocupación porque se quiere "aprovechar" de estas empresas en situación de crisis para reanudarlas a un precio de subasta. Ello supone subastar las empresas y esto no se lo debe permitir, al contrario habría que mejorar la parte organizativa y administrativa para darle un precio real y recién pensar en un riesgo compartido".

Paso de ejemplo que para vender una casa en buen precio, hay que mejorarla, citando que el gobierno quiere hacer aparecer la casa vieja para reanudarla a un precio ínfimo. Esto puede asegurar con el conocimiento que tengo como empresario, no hablo con mentalidad demagógica, a nosotros no nos interesa capitalizar ni privatizar nuestras empresas, lo que nosotros debemos hacer es mejorarlas, con profesionales capaces y optimizar el rendimiento de esas empresas, concluyó, afirmando que existen errores que se cometen y provocan perjuicios a la población.

SOBRE LA CORRUPCIÓN

Respecto de la situación actual del gobierno, manifestó que el problema de la corrupción en el partido está en tratar de frenar estos hechos que se dan a nivel de la administración central y su funcionamiento. "El gobierno responsable", respondió que "si hay corrupción, se legeró, citando que el ejemplo puntual, es el caso de la Empresa de Ferrocarriles

denunció corrupción que hay en el gobierno. Fernández señala que las empresas públicas serán privatizadas y no capitalizadas. Su partido cotinuará apoyando al gobierno, para que "se dé la gobernabilidad".

Denunció que para conseguir un vagón o diez, "primero hay que pagar 200 dólares norteamericanos por vagón, eso es corrupción; nosotros hemos estado tratando de frenar y aisnando este tema pero no hemos sido comprendidos en esta ingratitud para moralizar la administración estatal".

Esto es una muestra de lo que estamos haciendo referencia, hay corrupción y estamos denunciando oportunamente".

Indicó que esta situación de corrupción política permite que la corrupción vaya en aumento. "A tiempo hice mis observaciones y dije, que no debían realizar la reestructuración de los ministerios, pero sin embargo, Gonzalo Sánchez de Lozada no supo escucharne y ahí está el problema, ahí está la destraga no solamente para ellos, sino para el país".

Explicó que por falta de "funcionalidad" en la administración gubernamental, el país continúa paralizado y esta situación lleva a una recesión que perjudica la reactivación económica del país.

PRIVATIZACIÓN

Respecto de las últimas medidas de gobierno señaló que pese a la aprobación de las leyes de Capitalización, Reforma Educativa y Participación Popular, no se ingresó a su fase final, afirmando que la pretendida capitalización no resulta ser otra cosa que la privatización de las empresas estatales.

"La capitalización es directamente privatización con otro título que le han puesto y nosotros nos oponemos a ellos, porque podemos continuar manteniendo esas empresas, sin necesidad de buscar su privatización", dijo al señalar que requieren una mejor organización para hacerlas rentables.

Mostró preocupación porque se quiere "aprovechar" de estas empresas en situación de crisis para reanudarlas a un precio de subasta. Ello supone subastar las empresas y esto no se lo debe permitir, al contrario habría que mejorar la parte organizativa y administrativa para darle un precio real y recién pensar en un riesgo compartido".

Paso de ejemplo que para vender una casa en buen precio, hay que mejorarla, citando que el gobierno quiere hacer aparecer la casa vieja para reanudarla a un precio ínfimo. Esto puede asegurar con el conocimiento que tengo como empresario, no hablo con mentalidad demagógica, a nosotros no nos interesa capitalizar ni privatizar nuestras empresas, lo que nosotros debemos hacer es mejorarlas, con profesionales capaces y optimizar el rendimiento de esas empresas, concluyó, afirmando que existen errores que se cometen y provocan perjuicios a la población.

denunció corrupción que hay en el gobierno. Fernández señala que las empresas públicas serán privatizadas y no capitalizadas. Su partido cotinuará apoyando al gobierno, para que "se dé la gobernabilidad".

Denunció que para conseguir un vagón o diez, "primero hay que pagar 200 dólares norteamericanos por vagón, eso es corrupción; nosotros hemos estado tratando de frenar y aisnando este tema pero no hemos sido comprendidos en esta ingratitud para moralizar la administración estatal".

Esto es una muestra de lo que estamos haciendo referencia, hay corrupción y estamos denunciando oportunamente".

Indicó que esta situación de corrupción política permite que la corrupción vaya en aumento. "A tiempo hice mis observaciones y dije, que no debían realizar la reestructuración de los ministerios, pero sin embargo, Gonzalo Sánchez de Lozada no supo escucharne y ahí está el problema, ahí está la destraga no solamente para ellos, sino para el país".

Explicó que por falta de "funcionalidad" en la administración gubernamental, el país continúa paralizado y esta situación lleva a una recesión que perjudica la reactivación económica del país.

EDITO EN PRESENCIA DEL PUEBLO



SORTEO DE UNA CASA

y muchos valiosos premios



Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjee los por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro mínima o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo, obtendrá también una boleta para el sorteo de fin de año.

Canjee los en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco N° 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo N° 333 (Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef. 811080 - Fax 810514

La Paz, 16 de octubre de 1994

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

Santa Cruz

Mujeres en vigilia por la tierra

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). Cientos de mujeres de las manos y llevadas entre las manos una vez una vez encendida, se acercaron anoche en la Plaza Principal para reafirmar el compromiso ancestral de defender la vida, a través de un acto preparado para más de tres meses y que se dio por llamar "Mujeres en vigilia por la tierra".

Las mujeres, algunas desquiciadas por los problemas ecológicos, como el aire, los animales, la tierra y, en particular, contra la vida. Pero también por la falta de respeto que no se trata ya de defender sólo contra esta violencia, sino también por la falta de respeto que el hombre contra el medio ambiente, a través de la explotación de los recursos, dijo Lucy Tejada de la Asociación Cristiana Femenina.

La ACF fue la responsable de organizar la vigilia, contando con el apoyo y la

participación de la Asociación de Mujeres Profesionales, Casa de la Mujer, Comité Cívico Femenino, Coordinadora de Centros de Mujeres, Federación Departamental de Clubes de Madres y el Foro de la Mujer.

La vigilia, que se inició alrededor de las 20 horas, permitió a las mujeres expresar sus inquietudes a través del canto, de pancartas alusivas a la jornada y del diálogo, tan desestimado en estos tiempos. "En los que vemos y sentimos mucha agresión, mucha confrontación estéril que no lleva a nada positivo, que no nos deja espacio para estar en paz con nosotros mismos y con nuestro entorno", dijo Tejada.

En la oportunidad, las mujeres ratificaron el compromiso de luchar por el respeto a todas las formas de vida sobre la tierra, exigiendo para ello el cumplimiento de las normas ambientales y otras

leyes vigentes. "Nos pondremos en campaña para cambiar las conductas consumistas y depredadoras que hoy marcan nuestro cotidiano vivir, por otras que sean más favorables a la vida", manifestó la presidenta de la ACF.

Durante la jornada, las mujeres reconocieron que no serán suficientes los discursos o los actos especiales, como el celebrado anoche en la Plaza Principal, para asegurar el derecho a la vida sobre la tierra.

"Estamos obligadas a movilizarnos, a organizarnos para conciliar a nuestras familias, nuestros amigos, nuestros vecinos y hasta a nuestras autoridades sobre la urgencia de cambiar esta forma de vida tan anti-vida, recuperando nuestra capacidad humana de valorar la naturaleza, la espiritualidad y la solidaridad y respeto entre los hombres y de éstos con su entorno", concluyó Lucy Tejada.

Un trotamundos, como Carlos Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay... ¿Cuántos países entrarán en la ruta de Carlos Cruz, este gaúcho en la ruta de Carlos Cruz, este gaúcho trotamundos que se pasea con su guitarra a cuestas por las calles de cualquier ciudad? El mismo no se atreve a poner límites a sus pies, como tampoco permitió que se imponga la pérdida de visión que sufrió durante la guerra de las Malvinas.

A sus treinta años y con la vasta experiencia aprendida a lo largo de veinte años de relación profunda con la guitarra, Carlos que es además profesor de Música titulada en la Escuela Superior de Música No 1 de Buenos Aires, cree que tiene lo suficiente para echar la vida por delante: ganas de vivir, aunque solo, y de conocer a tanta gente cuanto las suelas de sus zapatos le permitan.

Admirador de Atahualpa Yupanqui, de Eduardo Páez y de Alfredo Zúñiga, Carlos no impone límites a su repertorio. Toca samba si está en el Brasil, tangos si pasa por la Argentina y cuecas o taquirari en su paso por Bolivia. Hasta se compró un radio grabador con audífonos para aprender de oído la música que escuchaba los bolivianos.

Pero a pesar de sentirse por estos pagos y de percibir



"más humanidad" en nuestra gente, Carlos no quiere hacer planes para quedarse. "Prefiero no encarrilarme con un lugar, así como evito también interpretar músicas que puedan deprimir. Mi vida ahora es recorrer mundo, con mi guitarra a cuestas", nos dice mientras la gente que pasa por el Casco Viejo le pide una canción.

Preocupa el uso mercantil de la sangre

debida a la "desesperante necesidad" de la población

SANTA CRUZ, 15 (ANF). A medida que se van desarrollando las actividades en el saneamiento ambiental, se van dando cuenta cada vez más casos de SIDA y hepatitis, entre la desconfianza en torno a la sangre.

Como el mayor factor, se confronta con la poca conciencia de la población, que tiene prejuicios sobre la transmisión de sangre y sólo lo hace en situaciones, cuando la vida de una persona allegada depende de ella.

aprovechamiento y eliminar el riesgo de la falta de control del manejo previo, puntualizaron los especialistas.

BANCO DE SANGRE Según datos proporcionados por la entidad regional de salud, el 36 por ciento de la sangre tiene indicios de chagras, mientras que entre el 6 y el 8 por ciento está infectada con virus y cantidades no establecidas tienen sífilis, hepatitis y otros males.

En ese marco, se ha visto la necesidad de instalar un centro de hemoterapia para normar las actividades y establecer los mecanismos de control que requiere toda sangre para su transfusión. Sus objetivos son el tener disponibilidad de plasma seguro y hacer un permanente control de calidad que garantice la inocuidad.

Para el efecto, se convocará a todo el personal que hace manejo de sangre y después de coordinar actividades, se establecerán normas para un manejo efectivo y claro. El banco será instalado en uno de los hospitales de este distrito, convirtiéndose en el centro de referencia para otros.

Cuenta, el proyecto, con el patrocinio del gobierno boliviano, de la cooperación belga y la Organización Mundial de la Salud.

Según los responsables de la iniciativa, no se puede pensar en un control inmediato o el final del comercio de la sangre, ya que previamente debe desarrollarse un proceso de conciencia en torno a la solidaridad y manejo profesional del programa del banco de sangre.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

CONVOCATORIA AL CURSO DE FORMACION DE ASESORES PEDAGOGICOS

La Secretaría Nacional de Educación informa a los postulantes al Curso de Formación de Asesores Pedagógicos de los departamentos de: LA PAZ, SANTA CRUZ, COCHABAMBA y ORURO, que por la gran cantidad de postulantes en estos departamentos, la publicación de las listas y las fechas de entrevistas se difundirán los días 22 y 23 de octubre por este mismo medio.

Se comunica a los preseleccionados de LLALLAGUA y UNICHA que sus entrevistas se realizarán en la CIUDAD DE ORURO de acuerdo a cronograma que publicaremos la siguiente semana.

A solicitud de muchos interesados las entrevistas para los preseleccionados de los departamentos de Chuquisaca, Tarija, Beni, Pando y Potosí se realizarán de acuerdo al ROL MODIFICADO:

DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

Fecha de la entrevista: Normal Superior de Sucre Av. del Maestro No. 331, Sucre los días 24, 25 y 26 de octubre de 1994.

Fecha de la entrevista: Para trasladar el traslado, los preseleccionados de CAMARGO deben asistir a su entrevista en el departamento de Chuquisaca, en el lugar y la fecha para ese departamento.

DEPARTAMENTO DE POTOSI

Fecha de la entrevista: Parroquia de San Roque, entre Bustillos y Claudio Llanes, Potosí, los días 27, 28 y 29 de octubre de 1994.

DEPARTAMENTO DE TARIJA

Fecha de la entrevista: ISER, Av. Víctor Paz Estenssoro, contiguo al Complejo Educativo Tarija los días 1, 4 y 5 de noviembre de 1994.

DEPARTAMENTO DEL BENI

Fecha de la entrevista: Edificio de la Dirección Departamental, Calle La Paz, final entre Moldes y Saavedra, los días 24, 25 y 26 de octubre de 1994.

DEPARTAMENTO DE PANDO

Fecha de la entrevista: Complejo Educativo, sobre la 9 de Febrero frente a CORDEPANDO, Cobija los días 27, 28 y 29 de octubre de 1994.

REQUISITOS PARA PARTICIPAR EN LAS ENTREVISTAS

Presentar documentación correspondiente al currículum.

Asistir a la entrevista en la fecha, lugar y hora indicada.

Estar dispuesto a participar con carácter de internado en el curso de 6 meses de formación de Asesores Pedagógicos en cualquier departamento del país, cumpliendo con las normas establecidas para el efecto.

Estar dispuesto a residir y permanecer en su puesto de trabajo por un periodo mínimo de tres años.

La Paz, octubre de 1994

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

BEBE - LAX
La microenema para niños de cualquier edad

- * Efecto inmediato
- * Completamente inocuo
- * Higiénico y de fácil aplicación rectal

TOUR Quinceañeras CARIBE

- * el garantizado
- * el divertido
- * el famoso
- * el mejor

Guía Pachi

Salida Grupo #20: 03-Diciembre '94

Nuestra valiosa experiencia en viajes de quinceañeras, nos permite asegurarle que su hija hará un viaje maravilloso e inolvidable y ustedes quedarán muy satisfechos. Para una decisión correcta pregunte a las mamás de las chicas que ya fueron

Reservas en todas las Agencias de Viajes del país

ROYAL CARIBBEAN Organización de Turismo Internacional Bolivia

Edif. Mail de Anacocho Of. 701. Telfs: 354573-350386-329925
SANTA CRUZ: Edif. Oriente Of. 301 Telfs. 345507-345634
COCHABAMBA: Lumina Central - Telfs: 529611-53852

Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

LICITACION PUBLICA

EL COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA DEL FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO, de conformidad al Art. 5to. Anexo 3 del Reglamento de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios que determinan los D.S. 21660 y 22678.

Invita a las Empresas Constructoras a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCION DEL MAUSOLEO "FOCOSSMA" EN EL CEMENTERIO GENERAL DE COCHABAMBA
(Bloques de nichos a perpetuidad)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo:

Financiamiento : Fondos propios de la Entidad.
Ubicación : Cementerio General de Cochabamba.

Los interesados deberán presentar sus ofertas hasta Hrs. 18:00 del día viernes 28 de octubre del año en curso, en las oficinas del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio de la ciudad de La Paz o Cochabamba, indistintamente.

El Pliego de Especificaciones se encuentra a disposición en dichas oficinas, al precio de Bs. 50.-

Oficinas La Paz : Edif. Loza 3er. Piso (Pando esq. América)
Oficinas Cochabamba : Calle Sucre N° 434.

La Paz, 16 de octubre de 1994

RELACIONES PUBLICAS

Cochabamba

Bolivia seguirá contando con asistencia alimentaria del PMA

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - Bolivia seguirá contando con el apoyo de la Organización de Asistencia Alimentaria del Sistema de las Naciones Unidas mediante el Programa Mundial de Alimentos (PMA), según se reveló hoy al término del seminario-taller sobre los proyectos asistidos por él y la Ley de Participación Popular.

"La participación de los responsables nacionales sobre cada proyecto será procesada y analizada con posterioridad, pero podemos señalar que se ha dado un paso decisivo para que Bolivia siga contando con la Organización", se afirmó.

De acuerdo a los datos proporcionados, con motivo de la promulgación de la Ley de Participación Popular y sus respectivos reglamentos, el Programa consideró conveniente realizar esta actividad con el propósito de lograr una mayor interrelación de los responsables de los Proyectos Operacionales en Bolivia.

De la misma manera, se buscaba que los directores nacionales y funcionarios que desempeñan funciones

de ejecución y coordinación regional tengan la oportunidad de mejorar sus relaciones al más alto nivel con las Secretarías de Participación Popular, Desarrollo Rural y Salud, sobre todo en aspectos inherentes a la adecuación y convenios suscritos entre el gobierno nacional y el PMA en el marco de las leyes mencionadas.

Según la explicación, los compromisos contraídos en los planes de operaciones y los proyectos deben cumplirse, sin embargo, aún se desconoce la metodología para llevarlos a la práctica. El PMA considera que se requiere de espacios consensuales que permitan la constitución de instancias operativas entre los gobiernos municipales y dichos proyectos asistidos por el Programa, por ejemplo, podría conformarse agencias de desarrollo locales.

El seminario-taller pretendió que las temáticas planteadas sean abordadas sólo en sus aspectos sustantivos para que, de esa manera, se pueda esbozar un diseño que permita la inserción de los proyectos en el contexto de la Ley de Participación Popular.



Araní

El departamento de Cochabamba, al igual que muchas otras regiones del país, vive intermedias que, por la falta de atención del gobierno central, están siendo paulatinamente abandonadas. Los habitantes de Araní (vista aérea de la población) esperan que la Ley de Participación Popular pueda poner freno a este fenómeno de migraciones y permitir el desarrollo regional.

USAID otorgará \$us. 13 millones para modernizar justicia boliviana

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - La United States Agency for International Development (USAID) desembolsará, en siete años, un total aproximado de 13 millones de dólares para la modernización de la justicia boliviana.

"No es un crédito, es una colaboración a través de un acuerdo con el gobierno que datan desde finales de 1992 y ese acuerdo prevé una colaboración", explicó Carl Sira, director de la Oficina de Iniciativas Democráticas de USAID/Bolivia.

Dijo que el gobierno colabora con parte de los costos y USAID con el resto para llevar a cabo el Programa de Administración de Justicia. "Dentro de ese marco estamos colaborando con el Ministerio de Justicia. Entre otras entidades del sector de justicia en el fortalecimiento de la defensa pública. Parte del

Programa trata de un proyecto de capacitación en servicio para el Poder Judicial. Estamos colaborando con la Corte Suprema en eso", acotó.

Otro proyecto que consideró "importante" es el relacionado con el fortalecimiento de la Fiscalía General de la República mediante un acuerdo con el Departamento de Justicia de Estados Unidos y otro que fortalece la capacidad de investigación y la organización institucional de la nueva Policía Técnica Judicial (PTJ), afirmó.

"Se cree que el sistema judicial, principalmente en la parte penal es más engorroso, menos moderno que lo que se necesita y se debe instalar un sistema oral y público de juicio. Esa es la meta principal que se busca ahora", declaró.

El señor Sira, señaló que la Oficina a su cargo se ocupa de

todos los proyectos que se relacionan con el sistema de justicia. "Tenemos un importante convenio con el Congreso Nacional de fortalecimiento de las técnicas no partidarias en el Poder Judicial", dijo. Además, anunció que el Congreso con anterioridad y análisis de los congresistas para el presupuesto nacional y propuestas del Poder Judicial, además de la implementación, otra de las prioridades de la Ley de Participación Popular.

Con el auspicio de USAID, el Ministerio de Justicia está capacitando a los jueces y fiscales en el uso de la Ley de Participación Popular y en la gestión de los recursos asignados para el fortalecimiento del Poder Judicial.

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)

AVISO DE VENTA DIRECTA

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22664 y 22662 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991 respectivamente y contando con la autorización judicial emitida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, habiendo el Banco cumplido con los dos remates de ley, anuncia VENTA DIRECTA del Activo Fijo: Muebles y Enseres y Activo Realizable: Maquinaria y Equipo Adjudicado, Maquinaria, Materiales y Repuestos.

CANTIDAD	UNIDAD DE MANEJO	DESCRIPCION	PRECIO AVALLUO \$us.
OFICINA REGIONAL DE TUPIZA			
En las Oficinas del Banco Minero de Bolivia Plaza Th. Coronel Gualberto Villarreal N° 406			
ACTIVO FIJO			
8	Pzas.	Mostrador, mesa, sillón, revólveres aparatos telefónicos	De \$us. 6.00 a 148.50
2		Líneas telefónicas Nos. 218 y 418	De \$us. 450.00 c/u
ACTIVO REALIZABLE			
7	Pzas.	Compresora, grupo eléctrico, trituradora, motares, excavadoras	De \$us. 300.00 a 7.500.00
2		Camionetas INTERNATIONAL y TOYOTA	De \$us. 675.00 a 1.125.00
MAQUINARIA Y EQUIPO			
45	Pzas.	Bombas de agua, carros decavillos y mineros, chancadora, grupo eléctrico, masa de concentración, perforadoras, motores eléctricos cargadores de lámparas.	De \$us. 190.50 a 7.875.00
MATERIALES Y HERRAMIENTAS			
227	Pzas.	Aceiro hexagonal, barras y barrenos de perforación, caretillos, cables de acero, cañerías, combos de 4, 8 y 10 lbs., lámparas a carburo, mangueras de aire, mallas de resorte, sacos de polipropileno y pases.	De \$us. 0.75 a \$us. 3.382.50
REPUESTOS			
66	Pzas.	Almohadillas, captadores, cables, conectores de luz, escudos de protección, ejes de levas, filtros de combustible, mangueras, pernos, planchas pichancadoras, pulverizadores, rodillos bandeja pichancadora, ruedas engomadas, pichancas de flotación, repuestos de montacargas y otros repuestos.	De \$us. 0.38 a 531.75

Las personas interesadas deberán apersonarse al local señalado, a partir de la fecha en torales de oficina.
Mayores informaciones en la Oficina Central del Banco (Comercio Eq. Colón).

Tupiza, 16 de octubre de 1994

ica
(BOLIVIA)

INGENIEROS CIVILES ASOCIADOS
"I.C.A." (BOLIVIA)
EMPRESA CONSTRUCTORA
TRADICION Y PRESTIGIO

"CARRETERA COSTANERA EJE SUR"

HOY CON ENORME SATISFACCION HACEMOS ENTREGA DE LA CARRETERA "COSTANERA - EJE SUR" A LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ, PARA QUE SEA UTILIZADA POR NUESTRA CIUDADANIA. ES IMPORTANTE MANIFESTAR NUESTRO RECONOCIMIENTO A QUIENES HICIERON POSIBLE LA EJECUCION DE ESTA OBRA EN EL TIEMPO RECORD DE TRECE MESES DESDE SU INICIO HASTA ESTA FECHA.

1. SRA. MONICA MEDINA DE PALENQUE, HONORABLE ALCALDESA MUNICIPAL DE LA PAZ QUIEN CON SU DECISION Y TENACIDAD HIZO QUE SEA REALIDAD, SIN ELLO ESTA OBRA ESTARIA INCONCLUSA.
2. DR. ARTURO CASTAÑOS, PRESIDENTE DEL FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL, CUYO ACCIONAR E INTERES FACILITO QUE SE CONSIGA LA FLUIDEZ Y RECURSOS DE LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES.
3. PERSONAL TECNICO SUPERIOR DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL COMO ASI DEL F.N.D.R. CUYO CONCURSO FUE VITAL PARA LAS SOLUCIONES TECNICAS Y ADMINISTRATIVAS.

GRACIAS POR ELLO.

ING. EDGAR GUTIERREZ M.
GERENTE GENERAL

La Paz, 16 de octubre de 1994

Cochabamba



Caritas apoya proyectos comunitarios y de producción

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - Caritas Cochabamba apoya una serie de proyectos de carácter comunitario y de producción en esta ciudad y el departamento en general, además de alentar proyectos de alimentación escolar y huertos escolares.

"Atendemos las escuelas de la zona con la alimentación escolar. Otro proyecto es el de huertos escolares con el cual atendemos 13 escuelas. Este programa lleva tres años. Las escuelas de Quillacollo y Sipe Sipe atendemos con Tierra de Hombres. El objetivo es que los niños aprendan a sembrar hortalizas. Tienen un huerto en la escuela que les da la oportunidad de tener hortalizas, papa y otros".

dijo la subdirectora de esta organización, dependiente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mary de Ugarte de Deheza.

Explicó que actualmente, con alimentos donados por la United States Agency for Development (USAID), se cuenta con programas de asistencia general, o sea, la atención en albergues, comedores populares con el denominativo de "Desarrollo Comunitario". Asimismo, se impulsa un programa de alimentos por trabajo en coordinación con las alcaldías.

De otra parte, se desarrollan proyectos productivos. Algunos son apoyados por USAID y las Caritas internacionales, de Europa especialmente. "Hemos tomado énfasis en una microregión

para apoyar a su desarrollo. En Corani Pampa tenemos un proyecto agrícola que involucra varias comunidades de la zona. Dentro de este programa está la producción de maracuyá. Es una zona muy húmeda, no es agrícola", aclaró.

De la misma manera se cuenta con un proyecto de producción de miel de abeja. Las comunidades reciben las cajas de abejas y los comunarios trabajan en la obtención del producto con la asistencia técnica que se les proporciona en capacitación y comercialización. El financiamiento de estos proyectos proviene del PL-480 y del Planning Assistance del gobierno norteamericano.

En Corani Pampa hay otro

proyecto financiado por Caritas de Suiza. Es un proyecto piscícola porque la zona es muy apropiada para la producción de truchas. Se hizo una granja de producción de este tipo de peces, se organizó a las familias para que cada cinco pueda tener una laguna con truchas.

Para el efecto se tiene una granja principal de alevinos y los grupos de familias se hacen cargo de éstos, además de recibir alimento hasta que los peces puedan ser comercializados. "Con lo que vayan ganando van a ir devolviendo a Caritas el valor de los alevinos y de los alimentos que se les ha dado. Este dinero que ellos devuelven sirve para ayudar a otras familias, es un fondo rotativo", aclaró.



Producción alternativa
La zona del Chaguare cochabambino está en un proceso de cambio. Los campesinos de sus habitantes, la zona conocida tradicionalmente como productora de coca, comenzó a producir y exportar productos alternativos, como la papa, banana y otros, que se ven como una fuente de ingresos en el futuro.

FARMACIAS DE TURNO
327245

Si a la vida
La vida humana debe ser respetada y protegida desde el momento de la concepción, ya que es la historia de una persona, única e irrepetible y es fundamental que sostiene todos los derechos del ser humano. (Carta de los Derechos de la Familia, Santa Sede, 1984)

REQUIERE A LOS MEJORES EJECUTIVOS DE VENTAS

REQUISITOS:
Especialización completa
Experiencia en el área de ventas
Motivación
Disponibilidad de tiempo completo
Salario propio-no indispensable
Necesidad de trabajar

REQUISITOS:
Ingresar a una empresa Líder y participar en la expansión de la misma
Desarrollar una actividad gratificante en lo personal y profesional en lo económico
Capacitación general
Buenas perspectivas de desarrollo

Los interesados presentarse en: C/ Costa Rica # 1229
Luzern 17/10/94 Hrs. 9:00
CURRICULUM VITAE

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN DE PERSONAL Y ESCALAFÓN
COMUNICADO

Se comunica a todo el personal docente y administrativo dependiente de la Secretaría Nacional de Educación (Edificio Lazarte, Planeamiento y demás dependencias) que, por razones de reestructuración y en cumplimiento de la Reforma Educativa, fueron declarados en comisión, apersonarse a la Dirección Nacional de Personal portando su respectivo expediente, con la finalidad de definir su futura situación.

Las entrevistas se efectuarán desde el día 17 al 22 del presente mes en curso, impostergerablemente, en horarios de oficina.

La Secretaría Nacional de Educación no se responsabilizará de aquellos funcionarios, que no se presenten, de conformidad al presente instructivo.

La Paz, octubre de 1994

DIRECCIÓN NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PÚBLICAS

El liderazgo del universo tecnológico presenta a:

COMPAQ
nt northern telecom
WANG **Sun**
SONY CASIO **MICOM**
EXIDE ELECTRONICS

Sisteco
Hacemos que la tecnología trabaje para usted.

LA PAZ (central) Socabaya 340 Piso 1 Telf. 390870 Casilla 13965 Fax (591-2) 352085	COCHABAMBA Edif. B.I.B. Piso 4 Telf. 50221 - 50222 Casilla 1455 Fax (591-42) 50223	SANTA CRUZ Florida 23 Edif. Telchi Piso 2 Telf. 366060 (piloto) Casilla 468 Fax (591-3) 348167	TARIJA General Trigo 749 Galena Colonial Center Of. 4 Telf. 66-44454
POTOSÍ Bolívar 701 Edif. Matilde Piso 2 Of. 8 Telf. 24006	SUCRE Avaroa 441 Telf. 32418 Fax. (591-64) 32530	ORURO 6 de Octubre 6113 Telf. 55334	TRINIDAD Cipriano Barace 51 Telf. 21296

Chuquisaca



Corporación de Desarrollo reducirá gastos operativos

Percibirá 7 millones de dólares y destinará un millón para la cancelación de sueldos.- CORDECH enfrentará la extrema pobreza

Barrios Villegas, explicó que los seis millones de dólares restantes, CORDECH destinará dos millones como contrapartida para más de quinientos proyectos y otras obras que deben encarar los 27 municipios del departamento de Chuquisaca.

Sin embargo, aclaró que ese trabajo deberá ser ejecutado por alcaldías y organizaciones no gubernamentales y otras entidades.

Los recursos económicos mencionados serán aplicados en el plano vital, vale decir, destinados a enfrentar los efectos de la extrema pobreza

en la parte productiva, organizativa y el educativo-cultural.

Asimismo, CORDECH utilizará dos millones de dólares en inversión de proyectos, programas y proyectos de infraestructura vial, como ser la construcción de la Ruta Juana Azurduy de Padilla, que unirá las provincias de Nor y Sud Cinti con Boeto, además de Calle Grande del departamento de Santa Cruz.

Los restantes dos millones de dólares serán ofrecidos como contrapartida a los planteamientos del gobierno referidos a la construcción de la Ruta Diagonal Jaime Mendoza, que pretende constituirse en un corredor de exportación, partiendo desde la ciudad de Oruro, cruzando parte del departamento de Potosí y todo el territorio chuquisaqueño hasta llegar a Ito Villazón.

Entre los proyectos a ser ejecutados por la Corporación de Desarrollo están previstos los programas de electrificación, agua potable y riego para en todo el departamento de Chuquisaca.

Festival Internacional de la Cultura Destacan visita de Eduardo Galeano y Rigoberta Menchú

SUCRE, 15 (PRESENCIA). La premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú y el connotado escritor uruguayo Eduardo Galeano, son las visitas más destacadas en el marco de la realización del Festival Internacional de la Cultura Sucre-Potosí 94, que será inaugurado oficialmente el viernes 21 de octubre próximo.

El coordinador nacional del evento cultural Jorge Valenzuela, a tiempo de hacer entrega del programa oficial, destacó la presencia de ambas personalidades, quienes participarán en disertaciones y coloquios. Rigoberta Menchú también participará en el festival como poeta, además inaugurará el domingo 23 de octubre una muestra de artesanías del estado mexicano de Chiapas, la que pretende dar a conocer al arte indígena de una región deprimida económicamente, pero de gran riqueza producción artesanal.

Eduardo Galeano, que llegará a la capital boliviana durante los primeros días de noviembre, intervendrá en debates, disertaciones y con-

ferencias con críticos literarios e intelectuales de Ecuador, México, Argentina y Bolivia.

El Festival Internacional de la Cultura, que esta gestión fue denominado "Inti'laqhaway", en quechua "Cuando el sol de oculta", se realizará en Sucre en base a exposiciones y temáticas referidas a la Paz del Chaco, la cultura indígena y el área de las letras, con la participación de personalidades nacionales y del exterior del país; en tanto que en la ciudad de Potosí el festival girará en torno al eclipse de sol que se producirá el próximo 3 de noviembre.

El evento cultural congregará en Sucre, a más de mil personas entre pintores, grupos de danza, escritores intérpretes y compositores de América Latina, Europa, Asia

y Medio Oriente, además de un centenar de conjuntos folklóricos.

La inauguración del Festival Internacional de la Cultura está confirmada para el 21 de octubre en instalaciones del Teatro Gran Mariscal, donde participará la Sinfónica Nacional, acto al que está invitado el presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada, quien sin embargo aún no confirmó su presencia.

El 80 por ciento de las presentaciones culturales tendrán el acceso gratuito a los espectáculos programados para la ocasión, mientras que el 20 restante de los actos culturales tendrán un costo que oscila entre los 5 y 10 bolivianos. Se espera la presencia de 50 mil espectadores en el Festival Internacional de la Cultura, en la ciudad de Sucre.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA (EN LIQUIDACION) VENTA DIRECTA A LA MEJOR OFERTA

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION" EN COMERCIO AL D.S. 22861 DE 15 DE JULIO DE 1991 RESOLUCION DEL MINISTERIO DE FINANZAS No. 875/91 DE 15 DE AGOSTO DE 1991, Y AUTORIZACION JUDICIAL PERMANENTE DE 5 DE MARZO DE 1993, Y AL HABER CUMPLIDO CON LOS TRES REMATES DE LEY, DISPONE EN "VENTA DIRECTA LA MEJOR OFERTA": LOS SIGUIENTES BIENES:

- OFICINA LA PAZ (Calle Colón No. 479) UNA ACCION TELEFONICA LINEA No. 350556 (Ubicada en la Calle Mercado No. 1121 entre Ayacucho y Soledad)
 - OFICINA Provincial Caranavi (Plaza principal) UNA ACCION TELEFONICA LINEA No. 2124 (Ubicada en la Plaza Principal)
 - OFICINA COCHABAMBA (Calle Junin No. 336 Ex-Banco Minero) UNA ACCION TELEFONICA LINEA No. 22655 (Ex-Ases JIMTECO)
 - OFICINA SUCRE (Mutual "Pando") UNA ACCION TELEFONICA LINEA No. 2244 (Ex-Ases Empresa de telefonos Cobija)
 - OFICINA DRURO (Calle Pagador Esq. Bativián Ex Banco Minero) OCHO TELEFONOS LINEAS Nos. 50562 (En depósito COTEP) Y LINEA No. 52925 (Ubicada en Pagador Esq. Ex-Banco MINERO)
 - OFICINA BENI (Calle Sucre Esq. Nicolás Suárez) OFICINA Provincial Riberaíta (Calle Dr. Martínez Esq. Máximo Pizarro) UNA ACCION TELEFONICA LINEA No. 2276 (Ubicada en la misma oficina de Riberaíta)
- Las ofertas se recibirán en sobre cerrado, máximo hasta el día 26 de octubre de las oficinas arriba mencionadas, reservándose el derecho de rechazar o aceptar las ofertas contrarias a los intereses de la Institución.
- Las condiciones y resultados se harán conocer en las oficinas del Banco hasta el día 5 de noviembre del año en curso.
- LA PAZ, 16 DE OCTUBRE DE 1994

Según denuncia Diputado y campesinos allanaron propiedad rural

Sucre, 10 (Presencia). El diputado del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Pastor Velásquez, junto a 60 campesinos del Cantón Huacareta de la provincia Hernando Siles de Chuquisaca, allanaron el fundo rural "La Montaña", de propiedad del súbdito norteamericano Philip Laurence Train Carlson, según una denuncia publicada en una solicitud a prensa.

El pasado mes de septiembre, el diputado oficialista, denunció que miembros de la secta religiosa "Los Libres", junto a efectivos policiales, despojaron violentamente las propiedades agrícolas de comunarios de la región.

Ante esa denuncia, el abogado Muñoz, replicó que su cliente Train Carlson es el legítimo propietario del fundo rústico "La Montaña", por lo que al amparo del reconocimiento del derecho propietario, por parte de la justicia ordinaria agraria, pidió amparo administrativo al prefecto de Chuquisaca, quien concedió por auto de 16 de junio de 1994, cumpliéndose en fecha 16 de septiembre del presente año.

La nota solicitada, destaca que la comisión policial que se trasladó a la zona, en ningún momento utilizó la violencia habiendo hecho cumplir el amparo administrativo, como también niega la injerencia de la

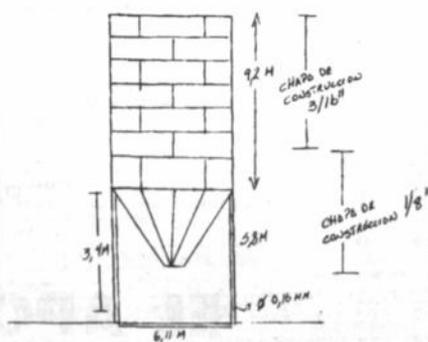
secta que mencionó el parlamentario. Desmiente que se haya despojado de sus tierras a campesinos del lugar. "La familia del señor Nicanor López sin ningún derecho hizo ingresar a campesinos en la propiedad", señala el documento.

Denuncia que "el pasado 28 de septiembre, el parlamentario Pastor Velásquez y 60 campesinos allanaron el inmueble de Train sin tener derecho alguno y poder de parte del diputado Velásquez, usurpando funciones que no le corresponden".

Asimismo, revela que el 1 de octubre los campesinos que violaron el inmueble, esperaron al padre de Train "con machetes y palos con intención de buscar enfrentamiento".

"El propietario, el administrador y otras personas han sido amenazados por parte de los señores Nicanor, Tito, Luis y Raúl López", denunció el abogado apoderado del propietario del fundo "La Montaña".

TANQUE EN VENTA



TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE GRANO Y/O HARINA

Altura total con estructura de soporte	19,40 M.
Altura del tanque (cilindro cono)	12,60 M.
Altura del cono	3,40 M.
Diámetro del tanque	6,05 M.
Volumen total	280,00 M ³
Espesor chapa de construcción del tanque	1/8" y 3/16"

Con removedor accionado con motorreductor en base cónica INTERESADOS COMUNICARSE CON LA SRA. ZARELLA TEL. 460888 EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

SI A LA FAMILIA

La familia debe ser reconocida y promovida, como "el núcleo natural y fundamental de la sociedad". (Declaración Universal de los Derechos Humanos, Art. 16,3).

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989

DECLARACION DE LA ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

La Directiva de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia AGMAB, por mandato de la Décima Reunión Nacional de Alcaldes y Presidentes de Concejos Municipales, pone en conocimiento de la opinión pública nacional, la presente Declaración respecto al comunicado suscrito por algunos Gobiernos Municipales Seccionales:

Primero.- Ratificar que Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia AGMAB, es un organismo representativo y coordinador de los Municipios, respetando el principio constitucional de sus autonomías, cuyo objetivo principal es la defensa conjunta de la autonomía municipal en todas sus connotaciones políticas, económica y financieras y técnico administrativas para una mayor participación social en los Gobiernos Municipales.

Segundo.- Se deja expresa constancia que la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia AGMAB, ha efectuado reiteradas invitaciones a los Municipios del país para asociarse a nuestro ente matriz, cuyas puertas se encuentran abiertas a los Gobiernos Municipales identificados con los objetivos de defensa al principio constitucional de la autonomía municipal.

Tercero.- Censurar la injerencia política de las Prefecturas Departamentales de Chuquisaca (Miembro Fundador de AGMAB y ex Alcalde de la ciudad de Sucre) y Tarija, así como del Presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, en las determinaciones que asumen algunas autoridades comunales seccionales, vulnerando el principio constitucional de la autonomía consagrado por la Constitución Política del Estado.

Cuarto.- El comunicado de los Gobiernos Municipales Seccionales, acusa de una supuesta voluntad anti-democrática de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia AGMAB, por no incluir a la totalidad de los Municipios del país, aseverando que la AGMAB no representa ni el 10% de la totalidad de los Gobiernos Municipales de Bolivia; al respecto si es que se refieren a la voluntad popular los 45 municipios componentes de la AGMAB representan a más del 70% de la población boliviana.

Cochabamba, octubre 14 de 1994

H. Daniel Álvarez Gantier
PRESIDENTE AGMAB

H. Manfred Reyes Villa Bañigui
PRESIDENTE AGMAB

¿Sabía Ud?

que el 93% del Parque Automotor a obtenido su Póliza Titularizada del Automotor (PTA)

La PTA es el único documento que certifica la legal importación de su vehículo.

¡¡¡Recuerde!!!

EL NUMERO DE SU FUTURA PLACA SERA EL MISMO NUMERO DE SU PTA!

Secretaría Nacional de Hacienda D.G.A.

PTA Todo legal

TARJAS: SUCRE, COCHA, PUEBLO BUENO, GUAYMAS, SANTA CRUZ

BOCAS: SUCRE, COCHA, PUEBLO BUENO, GUAYMAS

ADRESA: SUCRE, COCHA, PUEBLO BUENO, GUAYMAS

TIVIDAD: SANTA CRUZ, SUCRE, COCHA, PUEBLO BUENO, GUAYMAS

Fiscal de distrito

Los fiscales tienen favoritismo político

TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).- El Fiscal de Distrito, Néstor Viruez, consideró que en este momento es muy difícil que los abogados sean elegidos como fiscales de distrito de las regiones, junto a los de materia y otros, sin que gocen de "favoritismo político".

Esta opinión la virtió luego de ser consultado sobre la designación de nuevos fiscales del Ministerio Público, cargos que fueron declarados hace algunas semanas en acéfalia por el fiscal general de la República. "Es muy difícil de evitar que los fiscales de distrito que vayan a ser designados no tengan algún compromiso político puesto que en la Cámara de Diputados existe la mayoría del oficialismo (...). ¡ojalá que eso no suceda, que tanto el poder judicial como el Ministerio Público se encuentren exentas de compromisos políticos", agregó.

Pue enfatizó al señalar que la administración de justicia debe estar ajena a los compromisos políticos y por ello, la designación de los fiscales que hayan cumplido su periodo de gestión debe hacerse no de la forma tradicional.

"Los fiscales, como los jueces y los magistrados de la República no deben tener una actividad política porque la administración de justicia debe ser ajena a los compromisos políticos; para la designación de los fiscales no se debe actuar conforme se ha venido haciendo anteriormente, de escoger a los abogados que tengan un color político, sobre todo la filiación del partido político que está en el gobierno; eso es

negativo para la administración de justicia y para las funciones de los fiscales", subrayó.

El fiscal de distrito del Beni, dijo que para realizar una buena designación se deben escoger a los abogados que tengan la capacidad, la honestidad y "que tengan un poco de ética profesional y sean idóneos" para ocupar dichas funciones.

Viruez consideró que esta forma de elección de los fiscales todavía no se ha aplicado en Bolivia, pero se espera que en este proceso de reestructuración al que ingresará el Ministerio Público se le comience a poner en práctica para evitar la politización de estas funciones del Estado.

En el Beni sólo un fiscal ha cumplido el periodo de gestión que establece la ley del Ministerio Público, es el Dr. Mario Fernando Mendoza del Águila actual fiscal de materia de familia y del menor.

Mientras que el fiscal de distrito Néstor Viruez cumplirá su cuarto año de gestión en abril del 95, lo que quiere decir que le faltan más de dos años para dejar este cargo. De acuerdo a la opinión del Dr. Viruez, en el Beni la reestructuración de la Fiscalía de Distrito, establecida en la nueva ley de esta entidad, recién se pondrá en práctica cuando los representantes del Ministerio Público cumplan su periodo regular. Mientras tanto seguirán en funciones los abogados que fueron designados por el anterior gobierno.

Posesión sorpresiva

Nuevo director de Defensa Civil

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- El pasado viernes en la tarde, en forma sorpresiva, fue posesionado un nuevo director de la oficina departamental de Defensa Civil. Este cargo estaba ocupado por un militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Wolfrando Chávez.

En estas funciones fue posesionado José Castedo Velarde militante de la Unidad Cívica Solidaria, según se dijo, esta es una forma de demostrar que el pacto de gobernabilidad está en vigencia.

Según la nueva autoridad de Defensa Civil comenzará a realizar un estudio de todas las actividades que estaban programadas por el anterior director departa-

mental, con el propósito de estas se desarrol-

Sin embargo, si no existe una planeada se la tendrá con el fin de que el departamento de emergencia de emergencia o sequía se tomen medidas inmediatas que las comarcas y perjudicados ductores agrícolas.

Para ello, se las poblaciones del para conocer cuáles las necesidades contempladas en la semestral o anual.

Pue enfatizó con la experiencia de planificación que los sectores damnificados de sastreres naturales perar la crisis a la que ese periodo. Al abandonar el rector departamental de Defensa Civil, Wolfrando Chávez obedecía a lo pactado que este cargo ser ocupado por un militante de la Unidad Solidaria.

SOLICITADA



Presidencia de la República
BOLIVIA

EL APORTE DE TODOS

Durante la campaña electoral prometimos gobernar con los mejores bolivianos, sin tomar en cuenta sus simpatías políticas. Lo hicimos en atención a la magnitud de los problemas que debía y debe enfrentar Bolivia: la pobreza, la ignorancia, la dependencia y las abismales diferencias entre pobres y ricos y entre el campo y las ciudades.

El cumplimiento de esa promesa es evidente para todos. En la administración central y en las empresas descentralizadas trabajan, además de meritorios y destacados miembros de los partidos de la coalición de gobierno, muchísimos ciudadanos independientes, no sólo en los niveles medios y de base, sino también en los más altos, incluido el gabinete. Figuran también en esta administración, como es público y notorio, militantes de partidos políticos de la oposición, en número no poco considerable.

Esta actitud nació no sólo del imperativo de unirnos para enfrentar los terribles problemas que tenemos, sino también de la certidumbre de que no debemos repetir el lamentable precedente de asaltar el poder para repartirlo a manos llenas entre los partidos del gobierno de turno. La hemos adoptado a riesgo de que se nos acuse de falta de voluntad política para ocupar efectivamente todas las áreas del poder. Pero ese es un precio menor al del cumplimiento de nuestra convicción de que Bolivia es de todos y de que nadie está excluido del derecho al trabajo y a ganarse el sustento de cada día.

El anuncio de miembros de mi partido de hacer cambios en algunos niveles ejecutivos del gobierno, exacerbados por un sentimiento de exclusión, ha sido interpretado como si se estaría a punto de perpetrar en el sector público una verdadera "masacre blanca". Esto no es así y, definitivamente, no va a ocurrir. Los funcionarios que, siendo o no militantes de los partidos de la coalición de gobierno, trabajan esforzadamente en la administración del Estado, pueden estar tranquilos. Y también pueden estar tranquilos los militantes de la coalición de gobierno cuyo concurso será requerido preferentemente, atendiendo sin duda su idoneidad, pero sin olvidar que la mística y el compromiso son dos componentes esenciales para cambiar Bolivia.

La tarea de modernización en que estamos empeñados es demasiado grande para actuar con mezquindad y no lo haremos. Por el contrario, ésta es una buena ocasión para reafirmar que son bienvenidos, y lo serán siempre, todos aquellos que estén sinceramente dispuestos a sumar sus esfuerzos a la gran tarea de construir un país más próspero, justo y solidario.

La Paz, 14 de octubre de 1994

Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

Reclusos de Trinidad también ayunarán

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- Los 251 reclusos penitenciarios de Trinidad ingresaron este miércoles a las 10 horas de la mañana a un ayuno de emergencia exigido por la aplicación de la ley 1008.

Esta designación se dio a conocer por el recluso, Santiago Viruez, quien señaló que los reclusos se encuentran con las exigencias de los reclusos del país, que se hoy en huelga de hambre.

Asimismo, en el departamento, está la aplicación de la ley 1008 y el beneficio de la ley 1008.

Perólla manifestó que exige la designación del gobernador de la cárcel ya que ahora quién está ocupando el cargo debido a la inconstante entre ellos y la ley.

Según el portero de la prisión, el recluso como gobernador Jaime Cabra "él ha nombrados y ha hecho huelga, pero pedimos que fiquen o en su defecto que ne de una vez al menos.

Los reclusos se resisten si no existe una respuesta a sus exigencias hasta del domingo, a las 10 horas ingresarán en la huelga de hambre los 251 reclusos yendo los menores que se acompañan a la huelga.

Los reclusos se resisten no se sublevarán en un ayuno que se ha originado en el país, ellos continúan en un ayuno hasta que se tomen las medidas consecuentes.

Investigación de un caso de falsificación de documentos

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- La Universidad del Beni ha detectado un caso de falsificación de documentos de estudios primarios y proyecta la anulación del título de bachiller en el área de estudios primarios.

Un informe extramural firmado hoy a PRESENCIA que la sospecha surgió de la revisión de los documentos presentados por una persona en un colegio local, pero que ya certificados otorgados en un colegio rural, cercano a la capital.

Estos son los documentos que están bajo investigación de la fuente, reafirmó el colegio rural e indicó que el informe legal no la anulación del título se hizo hace dos semanas de un maestro y director del colegio de Riberalta, que se certificó de los documentos en un colegio de la capital.

La duda, al parecer, demora de un informe de la Dirección de Educación solicitando expresamente determinar la irregularidad.

En la antecala de las paises autoridades de la ha sido rara la presencia de militares de la sospecha de identidad es guardada y se va- tratando de justificar la raicidad de los documentos.

En entrada folclórica de la zona 12 de Octubre

Las danzas estilizadas opacan a bailes autóctonos tradicionales



Danza de los "huaycheños", grupo integrado por comerciantes minoristas de la zona 12 de Octubre.

Las danzas criollas como la morenada y caporales hegemonizaron ayer la entrada folclórica de la Zona 12 de Octubre de la ciudad de El Alto, donde también se presentaron comparsas de bailes autóctonos estilizados como suri sicuris, tinkus, sicuris y mosehada.

La mencionada zona alterna celebró en días pasados el cuadragésimo tercer año de aniversario. Además, la demostración folclórica se realizó en devoción a la Virgen del Pilar.

De acuerdo con el informe proporcionado por el presidente de la junta de vecinos, Javier Mendoza, la entrada en la que participaron 20 comparsas fue organizada por la entidad que encabeza.

Un considerable número de comparsas es conformado por los comerciantes minoristas que tienen sus puestos

de venta en las calles y avenidas de la mencionada zona.

La entrada que se desarrolló ayer fue encabezada por el directorio de la junta de vecinos, los representantes de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de El Alto y autoridades de la comuna añaña.

CALLES Y AGUAS SERVIDAS TESTIMONIAN EL OLVIDO

Inclusive en la misma avenida Franco Valle que es una de las vías más atendidas, ya que cuenta con enlosetado, existen charcos de aguas servidas y de lluvia que se concentraron durante los últimos días.

Esa situación evidencia el olvido de parte de las autoridades tanto del gobierno central como de la comuna a una de las zonas más antiguas de El Alto y que cuenta



Los danzarines y público separados por las aguas servidas.

actualmente con 25 mil habitantes.

El dirigente de la junta dijo que la Zona 12 de Octubre es la cara y el corazón de la ciudad de El Alto; sin embargo, está abandonada y descuidada. Por esa situación de mandaron el enlosetado de

sus calles, la instalación de alcantarillado pluvial y la instalación de las luminarias.

Se advirtió que sólo la parte de la Ceja tiene algunos servicios, pero en las vías sólo sobresalen los cascajos y la tierra que se entremezcla con las aguas servidas.



Algunas comparsas contrataron garzones para que les atiendan con las bebidas alcohólicas que eran trasladadas en vehículos.



Los músicos adecuadamente uniformados ofrecieron su propio espectáculo.

Comparsas recorrieron calles polvorientas y sobre charcos de aguas servidas.

DEMOSTRACION DE LAS COMPARSAS

Según el informe de Javier Mendoza, dirigente de la junta, hoy en la mañana las comparsas desarrollarán una demostración en el Complejo Deportivo 12 de Octubre. Una vez finalizada la demostración se procederá a la entrega de premios a los comparsas folclóricos ganadores de la entrada que se realizó ayer.



Los músicos adecuadamente uniformados ofrecieron su propio espectáculo.

Estudiantes de El Alto Piden que alcaldía declare en estado de emergencia educación fiscal

Confederación de Estudiantes presentó pliego de peticiones a la comuna

Los estudiantes añaños piden a la alcaldía que declare a la educación fiscal y gratuita en estado de emergencia, por el mal estado en que se encuentra la infraestructura de los establecimientos educativos.

Además, exigen que la alcaldía, en el marco de sus nuevas responsabilidades, debe dar prioridad al requerimiento de materiales de construcción, para refaccionar y remodelar la infraestructura de colegios y escuelas de villas marginales.

Esos planteamientos fueron formulados por la Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia (CESB), a través de un pliego de peticiones que fue remitido al alcalde de esa ciudad.

El documento lleva las firmas de Julio Alarcón y Pedro Loayza, dirigentes de esa entidad estudiantil, y da cuenta que la situación lamentable de los establecimientos educativos de las villas periféricas se evidenció en varias visitas oculares que realizaron. "Se encontraron las edificaciones escolares fiscales en completo abandono", indica. Además, se solicita que esa alcaldía haga cumplir el pago de los pasajes estudiantil y universitario, mediante su Departamento de Autotransporte.

Plantean también la suscripción de un convenio interinstitucional para defender la educación fiscal y gratuita, así como solicitar, entre la CESB y la comuna añaña, la cooperación de países extranjeros para la remodelación y equipamiento de los establecimientos educativos de El Alto.

OTROS PEDIDOS

En el pliego petitorio presentado al alcalde de El Alto, Flavio Clavijo, la organización estudiantil solicita la construcción de la Plaza del Estudiante en una zona central, construcción de un complejo deportivo con piscina incluida, creación de una biblioteca central y otras distritales, conformación de un fondo de apoyo estudiantil dirigido a la compra de materiales escolares para estudiantes de escasos recursos económicos, uso gratuito del Teatro Municipal y del Multifuncional Deportivo, creación de la oficina de asuntos estudiantiles y participación en la toma de decisiones en temas que se relacionan con el desarrollo de El Alto.

Secretaría Nacional de Hacienda Dirección General de Aduanas

Invitación Pública

La Dirección General de Aduanas en sujeción al D.S. 21660 de 10 de Julio de 1987, Título VI Capítulo III y Anexo 3 reglamento de Adquisiciones de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público, invita a las Empresas Legalmente establecidas en el País, a presentar propuestas para la provisión de 2 moviidades de las características siguientes:

- TIPO : Camioneta doble cabina
- CAPACIDAD : 2.400 de cilindrada como mínimo
- CILINDROS : 6 cilindros a gasolina
- TRACCION : 4 x 4 tracción

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado hasta Hrs. 18:00 del día 19 de Octubre de 1994 en la secretaría de la Dirección Nacional Administrativa, calle Potosí N° 940 3er. Piso.

La Paz, 14 de Octubre de 1994



PRODUCCION COMERCIALIZADA DE LAS CONTRATISTAS DE PETROLEO

Promedio Barriles por día TOTAL CONTRATISTAS

3.793.53



1993

6.288.83



1994

DE ENERO A AGOSTO DE 1994 LA PRODUCCION COMERCIALIZADA DE LAS CONTRATISTAS DE PETROLEO SE HA INCREMENTADO EN 66%, BENEFICIANDO LA PRODUCCION NACIONAL

¡¡ YPFB por el bien de todos los bolivianos !!



LAS PILCHAS DE AZKARGORTA

Sin darnos cuenta, la moda boliviana ha conquistado mercados extranjeros. Prendas que aquí son menospreciadas, como las muy folklóricas combinaciones de aguayo -como el chaleco que lleva Azkargorta- hacen furor en Europa, donde se fabrican imitaciones de los tejidos altioplánicos.

11

4

VESTIRSE DE SEGUNDO CUERPO

La ropa que se desecha en el Primer Mundo, llega por toneladas, fardos y pacas a las tiendas especializadas en ropa usada. Pero también algunas boutiques y centros comerciales venden ropa usada como si fuera nueva.



Reportajes

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 16 de octubre de 1994

3a. sección

Editora: Amalia Barrón

de in Bolivia

UNA MODA PARA GRINGOS

Amalia BARRÓN

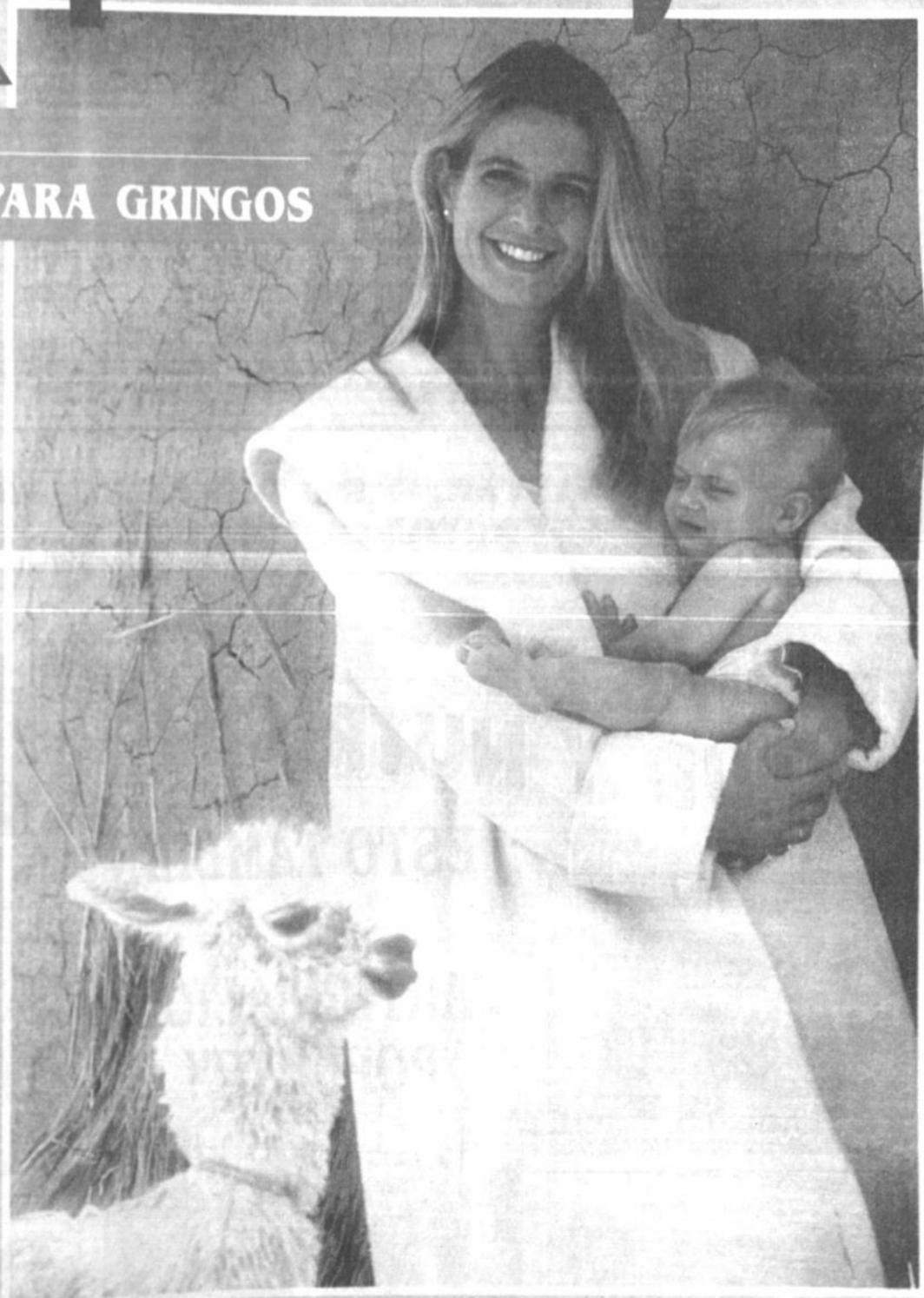
...sion en Europa, en ...ras exigentes, como el ... alemán o francés, una ... diseñada y ... rcionada en Bolivia, con ... naturales de animales ... os.

...aca, no tiene ...tencia en el mundo. Es ... que el cashemere y ...rable al visón, dice la ...pal diseñadora boliviana. ... 2 y 3). Pero no usa ...a prima nacional. La ...a de Italia, donde hacen ...e trabajarla con la ... sofisticación que sus ... naturales.

...bricantes de chompas la ... de Perú que ha mejorado ...dad del pelo. Ni en ...ad, ni en calidad, la ... boliviana está a nivel de ...ación (Pág. 8 a 10).

...señadores son ...jeros, los consumidores, ...n. Bolivia pone la mano ...a barata y punto. Es el ...lo -desaprovechado- de ...a boliviana en el extran- ...ág. 11).

...as, desde el Norte nos ...n la ropa que desechan. ...s sin lavar. Incluso ...nta, aunque fumigada. ...ocio millonario que, ...emente, se dé de narices ...industria nacional. Pero ...ntribuyó -vendiendo 3 ...tas por un boliviano- a ...ar con los harapos en ...is (Pág. 4 y 5).



Abriego de alpaca. Creación de Beatriz Canedo Patiño

TRAPOS AL SOL

Beatriz Canedo Patiño

"La alpaca es tan caliente como el visón"

La número uno del diseño nacional usa la alpaca como un sustituto de las pieles ahora que la ola ecologista se enfrenta a la destrucción de la fauna de bello pelo. Beatriz Canedo Patiño vende alta costura y afirma: "No quiero ser ostentosa vendiendo sólo alta costura que es muy cara". Por eso ha creado en La Paz su línea pret-a-porter con precios más accesibles. Acaba de sacar su ropa para hombres y su próximo proyecto es dedicarse a la moda infantil. Todo en telas de alpaca importadas de Italia, que abrigan como el visón, dice, y que se confunden con la seda por su suavidad.

Pregunta.-En la década de los 60 las mujeres dijeron adiós a los dictadores de la moda y nacieron las tendencias libres. ¿Los modestos de hoy observan las tendencias de la sociedad para diseñar sus colecciones?

R.- Los diseñadores tenemos que escuchar lo que ocurre afuera. Me refiero a lo que pasa socioeconómica y políticamente en el mundo. Eso influye mucho en nuestra inspiración, en nuestra mentalidad. En la época de los 80 -que nosotros llamamos "los años ostentosos"-, ya pasados-, yo vendía abrigos hasta en 4.500 dólares. Hoy me parecería un sacrilegio mantener esos precios.

Para nosotros los diseñadores, no es indiferente lo que pasa en Bosnia o en Haití. Los tiempos han cambiado y de ser tan insensiblemente efímeros, estamos pasando a ser más reales. Por eso también es que he venido a Bolivia a iniciar mi línea de prêt-a-porter (producción en serie) a menor costo. Por supuesto que mantengo la línea de alta costura (diseño exclusivo, confección a medida) con modelos exclusivos, pero no quiero ser ostentosa vendiendo solamente alta costura que es muy cara.

P.-¿Cuál es la tendencia en el diseño?

R.- Un tema con fuerza hoy es la ecología y la conservación de los animales. Por el lado de la ecología estamos realmente en onda.

Es obvio que para producir la tela de lana de alpaca que utilizo, no es necesario matar al animal, basta con trasquilarlo. La prensa internacional ha captado esta característica y el hecho de que nuestros abrigos tienen las mismas propiedades termostáticas que un abrigo de visón, protegen igualmente; la tela es super liviana, tiene un lustre que el cashmere no tiene. En Nueva York yo exhibía mis prendas al lado de los abrigos de visón adrede, para presentarle al consumidor una alternativa inmediata. El negocio de los abrigos de pieles había bajado al suelo. En este contexto, más que el cashmere la alpaca se está constituyendo en alternativa a los abrigos de piel porque tiene más durabilidad que el cashmere. Bolivia no tiene una industria textil de alpaca. Yo tengo que proveerme de la materia prima en el extranjero, la traigo de Italia.

P.-¿Cómo definiría su estilo?

R.- Como clásico pero no aburrido. Para mí lo clásico es la sencillez, la elegancia. Lo que más me interesa es realzar la materia fina. La alpaca es una tela increíblemente lujosa, una delicia, con una caída majestuosa que no necesita adornos.

Tengo una línea de trajes sastré que requieren una construcción técnica firme y bien construida. Para hacer un buen saco de sastrería se necesita unas excelentes entretelas por dentro, la construcción del sastré tiene que ser muy buena interiormente. Me adhiero a las tendencias. En cuanto a telas, utilizo la fibra natural nunca la sintética. Tengo aversión y alergia al acrílico y al poliéster.

demos a diseñar y elegir los colores teniendo en cuenta la ecología y el medio ambiente. Mi colección ofrece 9 colores, 6 de ellos son naturales para no usar tintes ni productos químicos.

P.-¿Usted es vanguardista qué hace para no pasarse en términos de modernidad y ser comprendida por el público?

R.- Estoy informada de lo que está pasando en las capitales del mundo, como Nueva York, Milán, ciudades de donde vienen las ideas. Italia saca los colores de temporada. Fielmente y sin hacer preguntas todos los diseñadores del mundo nos adherimos a ellos. Yo estoy suscrita a periódicos dirigidos estrictamente a diseñadores. Se trata de un material técnico que me tiene al día sobre las tendencias y los colores que es muy importante, pero al cual tengo que sumar mi propio estilo. Yo diseño para mujeres de 25 años para arriba, profesional o ama de casa con una vida social muy activa. Quiero que la mujer pueda salir, desde las 8 de la mañana con un traje sastré mío y que tenga la op-

ción de ir con el mismo traje a una cena.

P.-¿Está de acuerdo en que los momentos que atravesamos en la sociedad están reflejados en la moda? Se dice, por ejemplo, que en periodos de crisis las faldas se alargan y en las épocas de vacas gordas se acortan.

R.- Hoy en día eso no se aplica porque ya no dictamos usar. Se usan faldas cortas, mantendrán muchos años por te, saludables han subido la tendencia, en Ahorra está de diez.

No diseño para las jóvenes porque mi producto es un poco caro y una joven de 16-17 años no tiene acceso a mis precios. Además es una línea un poco seria para la gente joven. Como la alpaca es para toda la vida -quiero poner énfasis en su durabilidad- el diseño tiene que ser clásico para que no pase nunca de moda. Eso ocurre con Chanel no pasa nunca de moda.

En La Paz hemos imitado la línea For men. Es una línea en bellísima tela de alpaca unos casimires livianísimos para hombres. Abrigos y sacos sport en cuatro colores: violeta, marango, azul marino y negro.

P.-¿Cómo las modelos?

R.- La vida es un envidia, siempre constantemente ponen en regiones fuertes. Yo he ocasiones mod han desmayado pruebas. Se las pasarías que 1000 y 15.000 por hora. Gano dinero para me 1.85 metros pien que ser del Sin embargo los diseñadores una belleza per importa tanto o labios muy defectos pueden dos con el maq no podemos tener gancia. Esta tem nana, no se apren a escuela de la mayoría de las mundo no ha una escuela. Tampor los de edad. Ya con mujeres 30 años que se nificas. Eso ta

En La Paz hemos imitado la línea For men. Es una línea en bellísima tela de alpaca unos casimires livianísimos para hombres. Abrigos y sacos sport en cuatro colores: violeta, marango, azul marino y negro.

P.-¿Está de acuerdo en que los momentos que atravesamos en la sociedad están reflejados en la moda? Se dice, por ejemplo, que en periodos de crisis las faldas se alargan y en las épocas de vacas gordas se acortan.

R.- Hoy en día eso no se aplica porque ya no dictamos usar. Se usan faldas cortas, mantendrán muchos años por te, saludables han subido la tendencia, en Ahorra está de diez.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD

FERIAS DE SALUD Y NUTRICION

¡¡ ESTO TAMBIEN ES PARTICIPACION POPULAR!!



Semanalmente caminamos de personas de los diferentes barrios de La Paz y de las principales ciudades del país, participando activamente en las Ferias de Salud y Nutrición organizadas por la Secretaría Nacional de Salud y los Comités Populares de Salud.



La Primera Dama de la Nación, Srta. Ximena de Sánchez de Lozada, el Secretario Nacional de Salud, Dr. Joaquín Monasterio Paredes, autoridades del sector y los Comités Populares de Salud, prestan apoyo permanente a las Ferias de Salud y Nutrición que se realizan en los centros de diversos barrios de la ciudad de La Paz y otras ciudades del país.



El Gobierno ha priorizado en esta gestión la atención a la salud y a través de la vacunación, nutrición y educación. Las Ferias de Salud y Nutrición que se realizan en los centros de diversos barrios de la ciudad de La Paz y otras ciudades del país.



Miembros de familia, niños, trabajadores y pueblo en general, participan en las Ferias de Salud y Nutrición organizadas por la Secretaría Nacional de Salud y los Comités Populares de Salud.



El Vicepresidente de la República, Lic. Víctor Hugo Cárdenas Conde, condecorado con los planes de salud del gobierno, estuvo presente en la Feria de Salud y Nutrición del populoso barrio de Villa Victoria. Los Comités Populares de Salud juegan un rol fundamental en la organización de estos eventos.



En las Ferias de Salud y Nutrición organizadas por la Secretaría Nacional de Salud y los Comités Populares de Salud, la población participa semanalmente. Ha hecho conciencia sobre la necesidad de utilizar alimentos propios de la región como quinua, tarwi, soya, frejol y otros recomendados a las amas de casa ya consumo masivo para superar los índices de desnutrición de los niños.



via los precios son excelentes porque vendemos directamente de fábrica. No queremos estar en ninguna boutique o tienda. De hacerlo nuestros costos operativos aumentarían y yo personalmente quiero que mi producto esté al alcance del mercado boliviano. Aquí nuestros precios en trajes están de 200 a 600 dólares: los accesorios de 50 a 60 dólares en preta-porter. Por supuesto la alta costura es más cara.

P.-¿Ha sido difícil ingresar al mundo de los diseñadores extranjeros?

R.- En la moda se necesita integridad ética y profesionalismo como en todo negocio. Es lindo tener ideas creativas y llevarlas a cabo, pero no es suficiente. No olvidemos que la moda es una industria muy grande donde corren millones de dólares. Lo principal es creer en el potencial del producto. La moda no es un hobby, es una de las mayores industrias, comparable con la de las drogas y las armas.

P.-¿Cómo se comporta la mujer boliviana con respecto a la moda?

R.- Es conservadora, está un poco atrasada, pero no es su culpa. En realidad tiene mucha inquietud por ponerse cosas modernas y estar al tanto, pero las tiendas no responden. Hay mucho poliester, acrílico. La boliviana no ha tenido acceso a lo que es moda. Tampoco hay muchos diseñadores.

P.-¿Qué opina de la vestimenta de la chola?

R.- Me fascina. Su historia es interesante porque cada pieza tiene su razón de ser. Es algo clásico que no debe cambiar porque es parte de nuestra cultura. Sin embargo se puede mejorar la calidad de las telas.

Yáscara Rivera Díez de Medina

Un abrigo de alpaca a filo de piel. Suave y cálido como el cón.

SE BUSCA PRODUCTOR DE MATERIAL EDUCATIVO

institución sin fines de lucro necesita los servicios profesionales de un especialista en producción de material audiovisual, gráfico y radial para elaboración no formal de preferencia con experiencia en el campo de la salud. Enviar curriculum a la casilla 11533 - Correo Central - La Paz, Bolivia hasta el día jueves 27 de octubre impostergablemente.

GRAN REMATE

- CERAMICA
- MODOROS
- TINAS
- BAÑOS
- BASES DE DUCHAS
- CAJAS FUERTES
- ESCRITORIOS
- MUEBLES DE COCINA
- Y BAÑO
- Y MUCHO MAS ...

GRAN ALMACEN

Horarios de Atención:
Lunes a Viernes de 9:00 a.m. - 18:00 hrs. • Sábado de 10:00 a 16:00 hrs.

Equipampa calle 52, a 5 min. de la gasolinera de Cota Cota (Sobre la Av. Principal)

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, EN ATENCION A RESOLUCIONES DE PRESIDENCIA, INVITA A TODAS LAS PERSONAS NATURALES JURIDICAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR PROYECTOS PARA LA INVITACION PUBLICA DRHE 06/94 "RECONSTRUCCION CANAL C- SISTEMA DE RIEGO CULPINA".

INTERESADOS EN PRESENTAR PROPUESTAS PODRAN ADQUIRIR EL CORRESPONDIENTE PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO-ADMINISTRATIVAS DE OFICINAS DE CAJA CORDECH, PREVIA CANCELACION DE Bs. 70.-

PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO HASTA HORAS 17:00 DEL DIA JUEVES 03 DE NOVIEMBRE DE 1994, EN OFICINAS DE ASESORIA JURIDICA - CORDECH, LA MADONA.

SUCRE, OCTUBRE 14 DE 1994

La moda de la chola cambia sólo por razones económicas

Polleras: las telas aportan el diseño para cada ocasión

Victoria Viamonte, modista de trajes para cholas, afirma que esta moda no cambia con la frecuencia de la occidental, porque es un traje caro. Pero no se siente la monotonía, debido a que las telas vienen diseñadas desde Brasil con los bordados y las texturas correspondientes a cada fiesta. El alto costo del traje de chola hace que muchas jóvenes se cambien al vestido.

Victoria confecciona trajes completos para cholas desde hace diez años en su taller, la "Pollerera Julia". La modista asegura que la moda de la chola no cambia, sino que las telas que aportan nuevos colores y motivos para cada festividad. Son de industria brasileña y llegan ya bordadas, listas para el "preta-porter". Para año nuevo llegarán gazaras multicolores; para la fiesta del Gran Poder sedas pesadas. Un traje completo desde los zapatos hasta el sombrero es muy costoso: el de primera llega a valer más de 3.000 bolivianos. La mantita de vicuña sola, cuesta 1.200 bolivianos; una pollera de gaza 450, un juego de centros 120, un sombrero borsalino alrededor de 300. Las blusas de piel de lobo que son las que están a la última, cuestan entre 60 y 70 bolivianos. Debido al alto costo de estos trajes, muchas cholitas han optado por cambiar las polleras por el vestido. También está en la razón para que la moda de la chola no cambie al ritmo de la moda occidental.



Alicia Chura, una chola elegante.

LA CHOLA DE AYER Y HOY

Antes la chola calzaba botines, llevaba un juego de cuatro centros adornados con encajes dice Viamonte. "La pollera era costurada con muchas bastas pequeñas y el largo justo debajo de la rodilla. La manta era de seda bordada a mano con colores vivos y flores". "La blusa tenía vuelo desde la cintura, llevaba adornos bordados en el cuello y volantes en los puños. Para las fiestas, en lugar de la blusa, se usaba una chaquetilla bordada. El sombrero era siempre borsalino, el más fino". "Las joyas que acompañaban a esta vestimenta eran de oro puro y perlas netas: aretes topos y anillos con preciosas figuras de ramilletes de flores o figuras tiwanakotas". La chola de hoy conserva algunas de esas características, pero calza zapatos planos de cuero o charol con adornos en lugar de botines de gamuza, compara Victoria. "La manta ya no es tan colorida. Ahora los tonos son suaves. A veces se la confecciona de la misma tela que la pollera y se le añade la flecadura. Las mantas de vicuña son las más

caras y las lucen en fiestas". "Las cholitas han conservado ciertas características de la antigua chaquetilla en sus blusas. Son de popelina bordadas a máquina, pero la más elegante es la de piel de lobo". La chola moderna lleva una chompa encima de la blusa, a juego con ella. El sombrero de hoy es borsalino, imitación del borsalino. "Las joyas son de plata bañadas en oro y las perlas de fantasía". "La chola cochabambina usa polleras cortas, la orureña lleva en ella bastas pequeñas y cortas, la tarjeña la lleva plizada. La diferencia está, además, en el sombrero: copa alta en la cochabambina, muy baja en la tarjeña y con una flor; la chuquisaqueña no lo lleva." Norma E. Torres S.

CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA
CONMERB
COMITE CENTRAL EJECUTIVO
LA PAZ - BOLIVIA

AMPLIADO NACIONAL DEL MAGISTERIO RURAL BOLIVIANO
REALIZADO EL 6 Y 7 DE OCTUBRE DE 1994

RESOLUCIONES

1. Ratificamos nuestro rechazo a la Ley de Reforma Educativa, que tiene como objetivo central adecuar el Sistema Educativo a los moldes del neoliberalismo, al mismo tiempo, desarrollar el desacato y la desobediencia civil en todas las instancias orgánicas.
2. Exigimos la plena vigencia del Salario Diferenciado en el marco del cumplimiento de los Convenios COB-Gobierno-Magisterio, firmado en mayo y septiembre del presente año, tomando en cuenta aspectos relacionados con las condiciones de vida y la distancia, para tener mayor eficiencia en el trabajo educativo, como garantía para la preservación y cualificación de Educación Rural.
3. Declarar traidores al Magisterio Nacional y a la Educación Fiscal, a todos los docentes que se prestan a la maniobra política gubernamental, participando en los Concursos de una supuesta "Institucionalización" de las autoridades administrativas y técnico-pedagógicas del Sistema.
4. Desarrollar acciones conjuntas, manteniendo un estado de movilización permanente, en todas las instancias orgánicas, del Docentado Rural Boliviano, en el marco de la defensa de la Educación Fiscal y de todos los derechos profesionales, laborales, económicos y sociales del Magisterio Rural del país.
5. Fortalecer la plena vigencia de los Comités de Defensa de la Educación Fiscal, la Salud Pública, la Seguridad Social, el derecho a la tierra y el territorio de los campesinos, con la participación activa de todas las organizaciones de la sociedad.
6. Exigir al Comité Ejecutivo Nacional de la Central Obrera Boliviana para que, en el más breve plazo, con la participación de todos los sectores afiliados, se inicie un proceso de movilización y acciones de rechazo al Nuevo Proyecto de Ley de Pensiones, destinado a liquidar el actual Sistema de Seguridad Social, liberando al Estado y a la Empresa Privada de su aporte económico a este servicio; a la nueva Ley Laboral que pretende crear nuevas relaciones laborales que favorecen a los empleadores; y a la nueva Ley de Tierras que pretende mercantilizar la tierra.

La Paz, 7 de octubre de 1994
P° COMITE EJECUTIVO NACIONAL

UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX"

LICITACION PUBLICA

La Universidad Nacional "Siglo XX" hace conocer a las Empresas Proveedoras legalmente establecidas; a presentar sus propuestas para la Provisión de:

**LABORATORIO DE QUIMICA
LABORATORIO DE FISICA
LABORATORIO DE BOTANICA
LABORATORIO DE BROMATOLOGIA**

El pliego de especificaciones deben adquirir en el Edificio Central de Llalagua, Tel. 0565-2222, u oficina de Coordinación La Paz Edif. FONCOMIN 1er. piso, Tel. 390745 a partir de la fecha, previo pago de Bs. 50.- Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 18:00 del día lunes 31 de octubre de 1994 en las mismas oficinas.

Llalagua, octubre de 1994



ropa de Europa y Estados Unidos se importa a Bolivia por toneladas.

mente nos esta man-... de los países asiá-... de ropa nueva... una fórmula que en... para exportar a los... Cuántas empresas... más 2 que... Desde hace un... Loma... aunque el 50%... viene a La... total hay 15... entre grandes y... Grande es una em-... introduce por lo me-... cada 15 días... un container... 2 anuales... una caja es... que tiene... de 40 pies, significa... de ropa usada, eso... cada una

P. ¿Cómo consiguen ropa usada en EEUU?

R. Allí existen muchas tiendas de ropa llamadas de segunda mano. La gente que más compra es la latina.

En estas tiendas, la prenda no puede estar más de una semana en sus almacenes. El primer día en que llega la ponen en exposición con un precio de 10 dólares, por ejemplo. El segundo se rebaja a 8, 7, 6, hasta que llega a 1 dólar. Terminada la semana, los importadores latinoamericanos compran esa ropa en liquidación y la envían a sus países.

P. ¿Cómo traen las paças?

R. Por vía marítima. Algunas importadoras traen ropa ya seleccionada en paças de 100 libras, porque el manipuleo es fácil y se vende rápidamente. En las paças de 1.000 libras en cambio, hay que seleccionar la ropa, empaquetarla y eso significa mayor infraestructura y mano de obra. Por eso la selección la hacemos aquí. En EE.UU. una hora de trabajo cuesta de 8 a 10 dólares, aquí, con ese dinero pagamos hasta dos días de jornal.

Hay empresas que traen la mercadería directamente de EE.UU. vía África. Allí contratan containers, trailers de 20 y 40 pies, es decir 25.000 o 40.000 libras de ropa. Esa operación es directa de exportador a importador. Por otra parte están los importadores pequeños, por ejemplo 20 personas se asocian para traer 220 fardos de ropa de Iquique, zona franca de Chile, desde donde la traen por camión. El producto se encarece porque la mercadería pasa por un intermediario más, el importador chileno que se lo vende al boliviano.

P. ¿Qué capital se mueve con esta actividad?

R. Sólo en La Paz, dos millones de dólares anuales. Similar movimiento existe en el troncal, Cochabamba y Santa Cruz. En este negocio no se requiere mucho capital. El fardo de blusas de seda para mujer cuesta 150 a 180 dólares y en cada fardo hay por lo menos 400 blusas, de las cuales 200 están bonitas y son vendibles. Con esa cantidad se puede trabajar de forma rentable. Calculo que hay 530 jefes de familia dedicados a esto.

Del consumista al consumidor

¿Por qué se vende y se compra ropa usada?

La Cruz Roja española dejó, no hace mucho, en las puertas de las casas del barrio de Chamartín en el centro de Madrid, enormes bolsas de plástico para quienes querían entregar su ropa usada para obras de beneficencia. Al día siguiente pasaron sus voluntarios a recogerlas para enviarlas al Tercer Mundo.

Para Mari Carmen Uguiaray, vasca de 30 años, fue una grata sorpresa encontrar la simpática bolsa con el logo de la institución caritativa. Se sintió aliviada, porque iba a poder deshacerse de tanto trajo que ya no le cabía en el armario.

El problema será removerlo todo para hacer una selección. Pero reconoce que no puede perderse la oportunidad de quedar bien con su conciencia. Es una ocasión que no se presenta con mucha frecuencia para entregar decenas de trajes, faldas y blusas compradas equivocadamente en rebajas y que casi nunca tuvo ocasión de usarlos.

La Cruz Roja española pasa de tarde en tarde por cada barrio haciendo esta colecta. Y prácticamente no hay ninguna otra organización que lo haga. Alguna vez,

en alguna parroquia, se pone un anuncio: "Se recibe ropa usada". Ese tipo de letreros no suelen durar más de dos días, porque la avalancha de gente que quiere entregar la ropa que ya no usa, termina invadiendo las instalaciones parroquiales y es preciso un segundo letrero: "Ya no se recibe ropa usada".

Mari Carmen Uguiaray constató que su armario estaba repleto. "Mas falta hará a esos pobres. ¡Hay tanta pobreza por allá!". Tenía en las manos una blusa Pierre Cardin, que iba a meter en la bolsa. La había usado en tres ocasiones, pero se le quedó pasada de moda. "Aunque tal vez no...", dudó. "Bien mirado, con una falda super-guay, podría verme muy guapa. ¡Que valen! Están pasando las nuevas colecciones y si no me compro el conjunto verde de Agatha Ruiz de la Prada, puede darme un ataque". Tiró la blusa en la bolsa de plástico ya repleta.

Como ocurre en las parroquias, las expectativas de la Cruz Roja, fueron sobrepasadas. La ropa recolectada llenó los depósitos y se la preparó para enviarla a África. El proyecto se detuvo por falta de presupuesto para pagar el transporte. Una ejecutiva de la organización caritativa decidió vender parte de esa ropa para pagar el envío del resto por barco.

La blusa de Mari Carmen, podría ir a parar a una de las empresas que negocian con la ropa de segunda mano en el Primer Mundo y posteriormente a los fardos que compran los importadores de esa ropa de Americana Latina. Podría incluso llegar a Bolivia.

Tras un largo viaje marítimo y otro por tren, la blusa color malva de Mari Carmen Uguiaray, podría venderse en la feria de la avenida 16 de Julio en El Alto, o en las tiendas de ropa usada de los alrededores del Mercado Rodríguez.

Jacinta Huanca de la comunidad de Pajcha del departamento de La Paz, se compra ropa usada cuando tiene una fiesta porque es la única al alcance de su bolsillo. Cuando tras mucho pensar decide sacrificar unos pesos a cambio de una prenda usada, es posible que se pregunte: ¿a quién pertenecería?, ¿por qué su dueña se deshizo de ella, si es tan bonita y está casi nueva?

Lo seguro es que Jacinta jamás comprenderá lo que es el consumismo allí en el norte. Nunca sabrá que la persona que vendió o regaló esa ropa lo hizo, en el fondo, porque no le cabía en el armario.

A.B.

P. ¿Qué otras incidencias tiene este negocio?

R. Beneficia a otros sectores laborales como el de los sastres. Si al cliente algo no le queda bien, lo hace arreglar para recuperar la tela que es de alta calidad.

Tengo clientes sastres que compran camisas, pantalones o sacos, en buen estado pero pasados de moda, que ellos actualizan. La ropa que no se vende en la tienda la compran comerciantes que vienen del campo y la llevan para hacer

trueque con productos agrícolas o la venden en las ferias rurales. Es cierto que con esta actividad la industria nacional queda afectada, pero es fuente de ingresos para muchas familias.

Verónica Sánchez Barrera.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 31/94

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO SANTA CRUZ

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

Llantas: Con cámaras de diferentes medidas

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7), previo pago de Bs. 150 (ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas once en punto (11:00) del día 9 de noviembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 14 de octubre de 1994

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 32/94

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO ORURO

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

Llantas: Con cámaras de diferentes medidas

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7), previo pago de Bs. 150 (ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas once en punto (11:00) del día 9 de noviembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 14 de octubre de 1994

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 33/94

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO POTOSI

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

Llantas: Con cámaras de diferentes medidas

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7), previo pago de Bs. 150 (ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas once en punto (11:00) del día 9 de noviembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 14 de octubre de 1994.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 34/94

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO TUPIZA

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

Llantas: Con cámaras de diferentes medidas

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7), previo pago de Bs. 150 (ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas once en punto (11:00) del día 9 de noviembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 14 de octubre de 1994

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 35/94

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO BENI PANDO

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

Llantas: Con cámaras de diferentes medidas

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7), previo pago de Bs. 150 (ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas once en punto (11:00) del día 9 de noviembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 14 de octubre de 1994

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 36/94

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO RIBERALTA

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

Llantas: Con cámaras de diferentes medidas

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7), previo pago de Bs. 150 (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas once en punto (11:00) del día 9 de noviembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 14 de octubre de 1994

La manta de vicuña, sin distinción de clases sociales

Una elegancia para todos

La única prenda nacional que usan con igual distinción las damas de la alta burguesía y las damas de las clases más bajas, es la manta de vicuña.

En realidad, sea o no tejida con pelo del animal andino, la manta en cuestión, más que una prenda con una composición de "vicuña 100%", es el abrigo cuadrado que toda boliviana y boliviano, se echa sobre los hombros con el mismo orgullo.

La "señora" rica y la chola rica lucen el pelo auténtico del animal. Y las pobres, de cualquier raza o mestizaje, la usan hasta de fibra sintética, sin que por eso deje de ser una "manta de vicuña". Porque en este país, más que una calidad la manta es un símbolo.



Cárdenas con su manta de vicuña al convertirse en Tío

Para el vicepresidente de la República Víctor Hugo Cárdenas, su chalina de vicuña representa autoridad y control social. La utiliza en representación de los pueblos indígenas del país y al finalizar su gestión debe rendir cuentas sobre lo bueno y lo malo que hizo durante su mandato.

Me la entregó un viejo sacerdote indígena, nunca te separes de ella porque la llevaron nuestros abuelos, me dijo. Por eso siempre la llevo conmigo, excepto a la ducha. Antes que llegaran los europeos, las autoridades de primer nivel utilizaban ropa de lana de vicuña, los de segundo nivel lana de



Herbert Müller, economista.



Antonio Paredes Candia, escritor.

via se reunieron en La Paz, me entregaron varios presentes y teniendo en cuenta que por primera vez un indígena asume la vicepresidencia de la República, me entregaron la chalina y quedamos en reunirnos nuevamente al final de mi gestión".

Aclaró que las prendas de vicuña como, chalinillas, mantillas y mantas para las mujeres, siempre fueron símbolo de elegancia y lujo. "La manta tiene origen en La Paz. Un escritor alemán descubrió que en 1840, la chola no usaba manta, sino una especie de manto cuadrado que se ponían sobre la espalda y sujetaba al pecho con topos, restos del auténtico traje nativo". El manto, era un manto cuadrado con franjas negras y blancas. Lo utilizaba el nativo ayмара amarrado al cuello para abrigarse. "Las damas diplomáticas empezaron a usar el manto de manta, que era la manta de seda o de espumilla bordada y que era muy lujosa por su flocadura larga. En la década de los 60, Norma de David esposa del agregado cultural del Brasil iba a las grandes recepciones con manta de chola, pero doblada en triángulo".

COMO EL VISON

Para el escritor tradicionalista Antonio Paredes Candia, la mantilla de vicuña en los varones es como el visón para las mujeres porque es una prenda fina y cara. En la anti-

alpaca, los de tercer nivel lana de llama y las autoridades locales la de oveja.

El 5 de agosto, un día antes de la transmisión de mando, los pueblos indígenas de Boli-

guadad era usada por los terratenientes.

"Siempre fue difícil conseguir lana de vicuña. Nunca fue tan abundante como la de la-

CONVOCATORIA PUBLICA

La Corte Nacional Electoral invita a los Profesionales en Informática que deseen postular al cargo de DIRECTOR ELECTORAL a presentar sus Curriculum Vitae y documentos originales o copias debidamente legalizadas que avalen el mismo.

Los postulantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

- 1.- Título Académico de Administración de Empresas, Ingeniería Industrial, Comercial o en Economía.
- 2.- Experiencia mínima de 3 años en Gerencia de Proyectos.
- 3.- Conocimientos y experiencia en sistemas de control y evaluación de operaciones.
- 4.- Se evaluarán favorablemente los conocimientos del idioma inglés y así como manejo de paquetes de CPM o PERT y familiaridad con el uso de computadora.

Los expedientes deberán ser presentados hasta las 18:30 horas del 24 de octubre próximo en la Secretaría de Cámara de esta Corte (Av. Arca Nro. 2985 San Jorge).

La Paz, octubre 10 de 1994

ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE PARA EL PROGRAMA NACIONAL DE RIEGO Y DRENAJE LOS SERVICIOS DE UN EXPERTO EN MEDIO AMBIENTE Y UN INGENIERO CIVIL HIDRAULICO CON ESPECIALIDAD EN OBRAS DE RIEGO PARA LA REGION CHAQUEÑA

SEDE DE FUNCIONES: COCHABAMBA
DURACION CONTRATO: DOS MESES

LOS POSTULANTES DEBERAN ENVIAR ANTECEDENTES EN EL FORMULARIO DE HOJA DE VIDA QUE PUEDE SER RECABADO, JUNTAMENTE CON LOS TERMINOS DE REFERENCIA, DE CUALQUIERA DE LAS DIRECCIONES QUE APARECEN LINEAS ABAJO. LA FECHA LIMITE PARA REMITIR LOS FORMULARIOS Y LA COPIA DEL CURRICULUM VITAE ES HASTA EL DIA 21 DE OCTUBRE DE 1994 EN SOBRE CERRADO Y ROTULADO PROYECTO BOL/91/019 A LA CASILLA 9072, LA PAZ. FORMULARIO HOJA DE VIDA Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER RECABADOS EN:

LA PAZ, AV. MCAL. SANTA CRUZ No. 1350 3er. PISO
COCHABAMBA: AV. AMERICA E 153 (PRIV)



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO
La Paz, Bolivia

INVITACION PUBLICA PARA LA CONSTRUCCION DE CASA DE JUSTICIA EN LA PROVINCIA SUD YUNGO LOCALIDAD CHULUMANI

La R. Corte Superior del Distrito de La Paz, Bolivia, invita a las empresas de construcción establecidas en el País y que deseen participar en presentar sus propuestas para la construcción de una Casa de Justicia en la Provincia Sud Yungos Localidad Chulumani, Cochabamba, de acuerdo a las disposiciones legales actuales, pudiendo recibir del Departamento de Ingeniería y Arquitectura, en la Sección Casa, los proyectos deberán ser presentados en la Secretaría de la Presidencia hasta el 31 de octubre de 1994 a las 18:30 horas, Edificio Arco Iris piso 7mo. (Calle Tribunal).

La Paz, 7 de octubre de 1994

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y CALA FUERA DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

En Navidad

regalaremos esta hermosa CASA

de 3 dormitorios, estar, comedor, cocina, baño y lista para estrenar



MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA, sortearán una casa entre todos sus ahorristas y lectores que:



- Abran su libreta de Ahorros.
- Incrementen sus ahorros o
- Realicen depósitos a plazo fijo

(Al efectuar cualquiera de estas operaciones en MUTUAL DEL PUEBLO, reclame su número)

O reúnan 10 CUPONES, que se publican diariamente en PRESENCIA, y los canjeen por un número para participar en el sorteo de Navidad. Los cupones se canjean en las oficinas de PRESENCIA, Av. Mariscal Santa Cruz y en PRESENCIA - EL ALTO o en la Mutual del Pueblo Av. 6 de marzo 333 Entre calles 2 y 3 Ceja El Alto Teléfono: 811080

PRESENCIA

Bolivia
13 de octubre



La manta de vicuña en el Punte De Las Américas, conquista la modernidad. Todo un símbolo nacional.



**MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD**

CITACION

El artículo 39 y 40 del D.S. Nº 23215 del 22 de julio de 1992, la Dirección de Auditoría Interna de la Secretaría Nacional de Salud (ex Ministerio de Previsión Social y Salud Pública), el Sr. Teddy Villalobos (ex Unidad Sanitaria Riberaita) debe apersonarse por la Dirección de Auditoría Interna 2do. Piso - Plaza Alcañal - s/n. a objeto de tomar conocimiento de los resultados del Informe de Auditoría gestiones 2do. meses 1991 y 1992.

Presentarse, en el plazo de 10 días a partir de la presente publicación, se procederá de acuerdo a la Ley.

DEPARTAMENTO DE COMUNICACION SOCIAL

La Paz, octubre de 1994



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

INVITACION PUBLICA Nº 2/94

Mural en la Cancillería

El MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO invita a todos los artistas interesados en la realización de una Pintura Mural en este Despacho de Estado, a retirar el correspondiente Pliego de Especificaciones.

Dicho pliego puede ser obtenido en la Dirección de Asuntos Administrativos de la Cancillería de la República, Plaza Murillo, Ingavi esquina Junín, Edificio Anexo 2º piso, a partir del miércoles 19 del presente mes.

La Paz, octubre de 1994

SECRETARIA NACIONAL GENERAL

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

La institución pública con financiamiento externo requiere consultores con las siguientes características:

Consultor en Educación Técnica para Coordinador (6 meses) Ref: AG/10

Profesional con grado universitario a nivel Licenciatura en Ingeniería, preferentemente con estudios de postgrado en planificación.
Diez años de experiencia de trabajo profesional en el área de la formación profesional o Educación Técnica.

Amplia experiencia en funciones de responsabilidad vinculadas a la planificación y docencia en Educación Superior.
Haber desempeñado funciones de responsabilidad en proyectos con cooperación internacional.

Consultor en Normatividad de la Educación Técnica (6 meses) Ref: AG/11

Profesional con grado universitario a nivel Licenciatura preferentemente con estudios de postgrado.
Experiencia de trabajo profesional en formación profesional o educación técnica y experiencia docente.
Haber desempeñado funciones de responsabilidad vinculadas a la Educación Superior.

Consultor en Macroplanificación de la Educación Técnica (6 meses) Ref: AG/12

Profesional con grado universitario a nivel de Licenciatura en Economía y estudios de postgrado.
Cinco años de experiencia de trabajo profesional en planificación de educación técnica.
Experiencia en funciones de responsabilidad vinculadas a Formación Profesional Técnica o Capacitación Laboral y experiencia docente.

Consultor en Desarrollo Curricular para la Educación Técnica (6 meses) Ref: AG/13

Profesional Universitario con Licenciatura preferentemente con estudios de postgrado
Diez años de experiencia de trabajo profesional en el sector.
Amplia experiencia en labores de diseño curricular y experiencia docente.
Deable experiencia en Instituciones, Empresas, Consultorías o Programas en formación profesional técnica y capacitación laboral.

Consultor en Asesoría Legal (1 mes) Ref: AG/14

Profesional Universitario con Licenciatura y estudios de postgrado en Derecho.
Diez años de experiencia de trabajo profesional
Experiencia en docencia universitaria
Deable experiencia de asesoramiento en Instituciones Educativas

El honorario de remuneración acorde con la formación académica y experiencia profesional. Los interesados deben enviar carta de solicitud y curriculum vitae (sin documentación copiositaria) indicando el cargo al que postulan hasta el lunes 24 de octubre a la casilla postal 3116 La Paz-Bolivia. Las solicitudes que no cumplan con los requisitos mencionados serán consideradas.



HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS

SEGUNDO AVISO

**A QUIENES PRESENTARON
PROPUESTAS PARA EL SERVICIO DE
COMEDOR**

Se comunica a las personas que presentaron sus propuestas para la adjudicación de los Servicios de Comedor y Cafetería de la H. Cámara de Diputados, que deben apersonarse a las Oficinas de Oficialía Mayor a objeto de recoger información adicional para completar sus respectivas propuestas.

La Paz, 13 de octubre de 1994

**OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS**

Las prendas de alpaca ganan los mercados del Hemisferio rico

Un desafío para la capacidad exportadora boliviana

El arte tradicional del tejido andino vuelve a la carga con fibras naturales como la alpaca y el algodón, renovadas por un diseño de estilo y nivel europeos. Artesanías ASARTI, igual que su competidora Fotrama, con diez años de experiencia en el rubro, no pretenden un remake de las culturas precolombinas, sino un nuevo estilo diseñado para las clases medias de los países del Norte.

No se trata de seguir explotando el recurso de la silueta de la llama en las chompas, -receta que dió jugosos resultados hace dos décadas- sino de hablarles a los consumidores en su propio lenguaje: dibujos de Dalí y de Miró para los cultos, trazos geométricos con combinaciones de colores poco tradicionales para modernos y postmodernos.

En el terreno económico, las chompas de alpaca se están asentando en los mercados del Hemisferio rico, lo que supone unas exportaciones cada vez más prometedoras. El problema radica en saber si Bolivia está capacitada para hacer frente a este desafío.

El centro de operaciones de estas artesanías, una más de las docenas de ellas que funcionan en el país, está en la localidad de Tiqipaya, Cochabamba, donde trabajan aproximadamente 200 empleados. Mercedes Rivera, responsable del departamento de comercialización, afirmó que la producción de prendas de alpaca de esta firma, alcanza a

las 10.000 unidades anuales. "Son tejidos en forma casi artesanal con patillos, en telares y en máquinas domésticas; las piezas son posteriormente unidas y cosidas a mano", dijo. La diseñadora, Augusta Rivera de Vandriena, inventa diariamente estampados con paisajes y sólo algunas veces deja escapar sus raíces tiahuanacotas.

"La fibra de esta lana de camélido antiguamente conocida por los conquistadores como la seda de los inkas fue utilizada por los reyes de España", dice.

Reconoce que la moda de la alpaca ha aumentado la demanda, de manera que los bolivianos con nuestra producción no podemos satisfacerla. Una vez

más pilló a nuestra industria dormida y desprevenida. La fibra nacional es escasa y no alcanza la calidad que requiere la exportación.

Por este motivo, lo admitió Rivera, la lana de alpaca con la que se tejen las chompas que exporta Bolivia, es a su vez importada de Perú, porque la fibra del país vecino es mejor elaborada y de una variedad de colores que satisfacen los gustos del mercado extranjero.

Los precios de las chompas fluctúan entre los 80 y 100 dólares.

"La demanda de prendas de vestir ha ido creciendo progresivamente. Lo prueba el incremento de la producción de alpaca.

La representante comercial lamentó la poca promoción que se da a estos productos, pero lo que no sabe, es que sus colegas de empresas similares, se negaron a dar información a este semanario, dejando adivinar en sus negativas, una especie de pánico a que se conozcan sus

cifras de negocio.

COOPERATIVA FOTRAMA

Posiblemente la firma más antigua de tejidos de alpaca es Fotrama Ltda, de Cochabamba creada hace diez años por el sacerdote holandés Jacobo Van Diemen. Es una cooperativa cuyos miembros participan en todos los trabajos, desde el trasquilado de las alpacas hasta el tejido y confección de las prendas. Exportan a Japon, Holanda, Alemania, Canadá, Estados Unidos y Suiza.

Los diseños de figuras geométricas, flores en una variada gama de colores, se dirigen a un público joven que usa bufandas, ruanas, chalets. Los precios de las chompas fluctúan desde los 53 a los 85 dólares.

LA ALPACA EN CIFRAS

El valor de la exportación de chompas de alpaca fue hasta agosto de este año de 1,7 millones de dólares. En 1993 las exportaciones alcanzaron los 2,9

millones de dólares por vestir fabricadas con alpaca. Además se de alpaca por un millón de dólares sólo en la feria a los registros de la feria del departamento de Exportación.

El Sistema de la Unión de Exportación dependiente de la Industria y Comercio en septiembre del año un valor de \$10.904 la exportación de vestir de lana de oveja y un volumen de años los 500.000 kilos en

El pasado año las cifras de esta producción son un total de 197 toneladas y un peso de 17 toneladas en Australia, Alemania, Francia, Suiza, Estados Unidos, Reino Unido, Japon y Hong Kong. Los principales países de esta moda de alpaca confeccionada en el país



Dos diseños de Asarti. Un modelo en algodón (izq.) y otro en alpaca con dibujos...

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Solicita a las Entidades particulares-Estatales-semi-Estatales, que tengan deudas pendientes con esta Empresa, apersonarse al Departamento de Crédito y Cobranzas, y a los deudores del Interior de la República dirigirse a los teléfonos 372340 al 44 para regularizar su situación, caso contrario, en primera instancia estarán comprendidas en la lista de DEUDORES MOROSOS que tenemos preparada para su publicación, sin perjuicio de proseguir con las acciones legales pertinentes.

DEPARTAMENTO DE CREDITOS Y COBRANZAS

AVISO DE REMATE

Organización Internacional convoca a subasta pública de los vehículos que se detallan a continuación sobre la base de su avalúo pericial efectuado por la oficina técnica de la Unidad Operativa de Tránsito.

No.	TIPO VEHICULO	MARCA	COLOR	No. CHASIS	AÑO	PRECIO BASE BVS	ESTADO ACTUAL
1	CAMIONETA	TOYOTA	ROJO	FJ75-0050229	1987	\$4.000,00	REGULAR
2	CAMIONETA	TOYOTA	VERDE	FJ75-0050702	1987	\$4.000,00	REGULAR
3	CAMIONETA	TOYOTA	VERDE	FJ75-0050704	1987	\$4.000,00	REGULAR
4	CAMIONETA	TOYOTA	BEIGE	FJ75-0033649	1986	\$4.000,00	REGULAR
5	CAMIONETA	TOYOTA	BEIGE	FJ75-0033862	1986	\$4.000,00	REGULAR
6	CAMIONETA	TOYOTA	ROJO	FJ75-0050689	1987	\$4.000,00	REGULAR
7	CAMIONETA	TOYOTA	VERDE	FJ75-0050924	1987	\$4.000,00	REGULAR
8	CAMIONETA	TOYOTA	ROJO	FJ75-0027173	1986	\$4.000,00	REGULAR
9	CAMIONETA	TOYOTA	ROJO	FJ75-0028238	1986	\$2.500,00	MALO
10	CAMIONETA	TOYOTA	BLANCO	FJ75-0033880	1986	\$1.500,00	MALO
11	CAMIONETA	TOYOTA	BLANCO	FJ75-0062920	1989	\$1.500,00	MALO
12	CAMIONETA	TOYOTA	ROJO	FJ75-0075949	1990	\$2.000,00	MALO
13	CAMIONETA	TOYOTA	BLANCO	FJ75-0051190	1987	\$ 300,00	MALO
14	CAMION	FORD F-350	AZUL	2FDJF37Y5FCA07295	1985	\$3.000,00	REGULAR
15	CAMION	FORD F-350	AZUL	2FDJF37Y1FCA07293	1985	\$3.000,00	REGULAR
16	CAMION	FORD F-350	ROJO	1FDJF37G38NA70696	1981	\$3.000,00	REGULAR
17	CAMION	FORD F-350	ROJO	1FDJF37G38NA70697	1981	\$3.000,00	REGULAR
18	JEEP	FORD BRONCO	CELESTE	1FMDU15E1BLA28239	1980	\$2.500,00	REGULAR
19	JEEP	TOYOTA	BEIGE	FJ70-0007607	1987	\$1.700,00	MALO
20	JEEP	FORD U-50	BLANCO	LA18BD-73334	1983	\$1.400,00	REGULAR
21	JEEP	FORD U-50	BLANCO	LA18BD-73331	1983	\$1.400,00	REGULAR
22	JEEP	FORD U-50	BLANCO	LA18BD-73335	1983	\$400,00	MALO
23	JEEP	CHEVROLET BLAZER	BEIGE	1G8C118R3G8139557	1986	\$3.500,00	REGULAR
24	CAMION	FORD F-350	AZUL	2FDJF37Y3FCA0729499	1985	\$3.000,00	REGULAR
25	JEEP	TOYOTA	BEIGE	FJ70-0014943	1991	\$2.800,00	MALO
26	JEEP	AMC-CJ7	AZUL	1UECM87H9T1141298	1984	\$1.500,00	REGULAR
27	CAMIONETA	AMC-J10	VERDE	J8M25N078884	1978	\$800,00	MALO
28	CAMIONETA	DODGE	AZUL	W24JT9S159974	1981	\$800,00	MALO
29	CAMIONETA	FORD F-250	AZUL	F27HEBJ3478	1981	\$300,00	MALO
30	JEEP	TOYOTA	BLANCO	FJ40-0052H52	1981	\$2.000,00	REGULAR

1.- Los vehículos estarán en exposición desde el día lunes 17 de octubre de 1994 hasta el día miércoles 19 de octubre de 1994 de Hrs. 8:30 a 12:00 y de Hrs. 13:30 a 18:00 en nuestros depósitos, ubicados en Av. Teófilo Vargas No. 100, Cala Cala, Cochabamba, donde se les hará entrega de una circular conteniendo las especificaciones de la subasta pública.

2.- La venta se realizará por el sistema de Remate Público a puja abierta y se llevará a cabo el día jueves 20 de octubre de 1994 a Hrs. 9:00 en el local mencionado en el punto 1.

3.- Los vehículos serán rematados en el estado en que se encuentren, por lo que no se aceptará ningún tipo de reclamo posterior al remate.

Cochabamba, 12 de octubre de 1994



COMUNICADO

Se comunica a la opinión pública que el Certificado de Aportación acción telefónica No. 9963 emitida por la Cooperativa de Televisión "ORURO" LTDA. a favor de la Ex-Fábrica Boliviana de Cerámica "FABOCE-CORDECO" que, por razones de extravío, QUEDA NULA.

Cochabamba, 12 de octubre de 1994

DEPARTAMENTO COMUNICACION SOCIAL

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA

Importante Institución no gubernamental convoca a presentación de propuestas para Concurso de Méritos y Examen de Competencia para optar el cargo de Director General; debiendo los interesados contar con los siguientes requisitos:

- Título: Licenciatura.
- Edad máxima: 40 años.
- Nacionalidad: Boliviana o naturalizado.
- Experiencia de por lo menos 3 años en funciones ejecutivas y proyectos de desarrollo rural; con preferencia, en organizaciones gubernamentales.
- Documentación: Curriculum Vitae.

Se ofrece una buena remuneración.

Los interesados deberán presentar sus propuestas en sobre cerrado dirigidas a la casilla de Correos N° 327, en Sucre, hasta el día jueves 13 del presente mes.

Sucre, octubre 13 de 1994



De la mano de Reportajes, nuestros maniqués cruzaron el Puente De Las Américas exhibiendo una moda nacional más cotizada en el extranjero. (izq.)
Tres modelos con diseños inspirados en Dalí y Miró, para la exportación. (der.)



REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
(C.A. REF.: 94/09538)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

CAJA NACIONAL DE SALUD - C.N.S.

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la:

ADQUISICION DE MEDICAMENTOS

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs 550.- (QUINIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) en las oficinas de Crown Agents, Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz - Bolivia, a partir del 13 de octubre de 1994.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 1º de noviembre de 1994. Se procederá a la apertura de ofertas, el mismo día a horas 15:00.

La Paz, octubre de 1994

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
(C.A. REF.: 94/09660)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA ECOBOL

en su calidad de agente debidamente autorizado por el Gobierno de Bolivia, invita a las empresas especializadas del ramo, a presentar ofertas para la:

**ADQUISICION DE CINCO VAGONETAS
4 X 4 BATALLA LARGA**

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, a partir de la fecha.

Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 1º de noviembre de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 14:30 del 1º de noviembre de 1994

Valor del Pliego: Bs. 500.-

La Paz, octubre de 1994



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA



AASANA

ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y
SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION
AEREA

INVITACION PUBLICA No. 008/94
ADQUISICION DE UN MODULO DE POTENCIA
RETROFIT-KIT

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), invita a Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la adquisición de:

**Un Módulo de Potencia Dual Retrofit-Kit,
Para Equipo Radiotelemétrico (DME).**

El Pliego de especificaciones técnicas podrá ser adquirido en Oficina Jurídica de AASANA, 5to. Piso Av. Montes 516, previo pago de Bs. 150.- en la Sección Caja 3er. Piso, a partir del día 17 de octubre del año en curso.

La propuesta deberá ser presentada en sobre cerrado debidamente lacrado en la Oficina Jurídica de AASANA 5to. Piso hasta horas 16:30 del día 7 de noviembre de 1994.

La Paz, octubre 14 de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE AASANA

REPUBLICA DE BOLIVIA
INVITACION PUBLICA (C.A. REF: 94/09708)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

**CORPORACION REGIONAL DE
DESARROLLO DE POTOSI-CORDEPO**

invita a todas las empresas interesadas, a presentar ofertas para la provisión de:

**COLCHONETAS RENO DOBLE TORSION Y
GAVIONES CAJA DOBLE TORSION**

en sujeción a las condiciones del Documento de invitación, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, Av. 20 de Octubre No. 2619, a partir del día 17 de octubre de 1994

Financiamiento: Naciones Unidas
Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 15 de noviembre de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 15:00 del 15 de noviembre de 1994
Valor del Pliego: Bs. 350.-

La Paz, 14 de octubre de 1994



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

Jóvenes al caleidoscopio

Microminis y piernas largas

Las sorpresas de la moda juvenil para este verano dan para todos los gustos. Las prendas se "encogen", los colores se encienden, llega la "micromini" y la "mini-pollera". Según los entendidos, los jóvenes son las víctimas favoritas o los protagonistas felices de la moda. Apostarse en las calles de La Paz y observar la moda joven, es casi una aventura capaz de llenar al curioso de nostalgias y complejos si ha llegado ya a la edad adulta.

REPORTAJES inició un recorrido de observación en el barrio de San Miguel, siguió luego por la zona central y se acercó por las laderas.

EL SUR AL ÚLTIMO GRITO

Primera observación: no hay joven ni jovencita que no intente por medio de cualquier detalle estar con el último grito, que con frecuencia más parece un alard.

La minifalda es reina, en forma de soleras, poleras, vestidos de primavera. Los jeans, siguen siendo una especie de moldes para conseguir trajes iguales. Mutilados en nombre de la moda proletaria, aunque el detalle de los cortes lleva unos meses en vigencia.

Las prendas modestas en tela, están fuertemente custodiadas por poleras llenas de músculos, lenies oscuros, botas vaqueras, jeans recién envendados, barbas de tres días y aretes en medio de mechones cuidadosamente despeinados.

CENTRO

En el centro, la ciudad se viste con mayor naturalidad. La minifalda se funde en un mar de faldas de todos los tamaños y colores, con sus escasas medidas y estratégicos cortes que ya a nadie asustan. Alrededor florecen, eso sí, los pitopos y las miradas certeras. Los pantalones, invitados de piedra.

La primavera ha tomado por asalto al vestido. Los días de sol, las pacerías enseñan los codos, mientras en Santa Cruz ya van por debajo del ombligo. Las altiplánicas son más formales bajo sus sacos cruzados. Sacos "Miami Vice" y "estilos saastre" naufragan en medio de chamarras, chompas, camisas y ternos de otros tiempos, man-

tas y polleras que nos hablan de estilos más modestos y conservadores.

En una palabra, que como en el resto del mundo, desde hace ya tres décadas cada uno se pone sobre los hombros lo primero que pilla.

Los entendidos señalan que en el centro de la ciudad se mezclan los últimos gritos de la juventud pueril y la moda "decadente", una voluntad de pertenecer a otra época y de estar de vuelta de todo, aunque uno no haya empezado a vivir, como dicen las abuelas.

Comerciantes de tiendas de ropa femenina contaron que un contingente de "microminis" está a punto de invadir esta paciente ciudad. Se trata de pequeñas minis, que hacen sospechar que no se trata de una falda, sino de un cinturón. Hay quienes predicen que así el aceso sexual rondará detrás de paciente escritorio. Hay quien recomienda un psiquiatra para quienes creen que por vestir una prenda reducida la mujer busca el acoso.

"MINIPOLLERAS"

Al paso de la mini falda, la pollera de la chola pacaña cae en la tentación de reducirse muy tímidamente, mientras que los colores avanzan agresivos en las mantas. Estas parecen las únicas novedades en las laderas.

Bernardo Aguirre, vendedor de ropa juvenil, opina que últimamente la moda ha experimentado un estancamiento.

Ramiro Calasich G.

Incapacidad competitiva de Bolivia

La lana de alpaca de buena calidad viene de Perú

La lana de alpaca boliviana es más cara, escasa y de menor calidad que la peruana. Por eso aproximadamente 150.000 kilos, el 60%, de la lana utilizada por la industria nacional para la producción de prendas de vestir de exportación, proviene del vecino país.

Carlo Oronzo Scrascia, importador de lana de alpaca desde el Perú explicó por qué la producción de esta lana en Bolivia no logra cubrir la demanda interna y menos la capacidad exportada. Sin embargo, al final del túnel se adivinan dos luces: una el financiamiento exterior para nuestra producción y la otra que nuestras alpacas, a diferencia de Perú, tienen variados tonos naturales que son los que exigen la ecología y la moda.

"Los peruanos desde hace más de treinta años, vienen mejorando genéticamente sus alpacas y procesando industrialmente su lana con el uso de tecnologías avanzadas". De esa manera logran ventajas competitivas en el mercado que se traducen en menor precio y mayor calidad y cantidad en comparación con la lana boliviana.

"Una vez trasquilada la alpaca, los mechones de fibra son seleccionados por su color y calidad, explica Oronzo. La calidad está determinada por el grosor del pelo; mientras más delgado mejores prendas se logran. El mejor pelo es el del bebé alpaca porque es el más fino. Una vez clasificada la fibra es almacenada o embalada en cilindros llamados "tops" para su venta a las hilanderías y telares.

En el Perú las empresas grandes como Michel o Prosur se encargan, con ayuda de maquinaria moderna, de convertir los mechones de alpaca en lana que será vendida en conos de uno o cinco kilos. El destino del producto son las fábricas de confección de ropa, muchas de ellas bolivianas.

La cadena de producción no acaba en Bolivia. Termina cuando en la tienda de alguna ciudad europea, norteamericana o asiática una bufanda, un abrigo o una chompa de lana de alpaca consigue un usuario.

Son los exigentes parámetros de control de calidad los que determinan que la lana de Bolivia no es apta para la producción de ropa "for export".



Carlos Oronzo Scrascia.

"Aunque Perú ha trabajado más que Bolivia en el mejoramiento de sus animales y tiene un número ocho veces mayor de alpacas en su territorio (un millón y medio contra 177.000) la calidad del pelo es la misma. La altura del altiplano (4.000 o más metros sobre el nivel del mar) establece condiciones óptimas para la obtención en el país de fibra delgada excelente", asegura Oronzo.

Sin embargo, las condiciones de producción de lana en Bolivia, en muchos casos, con maquinaria obsoleta, determinan un producto final que no puede competir con el del Perú.

"Un kilo de lana de color natural suficiente para hacer una chompa y media, talla 'large',

cuesta 23 a 25 dólares en el Perú. Importado a Bolivia, el mismo kilo está en 30, mientras que la lana boliviana está entre cuatro o cinco dólares por encima de ese precio, es decir, 35 dólares".

A pesar de que todas parecen malas noticias para nuestra lana, Oronzo menciona dos luces al final del túnel. La primera, el apoyo de organismos internacionales a iniciativas nacionales para producir mejores lanas y confeccionar prendas de calidad a través de la capacitación de mano de obra y financiamiento para la compra de maquinaria moderna.

"Para algunos productores nacionales es muy difícil hacer prendas de vestir de lana de alpaca, porque no cuentan con las condiciones mínimas no poseen capital, la maquinaria que usan es prestada y el abastecimiento es reducido e inconstante. De esa forma es muy difícil cubrir cualquier pedido grande de exportación hacia Europa o Estados Unidos".

La otra posibilidad que viene por el camino es la ecología, el trabajo de guato por lo natural, para crear ganado que co mermó en Perú la producción de alpacas con tonos oscuros, cuya demanda abierta con fibras de lana en Europa, es el principal motivo que quiere vestirse con alpaca, pero que no tiene el medio ambiente de animales que se usan sus tonos y se usa gran oportunidad de únicos en producción realmente mejorada para el gusto de los ecologistas europeos.

Quien sabe si nuestra forma natural ancestral de hacer la ruca verá colmada ecología.

POLICIA NACIONAL COMANDO GENERAL

DIRECCION NACIONAL DE IDENTIFICACION PERSONAL DEPARTAMENTO NACIONAL DE FISCALIZACION RECAUDACIONES

COMUNICADO

Por instrucciones del señor Comandante General de la Policía Nacional, ante la necesidad de la modernización del Estado, dentro de los planes de modernización del Estado, se dispuso la desconcentración del servicio de Identificación Personal; por consiguiente se comunica al público general, que a bien de facilitar la tramitación de emisión o renovación de Cédulas de Identidad, a partir del día 17 de octubre, se atenderán con dichos servicios en los siguientes lugares:

- DIRECCION NACIONAL DE IDENTIFICACION PERSONAL, calle Héroles Mujía esq. calle Artigas 718, zona Sopocachi
- DISTRITO POLICIAL N° 4, Av. Roma, caso de ingreso a Calacoto
- IDENTIFICACION PERSONAL, calle Junín 1111

Para mayor información, llamar al teléfono 378290

La Paz, octubre de 1994

SERVICIO NACIONAL DE CATASTRO MINERO INVITACION

I CURSO NACIONAL DE CAPACITACION EN CARTOGRAFIA, GEODESIA, TEORIA Y PRACTICA EN LA TECNOLOGIA DEL SISTEMA DE POSICIONAMIENTO GLOBAL (GPS)

El Servicio Nacional de Catastro Minero "SENCAM", como entidad descentralizada de la Secretaría Nacional de Minería, en el marco de la política de "levantar el catastro minero a nivel nacional, utilizando señales e información provistas por satélite y en base a la tecnología definida por el Norte Astronómico", cumpliendo uno de sus objetivos, invita a profesionales independientes, empresas mineras, a participar en el I CURSO NACIONAL DE CAPACITACION EN CARTOGRAFIA, GEODESIA, TEORIA Y PRACTICA EN LA TECNOLOGIA DEL SISTEMA DE POSICIONAMIENTO GLOBAL (G.P.S.), sujeto a las siguientes características:

El objetivo general es la capacitación y actualización de los profesionales en la interpretación y uso adecuado de la Cartografía, Geodesia y Tecnología del Sistema de Posicionamiento Global (GPS).

Los cursos de capacitación se desarrollarán en la ciudad de La Paz, con una duración de dos semanas en horario de 8:00 a 14:00 y de 14:00 a 19:00 a partir del lunes 31 de octubre al día 14 de noviembre de 1994.

Los cursos serán dictados por personalidades de reconocida trayectoria invitadas por SENCAM y cooperación de empresas especializadas en el ramo.

A la finalización del curso se procederá a la evaluación de los participantes. Las personas que hubiesen APROBADO el curso tendrán como práctico recibirán el CERTIFICADO correspondiente. Este documento evaluará suficientemente su capacitación, permitiéndoles a realizar cualquier trabajo de Catastro Minero a Nivel Nacional, debiendo matricularse en los Registros del SENCAM, para lo cual se les otorgará un sinequ岸um que le habilitará para el ejercicio mencionado.

El número de participantes al presente curso será limitado a 50 profesionales.

Las personas o empresas interesadas, solicitarán su inscripción mediante carta o personalmente hasta el día jueves 28 de octubre de 1994 imposterablemente, previo pago de Bs. 100.000.- a la Coordinación del SENCAM, Av. 16 de Julio No. 1789, Casilla 12022, Telex: 2625BV, Fax: 359998 La Paz - Bolivia.

QUEEN

hace noticia



AHORA
UD. PUEDE SABERLO.

Angora y algodón, para sport y "for export"

Un invento que quita el frío

Con una línea deportiva y abrigadora, Angora Sport ha conseguido un producto original y típicamente boliviano: la mezcla de algodón con pelo de angora que está teniendo buena aceptación en los mercados europeos, especialmente alemanes. Camisetas, buzos deportivos y ropa interior fabricadas con estas dos fibras y sus naturales propiedades parecen haber encontrado el equilibrio ecológico, pero también el económico ya que la industria textil boliviana florece y los precios de las prendas no exceden con mucho las de algodón puro. El secreto está en la mezcla de un 55% de pelo de conejo con 45% de algodón. Angora Sport es la primera empresa de La Paz con un sistema de tratamiento de aguas.

Después de haber utilizado material extranjero, ahora Freddy Bascope gerente de Angora Sport ha conseguido el permiso a Angora Sport para importar la mezcla de algodón y angora, concretamente a Francia y Alemania. En Europa se venden unas 500 prendas, a Alemania unas 3.800, a Estados Unidos unas 1.200 y en Suiza unas 1.200. También exportan a Dinamarca y Suecia.



Un modelo para sentirse cómoda y coqueta.

Frederick asegura que la mezcla que produce Angora Sport produce prendas al mes pero que en un año se venden unas 4.000 prendas a la producción de prendas dentro de un año y 50.000 prendas al año, cuando se cotiza bien a la fábrica. En este momento se encuentra a trabajar en la sección de la fábrica. Este momento se encuentra a trabajar en la sección de la fábrica. Este momento se encuentra a trabajar en la sección de la fábrica.

mente dirigida a la forma de alimentación de los conejos, etapa de la cual depende el crecimiento saludable del animal.

Se lo alimenta con una mezcla de granos denominado "pelest" fuente de energía a la que se le añade alfalfa. En los cursillos se enseña a los campesinos a construir jaulas, bebederos y métodos de apareamiento.

En los criaderos de Santa Cruz se usan jaulas mancomunadas para 50 a 60 conejas, mientras que los machos son criados en jaulas independientes. Para el cruce, la coneja es transportada a la jaula del macho que "estando en su medio ambiente", explica Freddy Bascope, somete más fácilmente a la hembra. En cambio, cuando esta se encuentra en su hábitat es agresiva y es difícil el cruce. Así a los conejos se los ve más vivaces y se obtiene más cantidad de pelo, lo que baja los costos de crianza.

Freddy Bascope propone a los campesinos un proyecto de desarrollo mediante la cría de 300 conejos de angora que son entregados a crédito. Se compromete a comprarles el kilo de pelo a un precio de entre 25 y 27 dólares, lo que les significaría un ingreso mensual de 700 dólares.

Actualmente se trabaja con cunicultores de Tarija, Sucre, Santa Cruz, La Paz, Oruro y Cochabamba que es la principal abastecedora. El algodón lo proporciona la empresa Sonates S.A., que realiza el hilado y mezclado con el pelo de conejo.

El tejido se lo continúa realizando mediante las técnicas experimentadas por Neil Prahm, que la empresa Angora Sport conserva en riguroso secreto profesional, dijo Freddy Bascope. Hecha la tela en la fábrica se hace el corte, la confección y el teñido de prendas de acuerdo a

diseños propios.

Los cursos de actualización enseñan el sistema de hilado, la mezcla con el algodón, la torsión y la resistencia del hilo, cuyo grosor y resistencia está de acuerdo al tipo de prendas: poleras con cierre, chompas, calzas y vestidos; el prelavado es otra fase importante para que las prendas luego no se encojan ni pierdan su color.

"Estamos demostrando que si a la gente se le da la oportunidad de aprender rinde como el personal calificado de cualquier parte del mundo", dice Bascope.

Angora Sport ofrece ropa térmica caliente en invierno y fresca en verano, puesto que lo que hace es conservar el calor del cuerpo. La firma presentó la semana pasada su colección de primavera que incluye desde ropa interior para niños y una variada gama para adultos, en la que destaca la ropa deportiva y casual, su característica es que se trata de una ropa muy cómoda que permite moverse libremente, con una textura similar a la de las camisetas de algodón pero de mayor suavidad y abrigo.

La reciente colección a diferencia de las anteriores que se limitaban a camise-



Ropa deportiva de algodón y angora.

tas, pulis, calzas, pantalone y chandails, incorporó por primera vez vestidos, faldas, blusas y prendas de calle agradables al roce con la piel, que se adaptan al cuerpo y pueden ser usados en ocasiones más formales. Es una ropa juvenil, para todo tipo de ocasiones: minis, faldas largas, unas de vulo y otras ajustadas. Su gama de 21 colores por lo general cálidos están todos logrados con tintes naturales.

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA NACIONAL (CA REF: 94/09716)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI - CORDEBENI

Invita a todas las empresas constructoras legalmente establecidas en Bolivia, a presentar ofertas para la:

PAVIMENTACION DE LA AVENIDA GANADERA EN TRINIDAD

En sujeción a las condiciones del Documento de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, a partir del día 20 de octubre de 1994.

Financiamiento: Fondos propios - CORDEBENI
Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 21 de noviembre de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 15:00 del 21 de noviembre de 1994
Valor del Pliego: Bs 750.-

La Paz, 16 de octubre de 1994

Crown Agents
Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 94/09682)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA - CODETAR

Invita a todas las empresas constructoras establecidas en el país, a presentar ofertas para la construcción de:

SOBRE ELEVACION (PRESA INFLABLE DE CAUCHO) DEL EMBALSE DEL PROYECTO MULTIPLE SAN JACINTO

en sujeción a las condiciones de los Documentos de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, Av. 20 de Octubre No. 2619, La Paz, Bolivia.

Financiamiento: CODETAR - ASOCIACION SAN JACINTO
Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 22 de noviembre de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 15:00 del 22 de noviembre de 1994
Valor del Pliego: Bs. 1.000.-

La Paz, 16 de octubre de 1994

Crown Agents
Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 94/09669)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA - CODETAR

Invita a todas las empresas constructoras establecidas en el país, a presentar ofertas para la construcción de:

PUENTES SOBRE RIOS SANTA ANA Y JUNACAS

En sujeción a las condiciones de los Documentos de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, Av. 20 de Octubre No. 2619, a partir del día 17 de octubre de 1994.

Financiamiento: SAMAPA
Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 17 de noviembre de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 15:00 del 17 de noviembre de 1994
Valor del Pliego: Bs. 750.-

La Paz, 16 de octubre de 1994

Crown Agents
Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA NACIONAL (CA REF: 94/09656)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO - SAMAPA

Invita a todas las empresas constructoras nacionales de 1a., 2a., y 3a. categoría, a presentar ofertas para la construcción de:

ALCANTARILLADO SANITARIO DE VARIAS CALLES EN LA URBANIZACION "PUERTO MEJILLONES"

en sujeción a las condiciones de los Documentos de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, Av. 20 de Octubre No. 2619.

Financiamiento: SAMAPA
Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 23 de noviembre de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 15:00 del 23 de noviembre de 1994
Valor del Pliego: Bs. 800.-

La Paz, 16 de octubre de 1994

Crown Age
Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 34

Los adornos de aguayo

El impacto de una moda boliviana en el extranjero

Los adornos de aguayo son utilizados por modistos europeos deseosos de presentar en sus pasarelas una moda exótica, divertida y artesanal. Se incorpora el textil nacional para dar colorido a jeans y cueros como ocurre en Bolivia. Pero además, ha resultado un excelente sustituto de las telas de tapicería en boga en los últimos años, hasta el punto de que en Francia se fabrican telas de imitación para las prendas pre-a-porter (en serie). La difusión del "estilo aguayo", es una forma de medir el impacto de la moda boliviana en el extranjero.

Aunque este impacto no es permanente, estamos con el aguayo -ante un fenómeno similar, pero menor, de lo que fue en los años 70 la locura por la chompa de alpaca con diseño de llamas.

La celebración del Quinto Centenario de la conquista española dió auge, entre los bolivianos, a algunas prendas de vestir que compran los turistas en la calle Sagarmaga. La lanzaron los que reivindicaban la esencia indígena de nuestra cultura, como el prefecto paecño Julio Mantilla.

Esta moda de "volver a las raíces" se plasmó en los chalecos de aguayo, las camisas adornadas con este mismo tejido y otros complementos folkloricos, que pasaron a convertirse en santo y seña de los reivindicadores.

Posteriormente, se apropiaron con más fuerza del aguayo los turistas extranjeros que tras sus vacaciones veraniegas, volvían a sus países de origen con la nostalgia en el fondo de la maleta, convertida en una prenda con los colores de un arco iris.

Billeteras, monederos, llaveros, cachuchas sin visera, se han convertido en productos de exportación por la vía comercial y por la del recuerdo del (para ellos), lejano altiplano.

Julio Mantilla, prefecto de La Paz, está seguro de que mucha gente seguirá su moda indigenista, por dos razones porque se ve muy bien y porque se adecúa a nuestra estructura anatómica.

"Así como yo uso mis chalecos de aguayo antiguo. Estoy seguro que la gente va a seguir nuestros pasos. Vamos a imponer la moda y al mismo tiempo preservar nuestra cultura".



Julio Mantilla usa la camisa con aguayo.

El prefecto de La Paz señala que se siente cómodo con las camisas con diseños nativos, porque coinciden con la estructura anatómica de su cuerpo.

"En cambio, la corbata proveniente de Europa no coincide con la anatomía mestiza. Yo tengo el cuello grueso y este tipo de camisa autóctona es más cómodo".

Considera a Deysi Wende una de las más destacadas diseñadoras de Bolivia. "Está haciendo maravillas con nuestros tejidos esta reactualizando y modernizando, pero conservando nuestra identidad".

Julio Mantilla, usa la maleta de vieuña por tradición familiar. "Nuestra mantilla es la más linda y elegante, pero me la pongo solamente en invierno, cuando hace frío".

El prefecto dice: "Esta camisa que estoy utilizando tiene todo un significado, la combinación de colores representa equilibrio, el negro es sobriedad y autoridad".

Según Mantilla los colores tienen un significado. "El Vice-Presidente usa el lila, que simboliza el poder."

Chaquetones y chamarras de ponchos autóctonos

Sacrificar tejidos antiguos para vestir al poder

Las chamarras y chaquetones de Jaime Eguino, cuero combinado con tejidos nacionales, cuenta con una clientela exclusiva que incluye a la reina de España y a la esposa del presidente boliviano, según afirma el gerente comercial Juan Carlos Miño. Está también entre su clientela el mundillo diplomático, especialmente el de la embajada estadounidense. Los "gringos" son la vía para que estos artículos se conozcan en el exterior a niveles ejecutivos, reconoce el comerciante. Las piezas de mayor demanda son las que incluyen tejidos andinos antiguos. Ponchos, aguayos y ruanas son víctimas de este comercio que no vacila en recortarlos para convertirlos en prendas de temporada.

Chaquetones de poncho antiguo con ribetes de cuero o chamarras de cuero con adornos de aguayo, bolsos, portadocumentos con combinaciones de tejido, son las creaciones de más éxito de Jaime Eguino, que vende los mismos artículos de la calle Sagarmaga, pero a los que incorpora el diseño. Esa es la diferencia. Sus precios, por una chamarra se elevan por encima de los 500 y 1.000 bolivianos, según la antigüedad y calidad del aguayo o poncho incorporados.

Se trata de tejidos antiguos y seleccionados: "Son aguayos que ya no se consiguen. Tienen entre 20 y 30 años de antigüedad. No son sintéticos ni industriales. También hay chamarras de puro poncho. Estos tampoco se consiguen" afirma Juan Carlos Miño que compró los ponchos antiguos,



Zamora fue también cliente. Según Miño, el ex maridato

pero en buen estado, en las calles Sagarmaga y Linares. Era una materia prima que se agotaba y la compra no por presión, "recuerdo".

Para insertar los aguayos en las prendas de cuero no queda más remedio que recortarlos destruyéndose así la prenda original.

"La reina de España la esposa del presidente de la República y la columna diplomática de los Estados Unidos fueron nuestros clientes", señala Miño socio de Jaime Eguino. El presidente Paz Zamora fue también cliente.

Según Miño, el ex maridato fue un asiduo comprador de chamarras y ponchos al exterior.

"Estas prendas de demanda entre la embajada americana, marines y el propio Bowers", dice Miño. El socio de Eguino que intentaron recreaciones, pero "obra no alcanza por demanda" añade.

"El Instituto Boliviano Industrial (INBOPIAL) compró 10 mil chamarras de lana. Nosotros se cubrir una demanda que los alemanes me pedían a 500 unidades. Es también imposible cubrir el enorme requerimiento".

Según Miño, el socio del pie cuadrado oscila entre 50 y 100 pies. Se necesitan 10 pies cuadrados para confeccionar una chaqueta de mayor valor de los tejidos.



Chamarras de aguayo de la calle Sagarmaga.

HOSTAL MONTES

Ofrece piezas confortables, con baño privado, precios módicos. Dirección Av. Montes N° 533 esquina Pando, Tel. 378960.

VENTA DE EQUIPOS USADOS

Se vende al mejor postor impresoras y otros equipos. Los interesados pueden ver los equipos y hacer sus ofertas en la Av. Mariscal Santa Cruz 1350 el día martes 18 de octubre a horas 14:30. Mayores informaciones en la mencionada dirección. La Paz, octubre de 1994

OPORTUNIDAD

En venta parqueos cubiertos a lado Edif. Cobija y Calama a una cuadra de la Av. Arce Telefonos 352003 - 350979

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE POLITICA E INVERSION SOCIAL UNIDAD DE ANALISIS DE POLITICAS SOCIALES

MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

REQUERIMIENTO DE PERSONAL SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Unidad de Análisis de Políticas Sociales - UDAPSO convoca a concurso de méritos para los siguientes cargos:

Ref. 80/94 DIRECTOR DE AREA - INVESTIGACION

INSTRUCTIVO

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (calle Montevideo N° 176) o en las oficinas de la Unidad de Análisis de Políticas Sociales (Calle Loayza No. 349 Edificio Loayza, 4to. piso) a partir del día 17 de octubre de 1994

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre a la casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 21 de octubre de 1994.

La Paz, octubre de 1994

INVITACION PUBLICA

P-1343-1; EF08-TRJ-6794 (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR

Por cuenta y a nombre de:

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN LORENZO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Comunica que la referida Invitación Pública fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido, invita nuevamente a Empresas Constructoras y Profesionales Técnicos a presentar propuestas para la Construcción del Proyecto ESCUELA MULTIGRADO JARCA CANCHA ubicado en la Comunidad del mismo nombre, Provincia Méndez del departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO: Bs. 121.600.-

Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de CODETAR (Sección Caja, Edificio Central, Planta Baja) de la ciudad de Tarija por el precio de Bs. 200.- Las Secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la oficina Zonal del FIS en Tarija por el precio de Bs. 15.00. En esta oficina también están dispuestos todos los documentos para su consulta así como en la Gerencia de Ingeniería de CODETAR calle: La Paz Esq. Av. Las Américas.

Para habilitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego, adjuntando a la propuesta (Sobre A) los recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR (Edificio Central, Segunda Planta) hasta horas 11:00 a.m. del día LUNES 7 de NOVIEMBRE de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, octubre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD ENDE

Invita a presentar Propuestas para:

Invitación Pública N° CB3/94/031

Objeto: Suministro de Aceite Lubricante Mobil Jet 4 para el Gas

Plazo de presentación de Propuestas: 21 de noviembre de 1994 hasta horas 11:55 p.m. cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba Venta del Pliego de Especificaciones en

Cochabamba Calle Colombia N° 0.0655
La Paz Av. 16 de Julio Edificio Cosmos Bvta. Jirón
Santa Cruz Planta Guarachi- Av. Brasil y Fencor Antio

Precio del Pliego: Bs. 20.- o su equivalente en bolivianos a pagar al oficial del día de adquisición. Los interesados deben portar su RUC, a momento de comprar el Pliego. Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, octubre 1994



"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL

INVITACION A CONCURSO DE PREC

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas o firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO No. MATERIAL
GID-4053/94 CABLES Y CONDUCTORES ELECTRICOS
GID-4563/94 REPUESTOS PARA GENERADOR RUSTON

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal-Cochabamba, Av. Salgado No. 0722 y Asesoría Legal GID Oriente Refinería Palmira, Santa Cruz del día 16 de octubre de 1994, previo pago de Bs. 5.00 por cada pliego. Las siguientes horas de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz). Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3.00 por reposición de Impresión 14.94% por concepto de IVA. Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal YPFB Cochabamba Av. Salamanca No. 0722 hasta horas 15:30 del día 7 de noviembre de 1994.

Cochabamba, 15 de octubre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

NOTA: La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, una vez habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto el concurso de licitación.

La Paz, Bolivia, domingo 16 de octubre de 1994



"Abrazo 94"

Encuentro cultural de pueblos indígenas

"Abrazo 94", es el nombre de un importante encuentro cultural de pueblos indígenas de la Amazonia boliviana y Chaco boliviano que se realizará del 22 al 30 de noviembre en la ciudad de La Paz.

El Museo Nacional de Historia Natural (MNHN) es el organizador de este evento que reunirá en sus instalaciones a representantes de los Itonomas, Mosos, Canichana, Baniwa, More, Movimas, Mojeño, Trinitarios, Chacabos, Esocajas, Maticos, Guzmanes, Guarayos, Chiquiticos y Tacanas.

Hasta la fecha, y tal como afirman los organizadores de este Encuentro, no hubo una actividad de esta naturaleza en el país, que permita mostrar la cultura y conocimientos tradicionales de estos pueblos.

El acontecimiento, que se desarrollará en las instalaciones del Museo Nacional de Historia Natural (Calle 16 de Cota Cota), mostrará un conjunto de actividades destinadas a difundir manifestaciones artísticas como la música y la danza.

Los organizadores anuncian también la realización de muestras de manufacturas tradicionales, reproducción de viviendas nativas, festival de danzas, prácticas de medicina tradicional y seminarios de análisis.

"Abrazo 94" cuenta con la coordinación general de Juan Fernando Reyes y el apoyo de la Confederación Indígena del Oriente, Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB).

En la fotografía superior un representante del Chaco boliviano.

Imágenes de la película: "Para recibir el canto de los pájaros"

Se trata -según datos proporcionados a PRESENCIA- de una de las películas más ambiciosas y caras del director boliviano Jorge Sanjinés, no sólo por la historia que cuenta, que ha requerido la fabricación de utilería y vestuario apropiados para el siglo XVI, sino también por la movilización de muchísimos actores, cerca de 300, la presencia de una consagrada figura como Geraldine Chaplin y el trabajo en varias locaciones como el valle de Sorata, la cordillera, la misma ciudad de La Paz y alrededores.

La película se terminó este año gracias a un préstamo del Fondo de Fomento Cinematográfico y acuerdos con el exterior, Jorge Sanjinés se muestra muy satisfecho con el filme para cuyo estreno se espera contar con una sala que garantice un mínimo de 10 o 12 semanas de proyección. "Hemos trabajado con un equipo boliviano que constituye el 95% de los integrantes técnicos y actorales, que ha demostrado a plenitud su capacidad. Naturalmente que es el público el que tendrá la última palabra, pero, despojándome de un comprensible subjetivismo, veo un trabajo de buen nivel del que me siento tranquilo".

El importante director, que se niega a anticipar detalles del argumento de la película porque "me resisto a contarla en minutos cuando me ha pasado años haciéndola para que la vean", afirmó que en esta obra la utilización de plano secuencia juega un rol muy distinto al que cumplió en la "Nación clandestina". "El plano secuencia intenta contrastarse



Trifón Choque en el papel de Inca, junto a extras que hicieron de españoles en el film "Para recibir el canto de los pájaros".

con otro tipo de narrativa de cortes rápidos y planos breves que conforman la "otra" película que se ve en esta obra. Pero hay un punto de contacto con nuestra película precedente: construir un cine boliviano que nos pertenezca desde la raíz, que sea nuestro en sus atmósferas, en sus ritmos internos. De eso se trata aquí. Ese es el verdadero desafío para el artista boliviano. No basta pregonar la defensa de nuestra identidad cultural, sino hay que realizarla".

"Para recibir el canto de los pájaros" se estrenará pri-

mero en Santa Cruz y casi de inmediato se presentará en La Paz, Cochabamba y Oruro. Lamentablemente, no participará del Festival de Cine de La Habana, pero sí está en los planes del director que se presente en otros Festivales internacionales en 1995.

FICHA TECNICA
"Para recibir el canto de los pájaros" tiene como actriz invitada a la inglesa Geraldine Chaplin. Junto a ella trabajan: Jorge Ortiz, Guido Arze, Marcelo Guzmán, Angel Rojo, Cindy Morales, Tatiana Avila, Willy Pérez, Reynaldo Yujra, Fernando Illanes, Germán Román y Agar Delos. Participan también los actores David Mondaca, Percy Brun, Rafo Mori, Rodolfo Serrano, Ramiro Vargas, Alberto Palacios y Rudy Betancourt. Guión y dirección de Jorge Sanjinés. La fotografía es de Raúl Rodríguez, César Pérez y Guillermo Ruiz. Realizó el trabajo de cámara, César Pérez. Montaje, Jorge Sanjinés y Pedro Chaskel. Música de Cergio Prudento. Producción ejecutiva y dirección de arte, Beatriz Palacios. Producida por el Grupo Ukamau.



Una escena de la última película de Jorge Sanjinés.



Jorge Sanjinés, director de "Para recibir el canto de los pájaros", junto los asistentes de cámara.

ACLARACIONES NECESARIAS

Antes de exponer esta crítica de los trabajos ganados en el concurso de arquitectura para la Cinemateca Boliviana, estoy obligado a justificar su objetivo, explicitar la honestidad de mis criterios y sobre todo dejar en claro, el respeto que tengo por mis colegas. Evitando malos entendidos, declaro que esta crítica busca el intercambio entre colegas para la superación de nuestra arquitectura y de nuestros niveles de evaluación, más que un rumor a espaldas y ofensa. Exponer con claridad los juicios, llenando en alguna medida nuestro vacío de crítica arquitectónica que es uno de los factores de nuestros desajustes e incongruencias.

Para elevar estos concep-

tos he repasado detalladamente los trabajos expuestos como un arquitecto practicante en busca de materia tangible para el análisis, evitando los juicios subjetivos que no tienen importancia para la Cinemateca, que bastante esfuerzo ha invertido e invertirá en su proyecto. Esta crítica es sobre todo a los aspectos técnicos con un lenguaje especializado que hace al texto árido y por momentos aburrido para un lector no versado en arquitectura. Además, si recuro al debate de lo tangible y técnico no quiere decir que mi criterio es unidimensional en la concepción de la arquitectura, sino todo lo contrario y prefiero dejar el debate global (arte y técnica o si prefieren el "gesamtkunstwerk")

para otras oportunidades. Es necesario para la Cinemateca conceptos que superen la visión subjetiva de algunas interpretaciones arquitectónicas (edificio moderno, vista al paisaje etc.) por la importancia y el compromiso social que su proyecto representa.

Por último declaro en conocimiento del Reglamento de Concursos (art. 53 del cap. XI) y del Código de Ética, que de nuestra institución, que no desvirtuó ni impugno la decisión del Jurado, acato su decisión y me atengo a las reglas de juego de los concursos, cuyo final siempre despierta amores y rencores por la naturaleza misma de nuestra profesión mezcla de criterios lógicos y aleatorios.

CONSIDERACIONES GENERALES

En un concurso de arquitectura el postulante por medio de unas bases entregadas por el comitente se impregna de los objetivos fundamentales del proyecto.

Los arquitectos, por nuestra exacerbada voluntad creativa sobreinterpretamos los modestos alcances de nuestros clientes y en una sociedad entre jurado y concursantes presentamos diseños que buscan la admiración, la trascendencia internacional y la inmortalidad para nuestro conocido ego. Pero, ¿es correcto cuando claramente las bases del concurso

de la Cinemateca especificaban "Buscamos un proyecto técnicamente adecuado, confortable, pero no lujoso, en el cual prima la funcionalidad y la practicidad para una óptima prestación de servicios en las dos áreas de trabajo antes mencionadas (archivo y documentación - difusión)"?. ¿Es honesto que los arquitectos presentemos edificios de alarde formal o tecnológico ("deconstructivista", "regional" o "posmoderno") para una institución que recibe como donación un lote de anaques metálicos? Los concursantes en vez del "confortable, pero no lujoso" edificio que el Directorio de la Cinemateca buscaba nos perdimos

en ejercicios antes que cumplir con los requisitos básicos que el equipamiento debe tener: salas funcionales y un archivo técnicamente adecuado.

Las bases eran claras y solicitaban un edificio modesto que demuestre que la emoción de la arquitectura no sólo está en los quiebres que anuncian tiempos nuevos, sino también, en muros sencillos que aparte de adecuarse a un limitado presupuesto llegan, y no es el caso presente, a cúspides de belleza y sobrecogimiento (véase Luis Barragán).

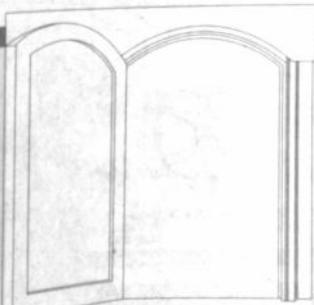
Si no es suficiente una reflexión sobre nuestra voluntad desmedida de gasto, repasemos los aspectos tangibles y objetivos de la funcionalidad y adecuación económica que la Cinemateca debe tener revisando los proyectos galardonados.

(pasa a la página 4)

Sobre la Cinemateca

▼ Pía Sebastiani tocará el miércoles p.3

▼ Seminario sobre periodismo y medio ambiente p.3



▼ Conferencia acerca del eclipse de Sol p.3

▼ Exposición numismática de la Unión Europea p.3

Arte y Cultura

PUBLICACIONES

"A quien le toque"

Mañana a las 20:00
Equinoccio
Belisario Salinas 380
Mañana, el grupo de prensa "Chispaso 6 03" presentará el boletín juvenil "A quien le toque".

"Breve antología de la poesía aymara"

Martes a las 19:00
Radio San Gabriel
Oral. Lanza 2001
Esta obra será entregada al público en ceremonia a cumplirse en el auditorio Bartolomé de las Casas de Radio San Gabriel, zona Alto Sopocachi.

TEATRO

"El manco"

Jueves a las 19:30
Teatro Municipal
La obra del elenco francés "4 tiros en el pellejo" (Dance ballet dans la peau) se presentará en única función el jueves en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez". Según crítica, esta pieza seduce al espectador, lo fascina con la virtuosidad de los actores y la originalidad del espectáculo.

"Quién agarra la pierna"

Hasta el 23 de octubre
Teatro La Paz
La compañía "Tino Lozada" ofrece una temporada teatral con la comedia para adultos "Quién agarra la pierna".

Concurso "Raúl Salmón"

A partir del 22 de octubre
Teatro Municipal
En el Teatro Municipal se presentarán las obras finalistas del concurso municipal Raúl Salmón de la Barra. Del 22 al 25 de octubre irá "Atropos" (Jorge Wilder Cervantes) por el elenco de David Mondaca, mientras que del 30 de octubre al 2 de noviembre, Peque-

ño Teatro ofrecerá "Variaciones sobre una muerte segura". Funciones de tanda (19:30).

EN SANTA CRUZ

La ópera de los tres centavos

18-30 de octubre, 20:30
Casa de la Cultura
El elenco de Casateatro que dirige René Hohenstein presenta desde el martes la obra de Bertolt Brecht y Kurt Weill, "La ópera de los tres centavos". La dirección musical es de Vladimir Suárez. Auspician la Embajada de Alemania, BIDES, UPSA y Alke.

MUSICA

Donato Espinoza

Hoy a las 19:30
Teatro Municipal
El excelente clarinetista Donato Espinoza ofrece hoy un recital con renovado repertorio.

Los Chaskas

Lunes, tarde y noche
Teatro Municipal
Percy, Camilero, Miguel y Lucas son "Los Chaskas", conjunto folklórico que cumple 50 años y los festejará con un recital a realizarse mañana. Invitados especiales son el intérprete José Zapata y el Ballet de Percy Bellido.

Quinteto de vientos La Paz

Martes a las 19:30
Teatro Municipal
Este quinteto ofrecerá un concierto de música nacional. Organiza el Conservatorio Nacional de Música.

Concierto de charango

Martes y miércoles, 19:30
Casa de la Cultura
Jorge Martínez ofrecerá un concierto con un charango diminuto. Junto a él estarán artista como Jaime Junaro, Rafael Arias y Fernando Jiménez.

Pia Sebastiani

Miércoles a las 19:30
Teatro Municipal
La Embajada de Argentina presenta a la pianista internacional Pia Sebastiani, en recital de gala de homenaje a La Paz. Al propio tiempo, esta representación diplomática colocará una placa con el sello del Teatro Colón de Buenos Aires al Teatro Municipal.

Concierto de piano

Miércoles a las 19:30
Palacio de Comunicaciones
Av. Mariscal Santa Cruz
Esta semana, la niña Liat Reichl, ganadora del concurso nacional de piano realizado en Tarija en 1993, y los pianistas Mónica Reichl y Juan Antonio Maldonado, ofrecerán un concierto con música de Mozart, Beethoven, Fauré y Brahms. El ingreso es libre.

Jazz con Sängner

Miércoles a las 18:30
Conservatorio de Música
Av. 6 de Agosto 2092
El pianista alemán Christof Sängner ofrecerá un concierto en el auditorio del Conservatorio Nacional de Música para alumnos y público en general. Se trata de un excelente intérprete de la música de jazz.

Guitarrista suizo

Viernes a las 19:00
Palacio Chico
Ayscuecho y Potosí
Con los auspicios de la Embajada de Suiza y la Secretaría Nacional de Cultura, el viernes se presentará el guitarrista Daniel Zimmermann.

CHARLAS

Periodismo y medio ambiente

17-19 de octubre, 9:00 a 11:00
Asociación de Periodistas Comercio 1048
Mañana se inaugura un seminario de tres días acerca de Periodismo sobre protección del medio ambiente. Auspician el Instituto Goethe y la Asociación de Periodistas de La Paz.

Eclipse total de sol

Mañana a las 19:00
Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118
El Dr. Francesco Zaratti S. dictará una conferencia sobre el eclipse total de sol que se podrá observar el 3 de noviembre. Zaratti es director del Planetario Max Schreier y secretario ejecutivo del Comité Nacional para el Eclipse.

Temporada Beethoveniana

Lunes y miércoles, 19:00
Purapurahubio
Ed. Guachalla 10
Ciclo de conferencias sobre las sinfonías de Beethoven con música adicional.

La Ley Electoral

Martes a las 19:00
Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118
Una mesa redonda sobre "La Ley Electoral" se cumplirá el martes con la presencia de Alfonso Ferrufino, Marcelo Galindo, Enrique Toro y Carlos Toranzo.

CINE - VIDEO

Retrospectiva de Reinhard Hauff

Hasta el 20 de octubre
Cinemateca Boliviana
El Instituto Goethe y la Cinemateca ofrecen un ciclo de películas del alemán Hauff. Hoy "El cuchillo en la cabeza" y mañana "El hombre sobre el muro". Funciones de matiné (16:00) y tanda (19:30).

"Lobo"

Cine Manje Campero
Jack Nicholson trae nuevamente al celuloide la historia del hombre-lobo, personaje cuya sanguinaria y violenta presencia -en esta oportunidad- está acorde a miedos generales como el SIDA.

CURSOS Y TALLERES

Creación de libreto

Martes de 17:00 a 21:00
Taller de Teatro
Indaburo 745. T. 369339
Curso de creación de libretos a cargo de José Aramayo en el Taller de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura, cada martes. Inscripciones de 16:00 a 21:00.

El desafío de ser padres

18, 20, 25 y 27 de octubre

Pedro Salazar 2451
El Centro de Educación y Apoyo para la Salud (CEAS) ofrecerá un curso para padres desde el martes, de 19:00 a 21:00 y se tocarán temas como: temores infantiles, niños con problemas de disciplina, aprendizaje y personalidad.

EXPOSICIONES

Arte en miniformato

Mañana a las 19:00
Desde mañana Frutilla 245
Freddy Escalante, Carmen Torres, Roberto Mamani, Ramiro Mendizábal, Jorge Valdívica y Jorge Ugarte.

Numismática

Mañana a las 19:00
Palacio Chico- Potosí y Ayscuecho
Entre el 17 y el 29 de octubre se realizará en La Paz la primera exposición numismática de la Unión Europea, organizada por la Sociedad Numismática Boliviana, y será inaugurada por el embajador de Alemania, Ekkehard Hallensleben.

Gil Imaná

Martes a las 19:00
Galería Emasca
Av. 16 de Julio 8007
Con el auspicio de la Embajada alemana, se inaugura la muestra "Acrílicos 1994" del Gil Imaná.

Keiko Gonzales

Arte Único
Av. Arce 2895
"Cien miles con la boca" de Keiko.

La obra de este artista se exhibe en estos días en la galería de la zona de San Jorge.

Paisajes/naturaleza

Casa de la Cultura
El Instituto Goethe ofrecerá una exposición de paisajes y naturaleza ambiental. Se realizará a las 19:00.

4 artistas plásticos

Galería HUB
Belisario Salinas 380
La Fundación Goethe ofrecerá una exposición de cuatro artistas plásticos de la zona de San Jorge.

Pueblos con...

Talpa
Montenegro 127
Mamani Mamani muestra con la serie "Pueblos con..."

Gustavo del...

Instituto Goethe
6 de Agosto 2118
"Impresiones de Gustavo del..."

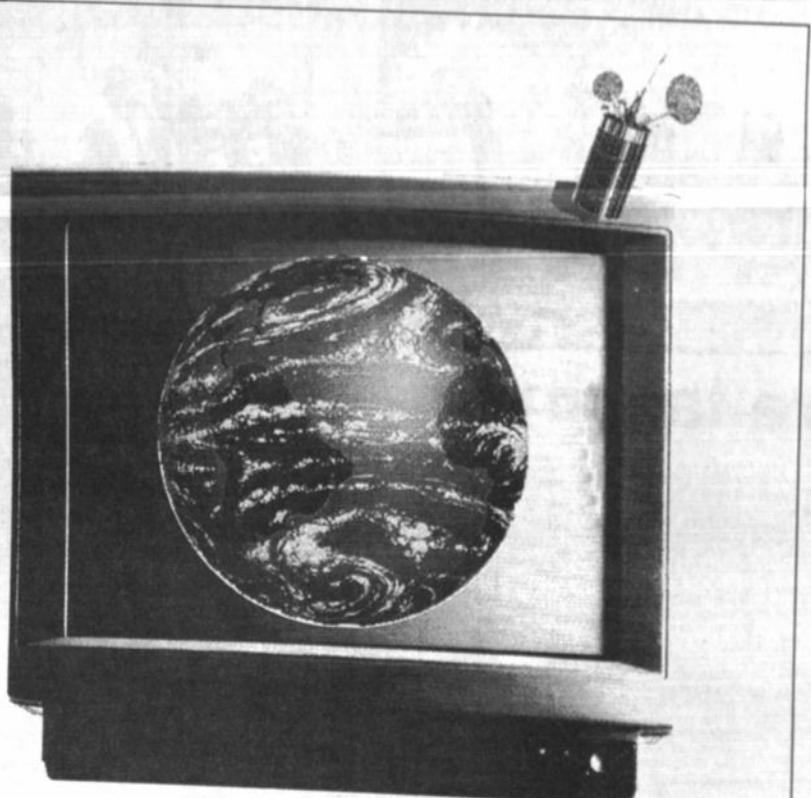
Artistas dibujantes

Galería Vitor
Mariscal Sucre
Hasta el 17 de octubre se exhibe una exposición de artistas dibujantes. Entre ellos están: Juan Carlos Imaná, Rolando... Mamani Mamani, Fernando... Navarro, Rosana... Perlaola, James... Escobar, Ruth... Carlos Valdez, Nancy Zelaya.

¡VUELVE CON EL ARMA CARGADA... DE LOS HOMBRES DE LA HISTORIA DEL CINE! (Y DE LA PREHISTORIA DEL CINE)

Y ¿QUÉ ESTÁ EL POLICIA? ¡PÁÑTE 33 EL HOMBRE!

PARAMOUNT PICTURES PRESENTA UNA PRODUCCIÓN DE DAVID ZUCKER...
STAR WARS...
JUEVES Divertido Estreno **CINE SCAL**



ATE
UNA VENTANA
AL MUNDO...

10 AÑOS
junto a ti

ATE
RED NACIONAL

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (CIDES)
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
CARRERA DE TRABAJO SOCIAL

CURSO: PARTICIPACION, DEMOCRACIA Y PODER LOCAL

OBJETIVOS

- Identificar y/o construir herramientas metodológicas para analizar los temas de inserción, pertinencia y aplicación de los objetivos y las prácticas sociales y políticas sociales a los modelos sociales y políticos en instancias gubernamentales.
- Ejercitar estas herramientas aplicadas a la realidad boliviana para reflexión crítica del actual contexto de la Participación Política.
- Analizar los actores sociales y colectivos contenido-naturaleza y orientación de la participación y el poder.

TEMAS

- Relación Estado - Sociedad Civil
- Democracia y Participación
- Movimiento Popular y factores de desarrollo
- Liderazgo e ideología en los movimientos populares
- Identidades y Participación Políticas Sociales y Poder Local
- Metodología de análisis de la participación
- Instituciones de Bienestar Social

DURACION 7 semanas, en el horario de 18:30 a 21:00

FRECUENCIA Lunes, Miércoles y Viernes (intersemanal)

TOTAL DE HORAS 60 (Sesenta)

PARTICIPANTES Profesionales y Técnicos de nivel superior de instituciones públicas y privadas de carácter social

REQUISITOS DE ADMISION : Currículum Vitae

COSTO : Bs. 135

LUGAR : En instalaciones del CIDES

DIRECTOR : Lic. Msc. José Ruller del Prado

COORDINADOR DEL CURSO : CLEMENTINA ACCIONI DE MONTAÑA

REFERENCIAS : Av. Hernando Siles No. 4585 (Cobos) Telf.: 786169

La Paz, octubre de 1994

Un día como hoy en la cultura nacional

AGENCIA GESTA

16 de octubre

José Ballotán y Segurola, noveno presidente de Bolivia, murió un día como hoy en 1852.

En la memoria breve de cada día, como el presente octubre 16, en que escasean los nombres o hechos que tengan relación con la cultura nacional...

En guardar el rigor de esta columna, hagamos una breve mención al periodista nacido el 31 de diciembre de 1864. Estaragana, creado bajo el amparo del gobierno...

Ópera de los tres centavos en Santa Cruz

Con una puesta en escena y dirección de René Hohenstein, Casateatro de Santa Cruz estrena el martes a las 20:30, "La ópera de los tres centavos" (Ibertot Beech y Kurt Weill).

Teatro francés con "4 tiros en el pellejo"



"El manco" (Le manchot) es una pieza teatral cuya historia recoge un drama de amor a través de sus protagonistas: un piloto emérito y un trió de malabaristas.

LA HISTORIA 1914, Broadway, sus nombres desfilan en letras luminosas: Mickey Rooney, Gene Kelly, Gershwin...

19 de octubre, función de gala Pianista Pía Sebastiani actuará en el Municipal

Como parte de los actos conmemorativos de la fundación de la Paz, la pianista argentina Pía Sebastiani ofrecerá un recital de gala en el Teatro Municipal a las 19:30 del próximo miércoles 19.



Sebastiani llega al país con los auspicios de la Embajada Argentina. La destacada pianista y pedagoga, además de su actuación en el Teatro Municipal...

"Rebeldías" de mujeres

Nadya Gutiérrez Aldayez Esta serie de cuatro videos - Mujeres mineras, Mujeres campesinas, Mujeres de los barrios populares y Mujeres de clase media...

Seminario sobre periodismo y medio ambiente

Durante tres días, a partir de mañana, se desarrollará el seminario "Periodismo sobre protección del medio ambiente" organizado por el Instituto Goethe y la Asociación de Periodistas de La Paz.

Eclipse de sol

Mañana a las 19:00, el Dr. Francisco Zaratti ofrecerá una conferencia sobre el eclipse total de sol que se producirá el próximo 3 de noviembre.

Numismática

Una exposición numismática de la Unión Europea se inaugura mañana a las 19:00 y podrá apreciarse en el Palacio Chico (Potosí y Ayacucho) hasta el 29 de octubre.

unicef logo and text: Siempre hoy tarjetas que se venden en: DE DAMAS DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS INTERNACIONALES Hotel Radisson Plaza - Tel. 358590 al 96...

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. LOBO (mayores 14 años).

Semana Gastronómica Española El Español Con el baile y el canto Flamenco directamente de España "Eduardo Palencia y su grupo Flamenco" de Salazar la Mayor-Sevilla. Radisson Plaza Hotel Salón Libertador del 18 al 20, Octubre de 1994 Hrs: 19:00

Sobre la Cinemateca

(Viene de la página 1)

CRITICA

El proyecto con clave A31092 ha desarrollado las tres salas en fila en el límite oeste del lote, creando un gran hall central con vista al cerro que a juicio del jurado fue muy importante. Empero, para lograr esto las salas tienen ingresos laterales sabiendo que por normas mínimas a cumplir, toda sala debe tener una salida franca a la calle y en simetría sobre el eje longitudinal. Por lógica de circulaciones, la evacuación es desbalanceada.

Esta fue una causa para que los proyectistas diseñen en la sala A un pasillo central que aglomera en el centro a los atrásados a las funciones y pierde las mejores butacas en circulación (ver publicación Summa#121). Las salas B y C por lo reducido del lote tienden a una forma más cuadrada que rectangular lo que, insistimos para una sala de cine, no es técnicamente aceptable por la visión en sesgo de las primeras filas que además, se encuentran a solo 4.50 m. de la pantalla.

Como un hall con vista tiene todavía deudas que pagar y el lote no permite más, la distancia entre butacas es de 0.80 m. siendo el mínimo indispensable 0.85 m. que para los cinefilos ya es un martirio.

Las salas tienen encima una planta superior de aulas y otros usos que por las luces (distancia entre columnas) de 12.20 m. a salvar encarece la obra. Aquí y en cualquier parte, sobre las salas generalmente existen cubiertas con amplios tumbados que actúan como aislamiento acústico imprescindible al uso. El anteproyecto mencionado no dibuja las vigas necesarias y marca un "plafond" acústico pegado a la losa. El motivo de esto es simple: las salas A y B, no tienen la altura mínima requerida que por relación espectador/volumen de aire y de visión es necesaria. Si se respetan las normas municipales se llegará a 5.40 m. que es apenas y para comparar, el doble de la habitación en la que usted duerme. Según una nota aclaratoria de la Cinemateca las salas debían tener una curva o pendiente similar a "los mezzanines de las salas existentes", el anteproyecto analizado no cumple tal requisito en las salas A y B sólo

existe una diferencia de aproximadamente 2.00 m. que es casi igual a la pendiente de la platea (no mezzanine) de la actual Cinemateca, que es un castigo con vista. Una omisión al programa de dicho proyecto es la falta de esclusas entre el hall y las salas. Las mismas fueron reemplazadas por muros rompe vista. La dimensión del lote y el partido impiden cumplir con este requisito básico.

De acuerdo a las bases, el archivo documental podía ser "un bloque independiente del resto de las instalaciones". Es cuestionable su solución ya que por debajo del mismo, se encuentran toda la dirección y administración sin la seguridad necesaria y en oficinas sin iluminación ni ventilación naturales. Un anteproyecto debe considerar requisitos básicos como es el de troncalizar áreas húmedas (baños y bajantes); el diseño tiene los baños de la cafetería sobre el hall central sin especificar el destino de la bajante y su tubo de ventilación. En otros aspectos normativos las rampas vehiculares y peatonales del proyecto no cumplen el porcentaje mínimo (15% y 8%).

Las dudas sobre su adecuación presupuestaria surgen al ver un hall con techo plano (sin pendiente de evacuación pluvial) acristalado que sabemos es costoso, gotea si no está resuelto con perfiles importados y tiene un mantenimiento y limpieza poco prácticos. Me pregunto además si, ¿para el clima de La Paz resolver un edificio de esta magnitud con el 60% de toda su cubierta con losa de hormigón armado es adecuado y económico? Las malas experiencias y las empresas proveedoras de impermeabilizantes saben muy bien el corto tiempo de duración de los más sofisticados productos. Por último, en construcción sabemos los altos costos que representa la piedra incluso tratada como revestimiento. Sin negar su nobleza y calidad cuestiono su elección para un presupuesto reducido.

El anteproyecto con clave G22354, considero que adolece de exagerados quehaceres en su composición en planta que importa más en su percepción plástica que en la realidad, la expresión de esta idea al exterior se traduce más a nivel cubiertas que en otra fachada. Sin embargo es más cuestionable el enfrentar las puertas de salida de las salas A y B, en una transgresión funcional básica. Las salas del diseño analizado tienen una

pendiente mínima ni siquiera para una disposición tipo platea. Se insiste en este aspecto por que las bases y sobre todo la nota aclaratoria "Consulta 1" especificaba taxativamente "Respuesta: 2) Por 'curva de platea' se entiende la pendiente, o gradiente si se prefiere. En el caso específico de este anteproyecto se ha solicitado considerar un diseño en escalinata, similar al utilizado en los mezzanines de las salas existentes" (el subrayado es nuestro). Cualquiera mezzanine de un cine local tiene una pronunciada pendiente.

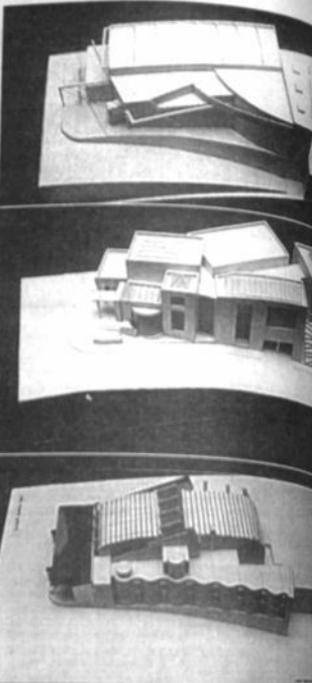
Este aspecto fundamental a mi juicio, empuja a los proyectistas a ocupar espacios en otros niveles que complicaban cumplir el programa. Insisto en la importancia que tiene una correcta visión en las salas (y no en el hall) para los apasionados al cine. Además de enfrentar salidas al exterior es sesgado. Por otra parte, la sala A tiene pasillo central el cual fue analizado anteriormente. Como los esquemas girados en planta deben proyectar columnas, el resultante sótano de estacionamientos es complejo. Como en el anterior, no se especifican claramente las bajantes sanitarias; los baños de la administración están sobre el hall central. Más allá de su apariencia más residencial es importante recalcar que sus cubiertas tienen un 50% de losas de hormigón armado. Se considera un acabado convencional de fabricación de ladrillo con revoco pero, ¿las molduras de estilo posmoderno serán económicas?

La propuesta 245071, desarrolla un esquema subyugante pero son necesarias algunas críticas. La primera es de forma y no de contenido. Las bases especificaban "punto 11.3.8. Maqueta de estudio de volúmenes, sin detalles ni colores, en cartulina blanca tipo duplex sobre base del mismo material, esc. 1:200". No soy muy partidario a la letra muerta en algunos situaciones superfluas, pero si cuando los organizadores insisten y con vehemencia en su respuesta "Consulta No. 6) pregunta 1.1 con respecto a los puntos 11.3.7 y 11.3.8 quisieramos que confirmen que con materiales de colores puedan ser motivo de descalificación puesto que en anteriores concursos no se respetó este punto. Respuesta: Si, serán motivos de descalificación." Respecto a los aspectos

técnicos la sala A proyectada se desarrolla en dos niveles una platea y un mezzanine. Retiro que las bases y respuestas "Programa" pag. 9, puntos 8.2.2. y 8.2.3.; Consulta 1, pregunta 2" especificaban salas con pendiente tipo mezzanine. La sala B está a 5.50 m. sobre el hall de ingreso es decir a dos niveles normales por encima de la calle que es una transgresión funcional innecesaria. Guíada el aspecto más cuestionable sea la propuesta tecnológica que plantea el uso de ladrillo armado en cubiertas. ¿Será adecuado experimentar esta tecnología apropiada de un clima plioatlante a los rigores de los cambios bruscos de temperatura pacaños? ¿Esta versión local del trabajo de Dieste, cumplirá los requisitos de fácil mantenimiento que busca la Cinemateca? No deseo de ninguna manera coartar las ideas tecnológicas pero ¿será esta una lógica oportunidad para su experimentación? Y por último, ¿será lógico lucir el material por dentro si no cumple el elemental grado de absorción de sonidos que una sala de cine requiere?

El diseño con clave C21021 parece ser el más ajustado al requerimiento de modestia constructiva. El partido base de salas aisladas con circulaciones perimetrales puede ser interesante pero no útil al reducir el 50% del espacio a circulación. No existe un hall central, el mismo ha sido diluido en varios corredores. Las salas son bajas, su pendiente no es adecuada y tienen como en otros casos salidas enfrentadas. El partido de tres salas en la misma planta ocupando todo el lote, ha empujado otras funciones en lugares no adecuados; el archivo documental no es un bloque independiente y fue ubicado bajo las salas. El esquema considera una losa de hormigón armado para toda la cubierta.

El anteproyecto entregado bajo la clave N25265, tiene un partido demasiado formal y no funcional. Levanta las salas para su expresión externa con los problemas de circulación y estructurales que se pueden suponer. Las salas están a 6.75 m. del nivel de calle que equivalen a subir tres niveles normales por escaleras o por ascensores que rematan en un pequeño pailer para el público de las salas A y B. Otro cuestionamiento debe pagar deudas a las normas municipales; según los cortes analizados, la altura de cubiertas es de 13.02 m. cuando la norma imponía a todos los con-



cursoantes un máximo de 10.00 m. de altura. Debo recordar que una de las causas de descalificación dice textualmente "13. Causales de descalificación. 13.3 los trabajos que no se ajusten a la línea y nivel". Si las salas están en varios niveles por encima su evacuación de emergencia se complica. El diseño con clave N23631 ha desarrollado una disposición de salas paralelas que ha permitido salidas directas a la calle, sin salidas de emergencia laterales sino al frente. Para lograr alturas y pendientes las salas a nivel de las salas a 1.80 mts. sobre el nivel de acera que ofrece dificultad de acceso sobre todo de los discapacitados. El desarrollo de salas paralelas ha formado un largo pasillo de apenas 1.20 mts. que relaciona la parte frontal del edificio con la parte trécula al extremo opuesto del mismo. El estacionamiento, por la estructura desarrollada es poco práctico en dos filas consecutivas de 7 autos y el ingreso a los

privados no es una curva cerrada de EPILOGO

Retiro que presente crítica a prestigiar a los al Jurado y hacer de nuestras opiniones. No recomiendo de Colón Arquitectos, S.A. da a los jurados, y sus consecuencias meteca tiene la biblioteca, sufre legalmente el artículo 36 del Código de Empezo. honesto, alberta términos al más un apasionado para esta sala con archivos y que con las opción al sitio es

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484.
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL Redamos Tel. 113.
INFORMACIONES Tel. 104; **SEÑORITA HORAS** Tel. 117; **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700; **Interior** Tel. 101; **INFORMES**, Tel. 350211

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-371233.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROLOGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 379466-379469-119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 371200.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

- ZONA CENTRAL:**
STELLA MARIS Av. 16 de Julio El Prado 1898 359633
YUNGAS c. Yungas 734 379620
ALTO DE LA ALIANZA c. Alto de la Alianza 778 359094
2 DE FEBRERO Av. Pando 119 328378
ZONA SOFOGACHI Y SAN PEDRO
JURY Av. Arce N° 2456 Edif. Fernando V 363905
CONCORDIA Ferrando Guachalla esq. Sanchez Lima 352495
AMAZONAS Rigoberto Arendes 1236 323445
SUSY Pza. El Condor 1747
ZONA MIRAFLORES
MEDITODO Av. Saavedra 2224 343331
TREBOL Av. Simón Bolívar 1994 392268
BERNARDO Plaza Villarroel 140 360446
TAURO Av. Las Américas Calle 9 - Villa El Carmen
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
FLORES Nuevz del Prado 88 - V. Copacabana
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA:
LIBRA Av. Jaimes Freyre 1000 368185
NEWTON Tumusla 748 342603
FUENTE DE VIDA Av. República 1415 367342
CANDELARIA c. Rodríguez 669
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUENCOMA Av. Ormaechea esq. c. 10 782861
ZONA CALAGOTO, ACHUMANI E IRPAVI
VIRGEN DEL SOCAYON Urbanización San Miguel TiHUANACAO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290
FARMACIAS DE EL ALTO
GRECIA Calle 2 esq. A N° 32 Zona 12 de Octubre
DON BOSCO Plan 361 N° 63 Ciudad Sancti Spiritus
ARGENTINA Av. Antofagasta N° 207 Villa Dolores
VIRGEN DE CANDELARIA Av. Alfonso Ugarte N° 46 Zona 16 de Julio
COROICO Av. Juan Pablo II N° 568 25 DE JULIO Av. 2 N° 72 Zona Santiago II 810986

El tiempo (boletín meteorológico)

Sábado 16 de octubre de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	33.0	20.0
Ribera	35.0	22.0
Rumenabaque	31.0	22.0
Trinidad	39.0	22.0
S. I. de Velasco	32.0	22.0
Santa Cruz	30.0	21.0
Cochabamba	28.0	12.0
Sucre	25.0	17.0
Camiri	30.0	19.0
Potosí	19.0	0.0
Charaña	22.0	-4.0
Oruro	18.0	3.0
Puerto Suárez	31.0	22.0
Tarija	37.0	12.0
Yacuba	30.0	18.0
La Paz	18.0	6.0
Zona Central	13.0	2.0
El Alto		

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ: Presentará cielo nuboso con probables bancos de niebla y lluvias ligeras matutinas. Probables chubascos y tormentas eléctricas por la tarde, vientos del SUDESTE poco cambio de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES: Presentarán cielo nuboso con probables nieblas matutinas, vientos débiles variables, ligero ascenso de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE: Presentarán cielo nuboso con lluvias matutinas, vientos débiles a moderados del NORTE, ligero ascenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
CIUDAD	6.0 °C	18.0 °C
EL ALTO	2.0 °C	13.0 °C

VARIG

SALIDAS

VUELOS RG881 DIARIO

LA PAZ
Sale 14:30

SANTA CRUZ
Llega 15:40 Sale 16:10

SAO PAULO
Llega 19:55 Sale 20:45

RIO DE JANEIRO
Llega 21:40

LLEGADAS

RIO DE JANEIRO
Sale 08:00

SAO PAULO
Llega 09:00 Sale 09:50

SANTA CRUZ
Llega 11:40 Sale 12:10

LA PAZ
Llega 13:20

Conexiones inmediatas en: FRANKFURT, MADRID, PARIS, ROMA, MILAN, LONDRES, ZURICH, AMSTERDAM, OSLO, LISBOA, COPENHAGEN, TOKYO, HONG KONG, BANGKOK, NUEVA YORK, LOS ANGELES, ATLANTA, MIAMI, MEXICO, CANCUN y otros destinos.

La Paz	Santa Cruz	Cochabamba	Sucre
314040	349333 - 349337	25137 - 21947	21144 - 23886

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA
COCHABAMBA	07:00	LA PAZ	07:00
SANTA CRUZ	07:00	LA PAZ	07:00
LA PAZ	07:00	COCHABAMBA	07:00
LA PAZ	07:00	SANTA CRUZ	07:00

LLEGADAS

CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA
LA PAZ	07:00	COCHABAMBA	07:00
LA PAZ	07:00	SANTA CRUZ	07:00
COCHABAMBA	07:00	LA PAZ	07:00
SANTA CRUZ	07:00	LA PAZ	07:00

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ 367711-13 371020-27	COCHABAMBA 50740 - 50745 50750	SANTA CRUZ 344357
----------------------------------	--------------------------------------	----------------------

AeroSur

COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO REGIONAL S.A.

SALIDAS

CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA
LA PAZ	07:00	COCHABAMBA	07:00
LA PAZ	07:00	SANTA CRUZ	07:00

LLEGADAS

CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA
COCHABAMBA	07:00	LA PAZ	07:00
SANTA CRUZ	07:00	LA PAZ	07:00

Lloyd Aéreo Boliviano S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371233 - Fax: 290457	Cochabamba: Av. Arce 170 Reservas: 25137 - Fax: 25139	Santa Cruz: Calle Gallo Esq. Av. Italia Reservas: 344357 - Fax: 230092
--	--	---

LanChile

CADA VEZ MAS ALTO

DIRECCION	CHILE A BOLIVIA	DIRECCION	BOLIVIA A CHILE
DA	LUN-WE-VI	DOM	DA
VUELO	LA-078	LA-078	VUELO
EQUIPO	B-737	B-737	EQUIPO
CLASE	Y	Y	CLASE

SANTIAGO	SA	8:05	8:05	STA. CRUZ	SA
IGUQUE	SA	10:15	10:15	LA PAZ	SA
ARICA	SA	10:35	10:35	ARICA	SA
LA PAZ	SA	11:10	11:10	IGUQUE	SA
STA. CRUZ	SA	11:45	11:45	SANTIAGO	SA

NOTA: Horarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Viaje

SALIDA
A Oruro: todos los días 6:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 11:30, 12:00, 13:30, 15:30, 17:00, 17:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Cochabamba: todos los días 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 20:15, 20:30, 21:00.
A Santa Cruz: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 20:30, 21:00.
A Sucre: todos los días 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días 18:30, 20:15.
A Montero: todos los días 20:15, 20:30.
A Trinidad: todos los días 19:00.
A Villavieja: todos los días 19:00.
A Tarija: martes, jueves y viernes.

Informaciones

Tel. 367725
Empresas de Transporte Interdepartamental Internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Acoma
Puliman Nobeltza
Puliman Avior
Transporte Copacabana
Puliman Bolivia
Urus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupina
Transporte San Lorenzo
Transportes Cipe
Transportes La Paz

"¿Quién dijo que CUATRO años no es nada?"

Tuvimos
2 Presidentes.

Clasificamos
al Mundial.

La inflación promedio
fue de 13,47%

El dólar pasó
de 3,28 a 4,67 Bs

Vivimos tres
elecciones.

Luis García Meza fue
condenado a 30 años de cárcel.

Tuvimos 64 ministros
de Estado

Se reformó
la Constitución.

Le quitamos al Brasil
el invicto de 40 años

Hicimos
2.153 noticiosos.

También hicimos
«De Cerca», «De Frente»,
«Detrás de las Noticias»,
«Artificio», «Grandes Maestros»
y «PostData»

Ganamos tres premios
internacionales y tres nacionales.



P.A.T. 4 AÑOS HACIENDO NOTICIA

1 9 9 0 - 1 9 9 4

¡FELICIDADES LA PAZ

por la inauguración de
la Avenida Costanera

Construida con el financiamiento de:

GOBIERNO CENTRAL (FNDR)
2'808.000 Dólares (80%)

ALCALDIA DE LA PAZ:
702.000 Dólares (20%)



El anuncio de la final ATTA...
Fuerza de...
mitigó, publicando...
diferentes medios de...
prensa, consistían dos vi-
sibles errores.

Para una parte se men-
cionaba al "Gran Premio
de España", cuando lo
correcto es decir "Gran
Premio de España".
Por otro lado, se mencio-
naba el "Gran Premio de
España", cuando lo cor-
recto es decir "Gran Pre-
mio de España".

Paralelo con lo que se
pasa en la carrera, el
público también se ha
movido para la parte pe-
roñada, española, que
tuvo lugar el 28 de mayo
pasado.

La selección Sub-20
venció en Cochabamba
en busca de un campeón
deportivo de este gran
evento que dejó en mal
estado las calles de la
ciudad con basura y
desechos. Los jugadores
llegaron a realizar un
entrenamiento en el
de la Escuela de Fútbol
Enrique Happ.

No comentaron que
el jugador Juan Carlos
Gutiérrez, con la edad
que tiene, no puede
para jugar el campeonato
sudamericano sub-20
que se avicena. Cullari,
un chico con excelentes
condiciones goleadoras,
estaría pasado de edad,
lo que impide, de confir-
marse la presunción, que
también estuvo pasado
de edad. El jugador que
ganó oro en los pasados
Boliviarios.

No contaron que la
"agencia del Club Inde-
pendiente Petrolero, que
administra durante toda la
semana con su venir a
pagar el partido de hoy,
había comprado con an-
tecedencia los billetes de
avión.

La reserva se hizo en
una empresa aerea, con
la clave "San Germán"
seguramente en alusión
a su presidente, Germán
Grock.

Junto a la finaliza-
ción de la Copa de Con-
federaciones, el equipo
de la Federación Bo-
liviana de Fútbol, dejó
mas lo refirió. Su contrato
fuerza el último día de
trabajo del actual titular
y por lo que se conoce
buscará un trabajo a
medio tiempo, por cui-
darse de dedicar mayor
tiempo a sus estudios
universitarios.

Relazos
de la Liga

Cuando faltan solamente 64
goles para llegar al número doce mil
de la Liga, el promedio de efectividad
del torneo "Clausura" es bajo en
relación con el certamen "Apertura".
Primer torneo: 2.90 goles por en-
cuanto

Actual torneo: 2.76 goles por co-
tejo
Promedio año: 2.85 tantos por
partido
Una mayoría de esas conquistas
se produjo en las segundas etapas,
aunque no hay gran diferencia entre
los goles marcados en los primeros
tiempos (44 %) y los tantos de las
segundas etapas (56 %).

Repetimos otro dato para tener
en cuenta
Mayor cantidad de partidos il-
guros: Santa Cruz (1,131)
Más goles en La Paz
(3,897).

Los candidatos al título de mayor goleador de
1994:
Oscar González (Independiente) 12 tantos
Victor H. Antelo (Bolívar) 11
Juan B. Suárez (Bloomington) 10
Walter A. Arellano (San José) 10
Gastón Tabares (Wilstermann) 10
Gastón Tabares (Wilstermann) 10

Es probable que la mayoría de estos jugadores
continúe en el hexagonal. Mientras estos jugadores
dependiente están clasificados, y Bloomington, Bolívar y
San José tienen fundadas esperanzas de lograr
ese mismo objetivo.



Oscar González

Records

Copacabana, 18 oct (1973). Las filiales
muestro de marfil serán homologadas antes de fin
de año, según manifestó hoy en Copacabana Car-
los Olaf Holmen, presidente de la Asociación Europea
de Atletismo (AEA).

Las pruebas de pértiga y mar: filio, femenino
serán inicitadas en los Campeonatos de Europa de
Budapest en 1996, según se estudió en el Congre-
so Extraordinario de la AEA y segundo Congreso
Mundial de la Federación Internacional (IAAF) que
se ha desarrollado durante esta semana en Co-
penague.

El Congreso de la AEA igualmente votó la
sustitución de la prueba de 3.000 metros femeni-
na por la de 5.000 en la Copa de Europa de 1995
y en los campeonatos de Europa de 1996.
Otro de los temas de discusión fue el programa
al programa de los Campeonatos de Europa en
pista cubierta y disminuir la prueba de maratón.

En este día... 16



Jorge Antequera

DE NUESTRAS FIGU-
RAS:
ANTEQUERA, JOR-
GE: Ex-arbitro de fútbol
y destacado entrenador.
Ahora instructor.
AZAEDA, OSCAR:
Importante jugador de
básquetbol. Cruceño.
Jugó en La Salle de su
ciudad.

GUTIERREZ, GONZA-
LO GALO: Jugador de
fútbol, orureño; de Colón
y varias veces de la selec-
ción nacional.
MOLINA, BELESSE:
Tenista de mesa que fue
campeón nacional.
MONROY, JESUS: Ju-
gador paracho de fútbol. De
La Brindisa.

PEREDO, MARIALUZ, jugadora co-
chabambina de voleibol, de la que reco-
rdamos sus actuaciones en Wilstermann
y San Martín.
RIVA, VERONICA: Basesquetbolista
orureña. Jugó en Economa.
RUÍZ AGUIRRE, CARLOS: Otro de los
portistas multiple básquetbol, voleibol,

FALCAO: Memorable (atletista brasile-
ño (41 años) que ahora dirige a la selec-
ción de Japón.
INGEMAR JOHANSSON: Pugilista
sueco que fue campeón mundial del peso
pesado (1959-60).
MEHMET SCHOLL: Mediocampista
del fútbol alemán (24 años), jugador del
Bayern Munich.

QUIRITO

BOLIVAR CONDENAN

Primera "B"
DON BOSCO
CAMPEON!!

UNA PENA: SE
APLAZO LA "U"



Premio de Europa
FORMULA UNO SE
CORRE EN ESPAÑA



Jugadores y simpatizantes de Don Bosco celebran la victoria obtenida sobre Porvenir y el ascenso a Primera A.

PRESENCIA
del
Deporte

La Paz, domingo 16 de octubre de 1994

LA LIGA BUSCA PROTAGONISMO
QUIEREN MANEJAR LA SELECCION

Liabos. 15 oct (EFE). El Benfica, actual campeón portugués, perdió hoy a domicilio con el Gil Vicente, penúltimo clasificado por 1-0 en partido adelantado de la séptima jornada del campeonato portugués de fútbol de la primera división.

El gol del Gil Vicente fue anotado en el último minuto de la partida, al convertir un claropuntal.

La derrota del Benfica en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

Los jugadores de fútbol de la selección portuguesa, en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

Buenos Aires. 15 oct (EFE). El Vélez Sarsfield sigue firme como líder en solitario en el torneo Apertura, al vencer anoche en casa por 4 a 1 al Huracán en el partido adelantado de la séptima jornada de la liga argentina de fútbol de la primera división.

Los goles de Vélez fueron convertidos por Ochoa y a los 14, 18 y 24 minutos. Alaminado y José Flores a los 50 y 82 minutos.

Vélez se puso por delante después de que Asad aprovechó un perfecto pase de Busnaldo, y marcó contra el palo izquierdo de la portería defendida por Guillermo González.

González, como las diferencias no eran muy grandes, cometió un error de zonificación, que metió el balón en su propia portería, dejó las cosas en su sitio.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

Madrid. 15 oct (EFE). El colombiano Adolfo Trem Valenciano le dio con su gol el empate. Atlético de Madrid venció al Deportivo de La Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Con un gol de Valenciano, Atlético de Madrid igualó a la Coruña 1-0. El hispano en partido adelantado a la segunda jornada.

Gabriel García estableció un nuevo récord nacional en tiro deportivo durante la primera jornada del Campeonato Nacional de Tiro Deportivo, que se desarrolló en el polígono de Alto Irapuá y que fue igualmente favorable al equipo de La Paz.

García totalizó 537 puntos en la anotada prueba, ubicándose primero y con esa nueva marca, la primera que se establece en este certamen.

Fue segundo Miguel Reintzerk, con 517 unidades, en tanto que la tercera plaza correspondió a Miguel Paz, con 472, todos de La Paz.

En catrulina de aire comprimido también los pacenoches se impusieron. El primer lugar fue para Jaime Román con 519 puntos, seguido de Alfonso Palomque con 493 y Juan Carlos Morales con 490.

En pistola standard a 25 metros participaron únicamente representantes locales. Ganó la prueba Miguel Reintzerk con 336 puntos, lo superó Gabriel Paz con 311, Alfonso Palomque (458), Edgardo Poblete (424), Walter Karpoivich (425) y Arnaldo Müller (408).

El programa de competencias de la última fecha del torneo de tiro deportivo se disputará hoy en el Campamento Intercolegial y Universitario de Bicimontaña en los terrenos de la Universidad Mayor de San Andrés ubicados en la zona de La Paz.

La partida ha sido prevista para las nueve de la mañana. Interpondrán competidores de otras especialidades. En registros se disputarán los siguientes: 100, 300 y 500 metros (18 años adelante).

La ruta será el circuito de Cocha Cocha. Los infantiles deberán dar tres vueltas, los menores tres y los juveniles y universitarios cuatro vueltas.

Al mismo tiempo, en el escenario de Cocha Cocha se cumplirá la octava fecha del campeonato departamental de bicimontaña de la presente temporada.

En el circuito, de cuatro kilómetros y medio, competirán las categorías menores, medias, A, B y C. Los menores, las damas y las señoras competirán en las categorías de A, B y C. Los infantiles de la A, B y C.

La jornada estará a cargo y control de la Dirección de Bicimontaña de La Paz. Se estima un buen número de participantes para este primer día de la especialidad de bicimontaña, ganó muchos adeptos.

Se estima un buen número de participantes para este primer día de la especialidad de bicimontaña, ganó muchos adeptos.

David Salas del Club Moto Mendez de Tarija y Eliam Frank Salazar de Tarija viajaron a Chile para participar en el derecho de representación al país en los Juegos ODESUR, que se realizarán el próximo mes en Venezuela, al ganar ayer en la modalidad de vela en el campeonato de vela de alto nivel que organizó la ENM en homenaje a su Vigésimo Primer Aniversario de fundación. La competencia tuvo lugar en aguas del Lago Titicaca en la localidad de Chica.

Salas empleó un tiempo de 3 minutos, 48 segundos y 6 centésimas, mientras que el cronómetro en 4:32:81.

Se hicieron presentes en el lugar de la competencia los señores: Carlos Salas, Naval Boliviana, Roberto Barrios, el senador Arturo Liebers, oficiales de la FNB e invitados especiales.

En la modalidad de kayak simple, la primera colocación le correspondió a Ricardo Pinto con un tiempo de 3:12:4/100 y el segundo lugar fue para Gabriel Paz, con un tiempo de 3:00:4/100.

En otras especialidades, se registraron los siguientes resultados: 100, 300 y 500 metros (18 años adelante).

La ruta será el circuito de Cocha Cocha. Los infantiles deberán dar tres vueltas, los menores tres y los juveniles y universitarios cuatro vueltas.

Al mismo tiempo, en el escenario de Cocha Cocha se cumplirá la octava fecha del campeonato departamental de bicimontaña de la presente temporada.

En el circuito, de cuatro kilómetros y medio, competirán las categorías menores, medias, A, B y C. Los menores, las damas y las señoras competirán en las categorías de A, B y C. Los infantiles de la A, B y C.

La jornada estará a cargo y control de la Dirección de Bicimontaña de La Paz. Se estima un buen número de participantes para este primer día de la especialidad de bicimontaña, ganó muchos adeptos.

Se estima un buen número de participantes para este primer día de la especialidad de bicimontaña, ganó muchos adeptos.

Se estima un buen número de participantes para este primer día de la especialidad de bicimontaña, ganó muchos adeptos.

Se estima un buen número de participantes para este primer día de la especialidad de bicimontaña, ganó muchos adeptos.

Liabos. 15 oct (EFE). El Benfica, actual campeón portugués, perdió hoy a domicilio con el Gil Vicente, penúltimo clasificado por 1-0 en partido adelantado de la séptima jornada del campeonato portugués de fútbol de la primera división.

El gol del Gil Vicente fue anotado en el último minuto de la partida, al convertir un claropuntal.

La derrota del Benfica en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

Los jugadores de fútbol de la selección portuguesa, en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

Liabos. 15 oct (EFE). El Benfica, actual campeón portugués, perdió hoy a domicilio con el Gil Vicente, penúltimo clasificado por 1-0 en partido adelantado de la séptima jornada del campeonato portugués de fútbol de la primera división.

El gol del Gil Vicente fue anotado en el último minuto de la partida, al convertir un claropuntal.

La derrota del Benfica en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

Los jugadores de fútbol de la selección portuguesa, en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

Liabos. 15 oct (EFE). El Benfica, actual campeón portugués, perdió hoy a domicilio con el Gil Vicente, penúltimo clasificado por 1-0 en partido adelantado de la séptima jornada del campeonato portugués de fútbol de la primera división.

El gol del Gil Vicente fue anotado en el último minuto de la partida, al convertir un claropuntal.

La derrota del Benfica en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

Los jugadores de fútbol de la selección portuguesa, en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

Liabos. 15 oct (EFE). El Benfica, actual campeón portugués, perdió hoy a domicilio con el Gil Vicente, penúltimo clasificado por 1-0 en partido adelantado de la séptima jornada del campeonato portugués de fútbol de la primera división.

El gol del Gil Vicente fue anotado en el último minuto de la partida, al convertir un claropuntal.

La derrota del Benfica en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

Los jugadores de fútbol de la selección portuguesa, en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

Liabos. 15 oct (EFE). El Benfica, actual campeón portugués, perdió hoy a domicilio con el Gil Vicente, penúltimo clasificado por 1-0 en partido adelantado de la séptima jornada del campeonato portugués de fútbol de la primera división.

El gol del Gil Vicente fue anotado en el último minuto de la partida, al convertir un claropuntal.

La derrota del Benfica en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

Los jugadores de fútbol de la selección portuguesa, en la segunda en los 6 partidos -uno menos que los restantes- que disputó en el presente campeonato y se sigue a un empate cedido en casa con el Oporto.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

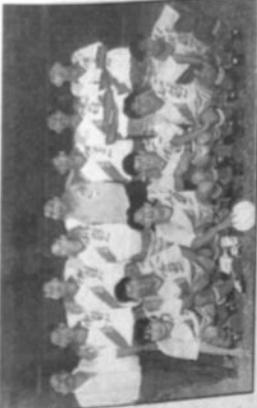
En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

En el primer ataque de la segunda parte, esa pequeña diferencia al fútbol quedó plasmada en el marcador cuando tras un corner, la cabeza de Alaminado puso a su equipo por delante.

TARIJA PASO AYER A LAS SEMIFINALES



Tarja venció a Oruro y es semifinalista.

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera, la selección Sub-16 de Tarija logró esta tarde su pase a las semifinales, en calidad de segundo, de la serie "B" al superar por la mínima diferencia a Oruro, eliminando al equipo mirano.

El plantel "chapaço" se adelantó en el marcador a los 3' de juego por intermedio de su defensor Fernando Serrano.

El solitario gol le facilitó a Tarija lograr la clasificación en calidad de segundo de su grupo, acompañando a Santa Cruz, mientras que su rival Oruro se despidió del torneo junto con el Beni, el cuarto del grupo.

SEGUNDO TIEMPO

La etapa complementaria fue diferente en el fútbol que presentaron estratégicamente ambos elencos, parando el marcador en lo que se refiere a Oruro, que retornó a lograr el empate en la victoria, que era lo que más le interesaba para seguir en carrera.

Oruro chocó con Tarija en la mejor oportunidad de empatar el marcador al disparar desviando un tiro libre penal que cobró el juez del partido de la misma manera perdió la ocasión de aumentar el marcador al fallar un tiro penal al disparar débil a las manos del golero orureño.

Al final de la contienda el solitario gol de Serrano le sirvió a Tarija para clasificarse.

SINTEISIS

Arbitro: José Foronda

Tarja: Miguel Miranda, Sergio Añez, Roberto Rivera, Fernando Serrano, Juan Reyes, Israel Noguera, Edmundo Ramírez (Marcelo Morales), Roberto Verdum, Franz Bustamante, Daniel Serrano y Enrique Flores (Jorge Casoli, D.T. Daniel Chocoma)

Oruro: Edwin Lopez, Antonio Perez, Miguel Mercado (Victor Romero), José Moler, Vico Ayala, Oscar Choque, Oscar Pezera, Freddy Cortizo (Francisco Ruiz), Alfredo Quispe, Adalid Solari, Francisco Cáceres, D.T. Alberto Urquidí

Goles: 3 Fernando Serrano (TRJ)

SANTA CRUZ GANO A BENI

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera, Santa Cruz demostrando que tiene la delantera más efectiva de este torneo con un excelente primer tiempo, consiguió el primer gol al minuto de la Serie "A", para disparar el partido por las semifinales este próximo miércoles.

En los primeros 40 minutos el elenco cruzeño consolidó el pleito a su favor al lograr dos magníficos goles.

Rápidamente desequilibró el partido, poniendo la delantera con un gol de Jesús Auyua a los 2' de juego, llegando en varias oportunidades al segundo gol, gracias a la concreción de Orlando Añez a los 13' de esta etapa.

SEGUNDA ETAPA

En la complementaria Beni aprovechó que Santa Cruz creó varias situaciones peligrosas a la valla defendida por Montenegro al tratarse con el gol, marcado por Hugo Montenegro al minuto de la Serie "A", para disparar el partido por las semifinales este próximo miércoles.

Daniel Vargas, defensor, que nuevamente ensañó el camino al gol se hizo presente con un buen remate a los 25' de juego el resultado final: Santa Cruz 3 Beni 1.

SINTEISIS

Arbitro: Hernando Castro

Santa Cruz: Oscar Aníbal, David Paz, Lidar Cuellar, Alejandro Vargas (Orlando Añez), Daniel Vargas, Lee Avila, David Castro, Guillermo Montenegro, Roberto Balcazar y Nicolás Suarez

Beni: Marco Mejía, Medardo Vaica, Daniel Vargas, Orlando Franco, Alexander Sangari, Robinson Montenegro, Alberto Suarez y Lindomar Gozabier

Goles: 2 Jesús Auyua (SCZ), 13 Orlando Añez (SCZ), 44 Hugo Montenegro (BEN) y 83 Orlando Vargas (SCZ)

SUCRE - POTOSÍ, ANTES COCHABAMBA SE MIDE CON LA PAZ

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera. Esperando a que el resultado del partido preliminar entre Cochabamba y Potosí les dé tranquilidad y seriedad al plantel, se enfrentaron mañana las selecciones Sub 16 de La Paz y Cochabamba en el partido más importante de las jornadas eliminatorias del Campeonato Nacional, que se inició el pasado domingo 9 de los corrientes.

Los dos candidatos al título tendrán que jugar con toda su capacidad para evitar quedar eliminados en la primera fase, a causa de las derrotas que ambos sufrieron ante el plantel capitalino.

Los dos planteltes se encuentran dispuestos a darse el todo por el todo y a que salgan que puede ser su último compromiso de las eliminatorias.

Este coitejo se jugará desde de las 14.00 horas.

CHUQUISACA - POTOSÍ

Los elencos de Chuquisaca y Potosí se enfrentarán desde las 12:00 horas en la triple jornada futbolística a cumplirse mañana en el estadio Capriles.

El elenco de la Villa Imperial tiene una leve esperanza de clasificarse de vencer por goleada, mientras que Chuquisaca con una victoria quedará clasificado y con un empate a la espera del resultado del partido de fondo.

Propone Congreso Extraordinario LIGA QUIERE TOMAR LA SELECCIONADORA



SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). por Gonzalo Valenzuela. En el marco de una serie de requerimientos, la Liga pretende tomar bajo su control a la comisión seleccionadora.

Este, el texto de la comunicación:

Ante la nueva realidad del fútbol nacional, tanto a nivel de clubes como de selecciones, corresponde a la comisión seleccionadora desarrollar acciones de desarrollo de los clubes profesionales; basando el posteaamiento de los clubes profesionales y amateurs en la senda básica del fútbol. Para lograr estos objetivos, es muy importante que la FBF siga las siguientes acciones:

- 1.- Apoyar y coproducir la aprobación de la Ley de Fortalecimiento del Fútbol, presentado por la Liga al Honorable Congreso Nacional.
- 2.- Comprender que la FBF no es una entidad con fines de lucro y que, en tal sentido, orientar sus acciones concordantes, al fortalecimiento de los clubes, la organización de torneos, la formación de árbitros, entrenadores y administradores.
- 3.- Buscar la compatibilización técnica de los torneos nacionales, tanto a nivel de Liga, asociaciones, selecciones nacionales, como de torneos internacionales; buscando como objetivo un calendario nacional único y luego orientar a que también Sudamérica tenga su calendario unificado.
- 4.- Establecer una política de selecciones, en la que se logre trabajar en períodos de mundial a mundial en todas las categorías con un cuerpo técnico estable. Eliminar la relación directa FBF - jugador y aplicar la política FIFA; Selección-Club-jugador, lineando a la Comisión de Derechos Activos de los clubes de la Comisión Seleccionadora, cuya experiencia ganada retorne a sus clubes de origen explotación integral y mancomunada de los profesionales de derechos y otros.
- 5.- Buscar una mejor oferta de nuestros fútbol y una distribución equilibrada de los recursos que ella genere.
- 6.- Tomar las decisiones, dentro del marco del Comité Ejecutivo y Consejo Superior según la norma Estatutaria, sometiendo a su previa aprobación: la designación de comisiones, delegaciones, contrataciones de personal, autorizaciones de gastos, compras, etc.
- 7.- Como norma elemental de principio de autoridad, hacer que tanto funcionarios y empleados de FBF, respaldados por la policía y armada que sustituya el actual subcomité, fundamente con el aporte de fútbol nacional el soporte económico de cada partido de los clubes de la Liga, creando sobre sus estructuras un presupuesto responsable que está provocando su debacle.
- 8.- Para poder llevar a cabo estas políticas, proponemos la realización de un Congreso Extraordinario en el mes de diciembre del presente año.

SANTA CRUZ. Dirigentes de la Liga en el marco de la reunión sostenida en esta ciudad (Teléfono 444444).

INFORME ECONOMICO NO SERA APROBADO

Santa Cruz, 15 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Los delegados ligeros que asisten al congreso que se realizará el próximo fin de semana en Cochabamba, no aprobarán el informe económico que presentará la cúpula de la Federación Boliviana de Fútbol, por considerar que el informe de esta entidad no es un informe económico, ya que se limita a enumerar la relación de gastos, acompañada de su justificación.

La Liga, en esa oportunidad, exigirá una auditoría interna, para que una vez finalizada, se convoque a un Congreso Extraordinario, en el que se determine si este informe económico es aceptado o no.

Se estimó que no se está actuando subjetivamente al prejuizar ya hubo malos manejos, ya que muchos dirigentes consideran que los actuales dirigentes federales son gente honrada, pero se quiere disminuir por que se incurrió en gastos no autorizados por la FBF, como el caso de la compra de numerosas delegaciones de personas invitadas que viajaron a presentar el partido final en Ecuador y a Estados Unidos.

LANZAN DURAS CRITICAS A EMPLEADO DE LA FBF

Santa Cruz, 15 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Los dirigentes que componen el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, se pronunciaron duramente por la actitud inapropiada del funcionario Julio Penalzoza, quien se ha dedicado a insultar a los dirigentes de la Liga.

Se leyó una declaración realizada en la prensa por Penalzoza, en la cual acusa a la Liga de tener una deuda de 25.000 dólares con la FBF y en la que también hace hincapié que la federación por sensiblería, ayudó a la Liga.

También se dijo que la FBF no sabía esa publicación de prensa.

Santa Cruz, 15 de octubre de 1994
Arq. Walter Kreidler Guillaux
PRESENCIA

Aunque no en bloque DECIDIO APOYAR A SAAVEDRA BANZER

Santa Cruz, 15 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. El Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, decidió apoyar la candidatura de José Saavedra Banzer a la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol durante la próxima reunión realizada en esta ciudad.

Sin embargo, el apoyo no será en bloque, sino cuando 11, de los 12 clubes que conforman la Liga manifestaron su apoyo a Saavedra. No estuvo presente el delegado de Real Santa Cruz. Y ese apoyo no será en bloque, ante la posición asumida por los delegados de Potosí, Cochabamba y Oruro. Luis Miracabelo Roca, quienes manifestaron que sus clubes fijaron un voto institucional.

TESORERO

Si bien la candidatura de José Saavedra mereció un análisis, por una preocupación expresada por el Tesorero, que por estatuto debe ser elegido por un organismo discursivo y finalmente, con el voto del presidente, que hubo empate 5 a 5 y una abstención, se determinó que el Club Wilstermann, que es la entidad que propone el nombre del tesorero, tiene que proponer a un candidato.

Y todo comenzó cuando el presidente de Wilstermann, José Guzmán, propuso que Willy Soría sea dirigente, ponderando la honradez y dedicación de este dirigente, propoción que fue respaldada por The Strongest, Destroyers, Guabira e Independiente Petrolero. Los otros estuvieron en desacuerdo, coincidiendo todos en que Soría es un dirigente honrado y trabajador, y se aclaró que el cuestionamiento no era a la persona, sino al procedimiento de un directorio.

POSICION

La Liga también filó su posición respecto a la entidad, hizo hincapié que durante la reunión que sostuvo el Comité Ejecutivo con José Saavedra, se le hizo conocer lo que la Liga pretende de aquí en adelante, y que el candidato expresó su acuerdo con esta posición, considerando, la dirigencia ligera, que los clubes no pueden seguir sacrificándose sin recibir nada.

En este contexto, la Liga pedirá el manejo de las selecciones mayores, la absoluta y la sub-23, y que sean las asociaciones, las que manejen las otras selecciones nacionales.

Además, que la Comisión Seleccionadora, sea conformada por delegados al Consejo Superior, en lo que respecta a la presidencia de club, para que rindan cuenta, en cada reunión del Consejo, de sus actividades.

LANZAN DURAS CRITICAS A EMPLEADO DE LA FBF

Santa Cruz, 15 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Los dirigentes que componen el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, se pronunciaron duramente por la actitud inapropiada del funcionario Julio Penalzoza, quien se ha dedicado a insultar a los dirigentes de la Liga.

Se leyó una declaración realizada en la prensa por Penalzoza, en la cual acusa a la Liga de tener una deuda de 25.000 dólares con la FBF y en la que también hace hincapié que la federación por sensiblería, ayudó a la Liga.

También se dijo que la FBF no sabía esa publicación de prensa.

Santa Cruz, 15 de octubre de 1994
Arq. Walter Kreidler Guillaux
PRESENCIA

LANZAN DURAS CRITICAS A EMPLEADO DE LA FBF

Santa Cruz, 15 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Los dirigentes que componen el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, se pronunciaron duramente por la actitud inapropiada del funcionario Julio Penalzoza, quien se ha dedicado a insultar a los dirigentes de la Liga.

Se leyó una declaración realizada en la prensa por Penalzoza, en la cual acusa a la Liga de tener una deuda de 25.000 dólares con la FBF y en la que también hace hincapié que la federación por sensiblería, ayudó a la Liga.

También se dijo que la FBF no sabía esa publicación de prensa.

Las novedades "celestes"

VUELVE RIMBA EN BOLIVAR;

CUETO EN REEMPLAZO DE MIR

Con Rumba como titular en la zona defensiva y sin Mir en el ataque, por lesión, Bolívar recibirá esta tarde a Independiente Petrolero, en la fecha que corresponde a "Chamurur" de la Liga Torneo Fuera posierizado y que insistencia del cuadro celestino.

El técnico "celestino", el español Antonio López, confirmó la participación de Rumba, quien tras haberse recuperado de una lesión se encuentra bien y estará en el equipo.

En cambio, el médico Miguel Elias Zaldívar, no otorgó el alta a Claudio Mir, quien no ha podido superar su lesión.

De esta manera, dos cambios habrá en la "Avellaneda" en relación al miércoles que se jugará en Santa Cruz. Rumba por Montalvo y Cueto por Mir.

El resto de la plantilla, salvo que se presente algún inconveniente de última hora, será el mismo.

Bolívar cerró sus entrenamientos ayer por la mañana en su estado de salud satisfactorio con una sesión dedicada a los conceptos.

Ya a ser un partido difícil, alderpendido, no hay que darle ninguna importancia, en tanto, Bolívar tiene que hacer su fútbol", comentó Richard Cueto.

Señaló que el plantel celeste "ha trabajado bien y contamos con conseguir un buen resultado".

El cuerpo técnico y directivos jugadores que han convocado Antonio López se concentrarán a media tarde en un centro hotel de la ciudad, donde almorzarán y ultimarán detalles — sobre el campo de esta tarde.

La delegación estará arribando al estadio Hernando Siles a eso de las dos de la tarde.



Platada de Bolívar. El argentino Mir, lesionado, conversa con el médico Miguel Elias y el técnico Antonio Lopez.



Bolívar e Independiente Petrolero se mediarán esta tarde en el marco de un partido correspondiente a la segunda fecha de la primera ronda del campeonato ligero de fútbol. El encuentro debía tener lugar el domingo 4 de septiembre pero fue diferido debido a la no presentación del conjunto capitalino.

Señaló que el plantel celeste "ha trabajado bien y contamos con conseguir un buen resultado".

En la tabla de posiciones, aparece mejor el conjunto que está en la zona de descenso, aparece mejor el conjunto que está en la zona de descenso.

Los dirigidos por Antonio López son líderes de la serie "B" con 12 puntos en seis actuaciones.

En los partidos de partidos, el equipo de Ovidio Mesa alcanza una victoria en el partido, el equipo de Ovidio Mesa Bolívar llega de obtener una importante victoria por dos tantos a uno sobre Oriente en la Santa Cruz. Independiente en la última fecha, uno a uno con Real Santa Cruz en el estadio Paruta.

El favorito del local, por ubicación, además de la confianza global e individual de su elenco, Independiente, que controla bien, parece ir de más a menos en la competencia, el primer lugar los conquistó en cuatro encuentros a minutos de perderlos.

Valga añadir, con datos anecdóticos que el entrenador volterán a enfrentarse, ya por la fecha de reactivar, en Sucre.

HISTORIA DEL PARTIDO

Amplia ventajita lleva Bolívar a Independiente Petrolero en la estadística, y se pone de manifiesto en dos aspectos: con once —trece partidos jugados, los "celestinos" gana que el equipo de Sucre ganó dos (uno local, en 1991 y 1994) y hubo tres empates conseguidos por Bolívar en condición de visitante.

21 En la Paz, los directivos de casa ganaron los ocho partidos realizados a lo largo de estos años. En algunos casos por goleada (la primera fue en 1981, por nueve goles contra uno), y casi siempre por diferencias aplastantes. En esos nueve encuentros en La Paz, Bolívar marcó treinta y seis goles, y su rival solamente tres.

EN INDEPENDIENTE REAPARECERA GALARZA

Bolívar, un día de equipo, mucho más fuerte del fútbol boliviano, en un momento de ser presidente plantel, por eso y otras cosas, no independiente salda a ganar porque considero que tenemos equipo para ello", sostuvo Mauro Barco, principal hombre de medio campo en la producción del plantel celestino.

El técnico de los últimos partidos en la figura de Independiente, Juan Carlos Rosales Chamorro, el técnico de fútbol de plantel, se llegó a encontrar el mejor nivel de buena fútbol, campeón.

Independiente hizo fútbol ayer viernes en horas de la tarde, en el campo de juego del estadio Paruta. La sesión fue fructífera por espacio de veinte minutos. A lo largo de la semana han tratado de superar algunos errores que reiteradamente se han presentado en los últimos compromisos, empezando por el hecho de que los jugadores cometían errores, empezando por el hecho de que los jugadores cometían errores, empezando por el hecho de que los jugadores cometían errores.

La Paz, hoy continúa, dijo el técnico de Independiente, Ovidio Mesa en una entrevista con los jugadores de buena fútbol, campeón.

Independiente hizo fútbol ayer viernes en horas de la tarde, en el campo de juego del estadio Paruta. La sesión fue fructífera por espacio de veinte minutos. A lo largo de la semana han tratado de superar algunos errores que reiteradamente se han presentado en los últimos compromisos, empezando por el hecho de que los jugadores cometían errores, empezando por el hecho de que los jugadores cometían errores.



Luis Esteban Galarza

HABRA PARACAIDISMO Y PRESENTACION DE INFANTILES

Habrá paracaidismo esta tarde en Montalvo, como parte del entrenamiento de Bolívar. Ha preparado para recibir a Independiente, Hernando Siles.

Paracaídas de la Asociación local, que se preparan para intervenir en el campeonato nacional, adoptaron la intervención formulada por la "Academista" y saldrán en el momento del golpe de efecto.

El entrenador del equipo, Francisco, confía en la presencia de los deportistas del aire y dijo que confía en que el temporal ayude para que se lleve a cabo el espectáculo.

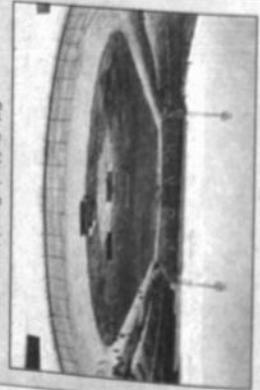
Otra de las atracciones será la presentación de los nuevos equipos de las divisiones inferiores que jugarán mañana sábado en el estadio de Hernando Siles.

Después de haberse presentado en el estadio de Hernando Siles, se espera una buena asistencia, para lo cual la gerencia ha mantenido la escala de precios.

El boleto de buches tiene un valor de 15 bolivianos, la categoría 12, general 10, curvas noche y sur 5 y niños 3 bolivianos.

Abrián solo para cojejos de San José

ESTADIO BERMUDEZ SERA CERRADO DURANTE UN MES



Estado Jesús Bermúdez

Otros 15 PRESENCIAL, por Walter Barriga. Carlos Armas, uno de los jugadores en el trabajo de prevención con la cana al campo ante los "trabaja" para el fútbol en Santa Cruz.

El estadio Bermúdez que "pasa a los contratiempos por falta de mantenimiento y por el mal estado de las gradas, por lo que se ha decidido cerrar el estadio durante un mes para que se pueda hacer un buen resultado ante Real", agregó.

El estadio Bermúdez que "pasa a los contratiempos por falta de mantenimiento y por el mal estado de las gradas, por lo que se ha decidido cerrar el estadio durante un mes para que se pueda hacer un buen resultado ante Real", agregó.

El estadio Bermúdez que "pasa a los contratiempos por falta de mantenimiento y por el mal estado de las gradas, por lo que se ha decidido cerrar el estadio durante un mes para que se pueda hacer un buen resultado ante Real", agregó.

El estadio Bermúdez que "pasa a los contratiempos por falta de mantenimiento y por el mal estado de las gradas, por lo que se ha decidido cerrar el estadio durante un mes para que se pueda hacer un buen resultado ante Real", agregó.

El estadio Bermúdez que "pasa a los contratiempos por falta de mantenimiento y por el mal estado de las gradas, por lo que se ha decidido cerrar el estadio durante un mes para que se pueda hacer un buen resultado ante Real", agregó.

El estadio Bermúdez que "pasa a los contratiempos por falta de mantenimiento y por el mal estado de las gradas, por lo que se ha decidido cerrar el estadio durante un mes para que se pueda hacer un buen resultado ante Real", agregó.

LA PASIÓN DEL FÚTBOL

don balón

LA REVISTA DE FÚTBOL MÁS VENDIDA EN CHILE

Av. Ricardo Lora 3004, Nueva Sanja, Santiago Fono: 2333893 - 2333899 FAX: 2333886

DISTRIBUIDOR EN BOLIVIA: ASOCIACION DISTRIBUIDORES S.A. (INDUPE) TIRAJE: 10.000

El desamparo junto a un muro

Fuertes porojos contra las piedras del muro, oculta en la sombra. Atráido por sus besos los blancos dominios de los paraísos del infierno bronce sobre ella su lengua arrojada con promesas que no cumplirán nunca. La ciegen con relámpagos, ansiedades, paisajes errantes de la región en una niebla de puntanos poblada de iguanas.

Ella tembala con su espada boca y en sus ojos entredre el jardín de sus rodillas, sus legendarios pecosos resplandecen en las colinas del verano. El la arrastra, la estrangula en una ardiente liturgia, le arranca la ropa, gimie por una gracia de amor. la acata con furia, la rapta en una oscilante pizagua y el susurro del follejo es apenas vapor de silencio, locura. La Encantadora de Serpientes es cilla, canta en la arena

seducida por borrachos y vendadores de helados. Amor mío, amor mío, pero sólo unas piedras inhóspitas y la casa se alza en un espejismo color de trasa y leche, el dulce techo no existe, ni la lámpara cuando ella le clava los dientes y el aullido entre las floras de su medulla, congestionado, aunque en verdad

sólo dialogan con ternura en praderas flotantes, no palabras sino un ligero fulgor en los labios. Pero no junto al muro sino en el espacio inmensato, más allá

del Cabo de los Tormentas y el Golfo de Suonatra, en la irrealizable ansiedad de sus almas. Amor mío, amor mío, el humo del asado ha invadido la casa, ensucio los cuerpos, y tan poderoso sol en el vino y la harina, así estaremos un día en la creación del mundo. Ambos están revestidos por una especie de plumaje errando.

pero en la calle sólo hay garras, y esa porreja comunicándose a través de sus ramificaciones nerviosas en cada uno de cuyos extremos arde una chispa sofocada en pos de ese hecho furiosísimo que alza su arboladura a través de los mares con la doncella ruborosa sellando en la fiebre.

La lluvia a solas

Nacientemente la lluvia me interroga en las praderas del suelo. Hay un silencio secreto entre ella y yo -una relación incestuosa, inextinguible- un destello de infancia blanco como una cicatriz.

ciertos rostros que alguna vez aparecieron con rasgos indelibles o que acaso conoció en otra vida, y siempre volverá a insistir en los pillos livorales del hombre como un sermón de despedidas que lentamente se desvanecen.

La Voz: also sobre tela, Edward Munch.

ENRIQUE MOLINA

Y él la besa sobre la hierba del bosque donde ella ha caído, porque viajan en trenes que rugen en lugares volcánicos, poblados de cactus, corriendo y corriendo en el viento de la luna, condenado

Amor mío, amor mío, ésta es una sonata en la calle donde braman los ómnibus, y el tribunal de desnutridos verdugos con altas botas negras

Estraña mediadora entre las lágrimas y la lejía, el olor a violón que la anuncia, a plumas mojadas, una diáfila inmóvil que sonríe en la niebla, loca por quienes la amaron, por quienes la perdieron.

Nacientemente va a conducirte hasta las barcas de velas barfanas en sus remolinos, hasta el puerto de verduras, hasta la cresta de los tejados, hasta su catedral transparente

y un látigo en la mano, las furias, porque de todo amor nace un relámpago in- onchoso.

En tales circunstancias la misma substancia es sólo realidad en la carencia, en el aire resido por los dioses, y siempre faltará algo en la vocación de todo mundo nacido de la tierra,

un gesto, un adeto, y ese destello de la presencia total con la imposible gloria de Solovna y Comorra cada vez más espléndida en la desamparada callejuela donde, contra el muro, una poraja se desvanece en el aire sin secorro en una interminable cacería.

lleno de milagros melancólicos donde te aventuras para adorarla.

Ahora crepita en la tierra y reclama lo que hay de extraviado en ti, de insalvable, pues con un vapor de llanto donde vuelan platos muy negros.

Enrique Molina. Buenos Aires (1910), es autor de "Las cosas y el delirio", "Pasiones terrestres", "Castalumbos errantes a la redonda de la tierra", "Amalicio antipopeo", "Fuego libre", "Las bellas furias", "Montón nupial", "Los últimos solos", "El ala de la gaviota" y "Una sombra donde sueña Camila O'Connell" (novela).

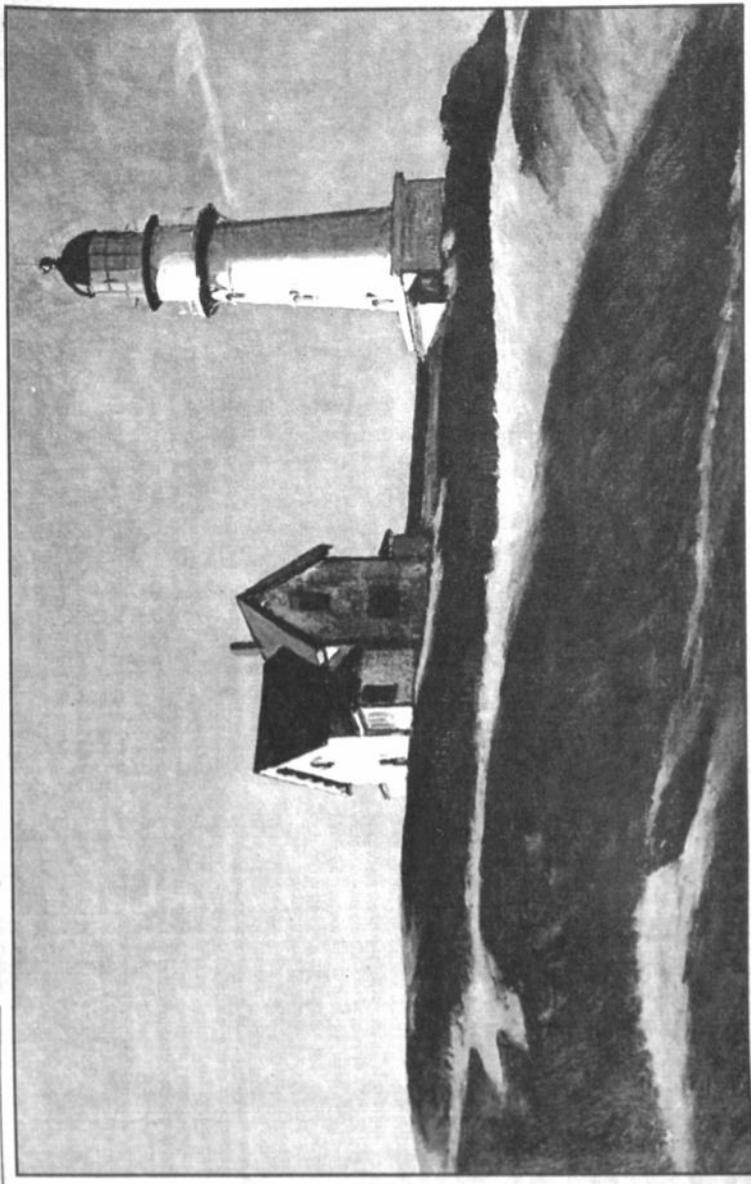


Las revistas literarias y la formación del lector 11

8

Primeras y últimas palabras de Lucy Therina Briggs. 15

Umberto Eco: un Robinson del best-seller



INTERFERIA

Sobre William Wordsworth: Una campana con un bocado de madera.

Sobre Ezra Pound: Un maestro de aldea, excelente si usted es una aldea, pero si no lo es, no. Gertrude Stein.

La poesía es el vino del diablo. San Agustín.

UNA LEYENDA



El Emperador Carlomagno se enamoró, siendo ya viejo, de una muchacha alemana. Los nobles de la corte estaban muy preocupados porque el soberano, poseído de ardor amoroso y olvidado de la dignidad real, descuidaba los asuntos del imperio. Cuando la muchacha murió repentinamente, los dignatarios respiraron aliviados. Pero por poco tiempo, porque el amor de Carlomagno no había hecho llevar a su Emperador, que había hecho llevar a su

apuesto el cadáver embalsamado, no quería separarse de él. El arzobispo Turpin, asustado de esta macabra pasión, sospechó un encantamiento y quiso examinar el cadáver. Escudado debajo de la lengua muerta encontró un anillo con una piedra preciosa. No bien el anillo estuvo en manos de Turpin, Carlomagno se apresuró a dar sepultura al cadáver y volcó su amor a la persona del arzobispo. Para escapar de la embarazosa situación, Turpin arrojó el anillo al lago de Constanza. Carlomagno se enamoró del lago de Constanza y no quiso alejarse nunca más de sus orillas. Italo Calvino.

Paul Celan acepta escribir (escribir destruyendo, con la plena conciencia que sus encuentros son Shakespeare, Homero, Dante, Donat, etc.) pero no puede dejar de negar su aceptación. La palabra de Celan está entre dos mundos, está escindida, pre-

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.



Editor: Jesús Vizogastí
Editor Adjunto: Rubén Vargas
Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

tal. Amn su silencio, en esos últimos años, tenía un aspecto positivo este cartilano del absurdo rechazaba abandonando el terreno seguro de la moralidad y adelantarse por los caminos dudosos de la práctica. Lo sentíamos y sentíamos también los conflictos que el callaba, pues la moral, homonada aparte, exige a la vez la rebelión y la condena.

ALGO DIFERENTE

La vida en un hospital es diferente al limbo imaginado, o al remanso vital de la silente ermita. Los días son apenas esa rutina dolorosa y banal, interrumpida por el cambio de suero y algunos sosos sueños. Ninguna pausa noble que convoque a la meditación. Sólo la hora.

La hora misma de los condenados. Allí donde la frase "aílla de dolor" carece de sentido, o por lo menos, pierde su exclusividad. Entonces son aullidos y bramidos y berribos y maullidos y gruñidos y balidos y mugidos y ladridos y rugidos y chillidos y alaridos. Eso depende de cuál de las innumerables bestias que viven en nosotros se despierta.

EL ARTE DE INJURIAR

Un poeta en la historia es divino; pero un poeta en el cuarto de al lado es un chiste. Max Eastman.

Preferido ser aluchado por un buen verso que aplaudido por uno malo. Victor Hugo.

Sobre Auden: Una especie de Kipling sin huevos. George Orwell.

Sobre Chuang Tzú: Chuang Tzú nació en el siglo IV antes de Cristo. La publicación de este libro en inglés, dos mil años después de su muerte, es obviamente prematura. The London Weekly Review.

Sobre John Donne: Los versos del Dr. Donne son como la Paz de Dios: sobrepasan toda comprensión. James I, rey de Inglaterra.

Lo curioso con Shakespeare es que es muy bueno, a pesar de todos los idiotas que dicen que es muy bueno. Robert Graves.



HABLA CON JOSE

Una vez Lezama Lima llamó a casa de un joven poeta y le dijo: Joven, habla con José; que José, le respondió el poeta, a lo que Lezama Lima contestó: en Cuba hay sólo dos José: José Martí y José Lezama Lima. Este chiste, muy propio de Lezama, para mí es una certeza, después de José Martí, el gran poeta cubano -sin desdorar a los demás- es José Lezama Lima. Con un barro impresionante despertó el idioma; muchas palabras cubanas estaban dormidas y Lezama las despertó. Pero si se habla de Lezama, también es necesario hablar de Orígenes, de Fina García Marruz, quien tiene un libro maravilloso que se llama Visitaciones. Otros como Eliseo Diego y Cintio Vitier son muy importantes, es esa una generación de ruptura. (De una entrevista realizada por Alvaro Martín).

CAMUS VISTO POR SARTRE

El representado en este siglo, y contra la historia, al heredero actual de esta larga serie de moralistas, cuyas obras quizá consisten en lo más original en las letras francesas. Su terco humanismo, radical y puro, austero y sensual, libraba un combate arriesgado contra los eventos masivos y firmes de este tiempo. Pero, al contrario, como la torpeza de sus negativas, se confirmaba, en nuestra época, contra los masivísimos, contra el becerro de oro del realismo, la existencia del hecho moral. El era casi esta afirmación reflexionada. Por poco que se le leyera o se reflexionara, se enfrentaba a los valores humanos que guardaba en su pecho: podía el hecho político en cuestión. Era preciso evitarlo o combatirlo; indispensable, en una palabra, a esa tensión que hace la vida espiritual.

den escenarios geopolíticos definen el acontecimiento de las ideas. Y éstas, como se ve, ya no tienen horizontes, salvo el hegemonismo momentáneo del Imperio, por encima del escenario global del planeta, excepto: el de los territorios y las almas del Islam. Aunque en menor medida ocurre lo mismo en el peligro acontecer del surgimiento de las identidades étnicas y territoriales: diferentes países, en los cuales el Imperio, debate -en una guerra de baja intensidad- su hegemonismo y su destino.

Hay otro elemento más, que se agrega a este pandemionismo: Yugoslavia, con su propio horror, delata, en efecto, que más allá del territorio y de la barbarie, prevalece el enfrentamiento civilizatorio, quiero decir, el Islam no es un problema de la periferia, sino es una evidencia inherente en la identidad y el destino no resuelto de gran parte de Europa -¿por qué no intervienen EE.UU. y sus aliados en Yugoslavia como lo han hecho en Irak o Haití? 5.- En verdad, hay un cabo no resuelto en Europa, desde el momento que fue ocupado este continente por Mahoma. Y si la resolución de los conflictos para occidente ha sido siempre la aniquilación del adversario, el mundo musulmán puede jactarse que nadie ha hecho mella en la profundidad de su espíritu: una cosa es ocupar y ocupar un espacio y otra penetrar un espíritu. En todo caso, el Islam, es la única religión contemporánea que crece en adeptos, peligrosa y amenazadora.

Por de pronto, para Occidente, Haití es su coyuntura. La URSS es un problema no resuelto. Cuba tal vez lo sea. Quizá mañana la Coca misma (no dejo de pensar en la serie de EE.UU. en La Paz, como si este texto: anunciará una guerra próxima). Empero, la única certeza que nos nuestra alma, por ahora, es el imperopoco movimiento de los bloques civilizatorios por debajo del hegemonismo occidental, en una clara insurgencia de los Otros: en un reacomodo de los intramuros. Es evidente que estamos en las postrimerías del fracaso final de los pesantismos libertarios -invariantes sobre el mundo. Y mientras esto ocurre, no queda otra que retornar a la aldea.

VII.- Vease -entonces- en lo poquero lo que es el mundo, del caso de la Coca en Bolivia y sus acontecimientos en los días de septiembre de 1994, muestra cómo es un mundo en una manera también de la ditaminación y bifurcación para ocupar y recorrer un territorio, es decir, el descomodarse la ocupación de un espacio, en este caso, sin otro orden que la sorpresa y la memoria de viejas tradiciones de viejos tejidos territoriales para, luego de tanta inelible certeza -llegar al cruzamiento de las serbias de humo, a entender, aunque por un momento, las huellas de este fin de siglo que todos llevamos. Y aquello que se llamó debate nacional, un urgente y necesario como todos los encuentros y los tinks por venir, se dio a escuchar la opinión de lo subyacente a un intercambio de lo explícito e implícito al cruce de los signos; al cruzamiento de rostros y rasgos, cuyo resultado ha sido el estado, entre coca y poder, explicando entre cocales y mado, entre coca y poder, como lo cierto -peligrosamente todavía no resuelto. Se comprende que sólo el caos de una ausente postura nacional respecto a la coca y a un territorio, muestra un saber no delatado con tanta evidencia, ante. Se vislumbra que -incluido el territorio interior de la nación, a partir del fortalecimiento de formas de poder comunal (Participación Popular) requerirá de nuevas articulaciones espaciales, que -decr, de un reacomodo del espacio interior de la república y del Ayllu.

Sólo el caos en su no siempre comprensible y a ratos trágica dinámica, denuncia un orden no previsto, una signatura de códigos subyacentes que requieren a esta altura del siglo, leerlos consistentemente y sabiamente en paz. A esto llamo la urgente necesidad de evitar visitas bibliotecas y acudir incesantemente a la lectura del vacío.

Ediardo Niguelis Guzmán es poeta y ensayista. Oruro La Paz, Bolivia, domingo 16 de octubre de 1994

brevemente en el ámbito de lo social y espacial. Los sucesos más notorios del resquebrajamiento del equilibrio mundial.

1.- El abatimiento del Muro de Berlín como símbolo del arrasamiento de la infamia de una época, no es otro acontecimiento que el resultado del descalabro de las ideas inmanentes y de la insurgencia de las necesidades concretas de la humanidad: necesidades urdidas sólo en la indeterminidad del caos que genera un pensamiento todavía inescindible.

2.- El desdanzamiento de la URSS, se quiere, sin un título, también anta su estor en la instabilidad de los bloques hegemonísticos, sean estos territoriales e ideológicos, que -sibido es- se fundan, corren y se justifican en maras de sangre a partir de metáforas y palabras sobre la vida, la realidad y su decaer; quiero decir: tumbas a causa de futuras verdaderas. A saber: si cada quien, pese a todo, mira y lee una estrella a su modo; y ese modo es la particular experiencia de otros hombres y culturas que se cristalizan cada día en la borrasca poco concreta cotidiana, entonces, esta plural y caótica vida diaria, una vez más ha desplazado (y seguirá profanando) el sentido de un discurso global -alzoque universal y civilizatorio- cuando en una elemental certeza -lo universal del hombre se funda de ayer y para siempre- en lo particular: ese suspiro del hombre cuando sospecha que vaga y se consume, como una polilla, debajo de las estrellas.

3.- Entendéase ahora que la ausencia de horizontes utópicos específicos, y el enmarcado proceso de desarticulación de los bloques geopolíticos establecidos a partir de 1914 (inicio de la crisis de la modernidad), como en ningún otro momento de la historia, van cada vez más a la tensión definitiva del caos, es decir, a un maximum de entropía económica, social e ideológica, por lo mismo a una entropía de sentido -si es que hubiera- de la historia.

Alfred Weber informa que desde que empezaron a actuar las aspiraciones de un comercio libre, precisamente cuando se enunció la máxima de que lo único que se quería era educar al resto del mundo y lo dominar, lo lló desde Europa, se produjo un aumento formidable de las posesiones coloniales, recuérdese que el dominio de Inglaterra se acrecentó con los territorios del interior de Indostán, Australia y Nueva Zelanda, con los primeros grandes sectores del África del Sur y del Oeste del Canadá y el de Francia se edificó en sus bases principales con la adquisición de Argelia de la Cochinchina y Camboya; así como con las costas de Madagascar; y entre tanto, Rusia penetró en Siberia hasta Vladivostok y se apropió de sectores del Asia Central, de Turquestán, de Tachkent, de Buchara y Sumarcandá; los EEUU, llegaron hasta la costa, se anexionaron Texas en 1845, entre 1846 y 1848, conquistaron a México todo el dominio al norte del Río Grande y Gila, es decir, adems de Texas, Nuevo México, Arizona, California, Nebraska, Utah, Colorado y Wyoming; y adquirieron Alaska, de Rusia, en 1867. Desde que se hubieron constituido los imperios de estas grandes potencias, que se habían dividido la tierra, ocurrió que a cada paso dado en la expansión o la consolidación surgieron nuevos conflictos... estos constituyeron la entraña esencial de la política de Europa y del mundo entero.

Y es este sentido de conquista el que -ahora- apela al equilibrio (orden), ya no en la fragmentación del mundo, sino, en la conquista económica del mundo como globalidad y mercado. En todo caso, los bloques espaciales del planeta, ideológica y económicamente llegan a la etapa final de su crisis.

III. ¿Acaso, ahora mismo, la tierra no desecha el arrinconamiento de su modernidad y tradición y transgrede la intensidad y exterioridad de su espacio y de su afán?

Geológica y climáticamente el planeta se encuentra en un nuevo ciclo. Las temperaturas de la tierra suben. Los desiertos crecen. La producción alimentaria cada vez es menor respecto a la población mundial. Es ya impredecible el vagar de las nubes. La Virgen Santa Tierra no es ya la misma. De este cuadro, el África es su indecible tragedia, muestra -en el tramo final de la Modernidad (el Caos), hito a la fuerza del destino. (partículas, antipartículas, mundos, antimundos, neutrinos, vientos solares, cósmicos, etc.) el arar entropico de la inamidad y la vida, al mismo tiempo. Este continente es el ejemplo de un límite y de una aberración.

El África nos muestra que hay un momento límite cuando el hombre y la tierra ya no hablan: cuando sólo emiten datos e información. ¿Qué otra dimensión absurda pudiera haberse producido, después del desdanzamiento de las fronteras étnicas y de los espacios tribales, sabiamente domesticados por milenios?

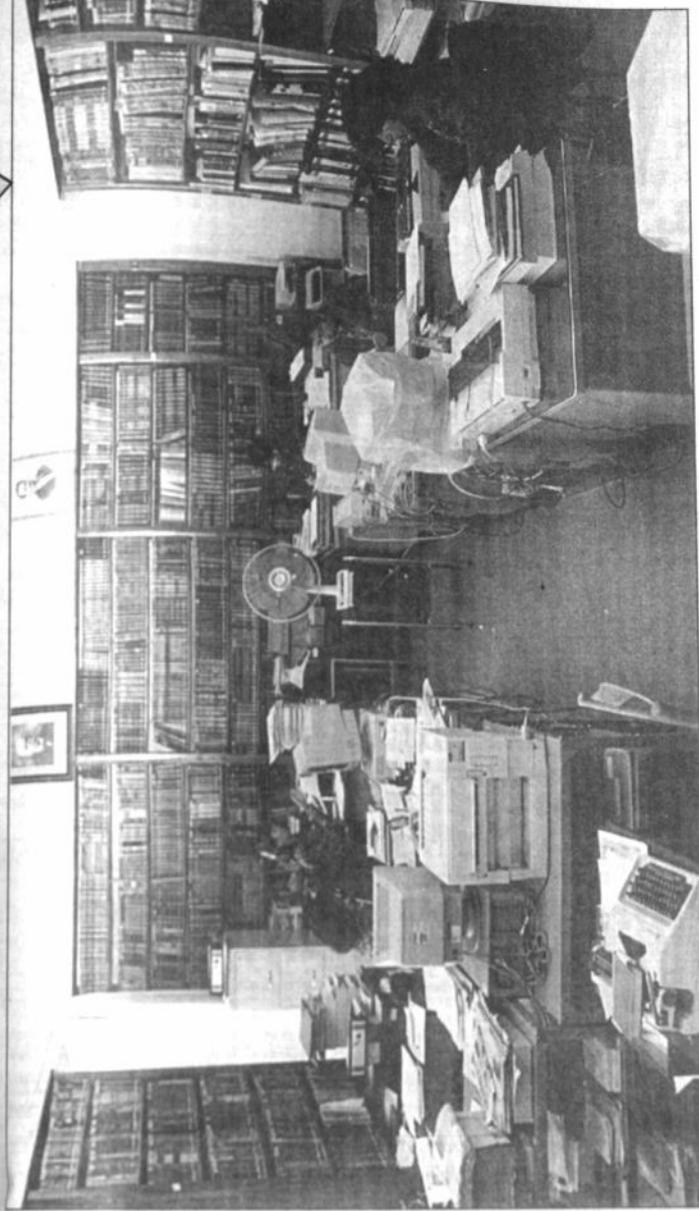
Comprendase que en términos de territorialidad (qué queda de los Zulu, Swazi, Lobi, Urundi, Lundu, Mosi, Yabanga, Abisina, Ashanti, Luba, Digomba, Dahomey, Yoruba, Congo, Mali, Matabele, Bambara, Ghana, Borgia, Rabba, Benin, Baguirmi, Uigudugu, etcétera); cuando los límites de las inmemoriales tribus fueron repartidas, sin otra lógica que la esclavitud y el dominio territorial en aras del saqueo de sus materias primas, hasta desestructurar la relación hombre/ Cosmos/ tierra, desde el siglo XVI por Europa? Bélgica se apoderó del Zaire; Francia de Mauritania, Mali, Argelia, Níger, Chad, República Centro Africana, Camerún, Gabón, Madagascar, Tunes; Gran Bretaña de Ghana, Sierra Leona, Gambia, Guinea, Sudán, Kenia, Uganda, Malawi, Zambia, Sudafrica, Botswana; Italia de Libia, Eritrea; Portugal de Angola y de Mozambique; España de Ceuta y Melilla; Alemania medió sus narices hasta 1914 en los territorios de Ruanda y Burundi. La influencia británica en Egipto tampoco debe olvidarse.

El atroz exodo de Ruanda y su lucha interétnica no tiene origen en la diferencia de sangre y de aliares, sino, en la intronización fundamental de Occidente y en la casi completa desestructuración de antiguos territorios y suberos. Digase lo mismo sobre la hambruna africana.

Lo que hoy es África, es la imagen del tramo final de la Modernidad. Si la postmodernidad de algo viviera, es su denuncia sobre el escándalo en el devenir de una sociedad informatizada, padecida, pero no comunicada; es decir, fragmentada en datos. El África es un dato, y todos sabemos que occidente -en su autoflagelación concienal- se guiará asistiendo, procesando, pero dentro de un modelo de vida y desarrollo donde los desiertos son indetenibles y las tragedias, historia.

IV. De aquellas sucesivas nubes y de aquellos desiertos, somos sanguijuelas. V. El caos es también una incertidumbre, por ser fruto del devenir en la complejidad de los sistemas; decir: cuando las partes no se corresponden, cuando la esencia difiere de la forma, o cuando esta desaparece de su referencia conceptual previa; cuando se anuncia, sólo con señales, lo que pudiera ser y lo que es, sin que pudiera ser, en suma, cuando las posibilidades de un horizonte convergen, y surgen, en una lucha tensa, no delatada y sin trompetas, otras luces en cercanía. VI.- Así, para entender mejor todo esto, nombres

literaria PRESENCIA



El Banco Central de Bolivia y la cultura nacional

Wilson Menjeda Pocheco

Los primeros años del instituto emisor fueron difíciles. Su atribución era de acuerdo a ley "funcionar como Banco Central de emisión, descuento, depósito, préstamo y cambio en la República por un período de cincuenta años". Sobrevenió la Guerra del Chaco. La cesación de hostilidades dejó al país en situación deprimida. Los años pasaron. En 1945, se promueven reformas haciendo énfasis en que "el Banco Central de Bolivia es una institución autónoma de Derecho Público con personería propia que se registra por las disposiciones de la Ley Ge-

RELACION del surgimiento de las entidades bancarias en Bolivia es interesante. La inquietud de crear un ente oficial desde comienzos del siglo se concreta mediante ley de 7 de enero de 1913 con el nombre de "Banco Central de la Nación Boliviana". Sin embargo,

reforzar esa política de selección y calidad anteriores.

Pero el origen final de la poesía lírica, íntima y la que hoy prevalece es la lectura continua y la comunicación. En lo que siguen escribieron en ese lenguaje: sugerencias, detalles, impulsos, matices, paces, ligaduras, choques y sus variadas superación de nuevos pensamientos cotidianos, no alimentado de la fantasía y psicología, en una pieza, en fin, creación pura de lenguaje, que sólo puede descubrirse... leyendo.

Hora de Poesía es la revista fundada en 1979, se propone cumplir una función que ya no es tan sólo la de ofrecer buenas traducciones y publicar a poetas noveles, ni siquiera la de exponer amplias panorámicas de distintas culturas o países. Busca encauzar un pensamiento poético a través de preguntas formuladas: ¿es sólo superficialmente hasta el momento en nuestro país, pero que alguien como: Haro-Georg Galdames ya cuestionar? ¿Tiene el poeta un cometido en nuestra civilización? ¿Hay espacio para el arte en una época en la que se siente por doquier la inquietud social y el malestar producido por la masificación anónima, de nuestra vida social y en la que continuamente puede reivindicarse la recuperación o la nueva significación de la solidaridad? ¿No estamos evolucionando al seguir cristalizando el arte o la poesía como parte integrante del ser humano? ¿Puede existir un "trato firme del arte literario" si no únicamente los contenidos continuamente cambiantes en su volubilidad que deben constituir el núcleo auténtico de legitimación de la literatura? Cuando la conciencia no está invadida de otra cosa que de la idolatría al progreso científico, ¿puede aún existir un modo de usar las palabras que nos resulte completamente familiar? En fin, son estas y otras muchas preguntas las que deberían hacer reflexionar acerca del papel de la poesía, y unidas a la valoración de la responsabilidad que conlleva editar una publicación que anime no tan sólo a la lectura sino también al diálogo sobre la razón de ser de la poesía. ♦

Notas:
1. Las revistas poéticas españolas (1986-1979). Fanny Rubio, Elio Jirner, María 1979.
2. Un movimiento penular (Revista Literaria, 1975-1987). Notas para un acercamiento. Ramón Aca.
3. La crítica literaria, op. cit.
4. El crítico literario, 1976-1986, Pablo Javalde Pou, Madrid, Castilla - Ministerio de Cultura, 1987.
5. Spléndido e miseria della poesia spagnola attuale. Emilio Coco, Conferencia pronunciada en "Poesía y diálogo", Haro-Georg Galdames, Gedisa Editorial, 1993. Barcelona.

Javier Lentiñi y Rosa Lentiñi, son poetas y ensayistas españoles. El primero, nacido en Barcelona en 1929, es editor de las revistas "Aurelia" y "Hora de poesía". Este texto sobre las revistas literarias fue leído por Javier Lentiñi en el Tercer Encuentro de Poesía Hispanoamericana, realizado recientemente en Bogotá con el auspicio de la Revista "Ulrika".

construcción conservadora, la crítica incapaz de valorar y las individualidades se salvan por méritos propios y no por corrientes generacionales tan ricas como las pasadas." Quizá el juicio es severo en este gran conocedor y traductor de la poesía española actual, pero no hay duda que estamos en unos años de tránsito en los que se puede hablar de "Poesía Española", sino más bien de poesía escrita en las diferentes lenguas de España, y que tendrán que pasar algunos años para que se recupere la lengua castellana sin envidias ni recelos colonialistas, ni deseos políticos por parte de las otras lenguas del Estado, para saber qué y quiénes quedan de todo este establishment, y para proclamar lo que en el fondo todos sabemos: que la lengua es un vehículo importante, pero la calidad de la verdadera poesía está, dentro de cada lengua, por encima de las lenguas.

EL FUTURO DE LAS REVISTAS
Sin duda, en las Universidades de Letras, las Cátedras de Poesía deberían ser la norma, con estudio de la Historia de las Poesías, nacional y extranjera, pero también con ejercicios que no suelen hallarse, como declamación por profesionales, lecturas públicas de autores célebres y noveles, redacción y edición de revistas, miradas y audiovisuales, y sobre todo instaurando la formación de críticos, gran espacio hueco en la mayoría de las publicaciones.

Pero esto será muy difícil sin que la poesía comience a estudiarse y apreciarse desde las escuelas de enseñanza primaria y media, haciendo comprender al niño los rudimentos y el valor del lenguaje poético. El momento actual de la cultura mundial es antipático. Lo importante no es el aprecio íntimo y personal, el aporte al sentimiento y a la imaginación, sino el movimiento de masas y el capital que con ello se mueve. No veremos ya, por ejemplo, en la ex-Unión Soviética, las plazas y teatros llenos para escuchar a Evruchenko o las ediciones de millones de ejemplares, aunque en Cataluña se consiguiera de nuevo llenar un teatro en el Día de la Poesía... una vez al año.

Las revistas poéticas ya no son el reduccion de las vanguardias, en las que nadie cree. Lo que sí se cree es que se ha hecho una mala lectura de las vanguardias, incluida la de las vanguardias) y no desear sólo la ruptura sin haber estudiado antes los autores precedentes. Deben alimentarse, como sucede con la pintura después de la crisis del arte, con obras de calidad indudable, con mémos neopositivos, pero con una trayectoria en la elección de autores, traducciones fieles y riguro, sabre y acierto en las críticas. Sólo así se puede conseguir la formación del lector y la supervivencia de la mejor poesía. Lo audiovisual, canto o teatro, recitales, etc., son complementarios y deben servir para

DEFENSA DE LAS LENGUAS AUTÓCTONAS
Tres de las nuevas autonomías tienen ya una larga historia cultural: la catalana, la gallega y la vasca. Durante cuarenta años estas lenguas estuvieron prohibidas y tras la desaparición de la dictadura se asistió a un florecimiento, primero espontáneo, pero pronto impulsado por las instituciones que vienen en la unidad lingüística mayor base de identificación que en la política, donde el fracccionamiento de partidos no conllevó precisamente el florecimiento de ideales sino tan sólo la transformación de un nacionalismo, casi siempre en manos de los partidos de derechas. De este modo, el impulso a estas tres lenguas representativa, a través de la literatura y en la poesía, no sólo la búsqueda de nuevos valores sino, incluso, la "fabricación" de los mismos a los que se les otorga enormes facilidades para publicar.

En un plano distinto se sitúan otras autonomías en las que la lengua tiene también la misma importancia política que en las anteriores, pero en las que la tradición de una literatura, ni el uso de la lengua en la cultura alcanzan tanta importancia, por lo que la problemática es menor. Distinto es el caso de Andalucía, donde la tradición poética se multiplica en ayudas diversas que incluyen a diversos estamentos oficiales a veces en una misma ciudad. Málaga, Granada, Cádiz y Sevilla se llevan la palma en publicaciones y ayudas de todo género para conferencias, reuniones, revistas, libros, colecciones, etc. No hay día en que no se reciba en la redacción una revista o un libro editado en Andalucía.

Se llega de este modo a un intento descentralizador que puede ser muy útil a largo plazo, pero que en el momento actual hace que cada autonomía quede desligada, y las reuniones no son sino una muestra de individualidades y nunca una suma de esfuerzos en pro de la representatividad. Esta descentralización hace que el Ministerio de Cultura se inhiba de ciertas ayudas poéticas. Existe una asociación, ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España), que reúne unos 70 revistas culturales de las más importantes, de modo que se repartan la ayuda anual que el gobierno concede a este fin. Aunque esta ayuda es escasa, en estos últimos tiempos está dirigida -con acierto- a crear una red de distribución para integrar las revistas a las Bibliotecas Universitarias y Centros Culturales Nacionales y del extranjero.

CONCLUSIONES
Como dice el Prof. Emilio Coco, de Italia, en un excelente trabajo, "la poesía española se encuentra en un momento dulce de ayudas como pocas veces se ha dado, pero esta protección suele ser parcial e interesada, la calidad media es escasa, la personalidad es poco representativa, la investigación casi nula, el vocabulario repetido, la

burgo, que debe aprenderse. El estilo en cambio, está en la personalidad del escritor que puede estar influido por su grupo u otros grupos recientes en su país y, por supuesto, por el momento editorial, pero también por modas literarias o editoriales, e incluso por el momento político general o local, de donde vive el poeta.

Sin duda, en este aspecto de aprendizaje y desarrollo del lenguaje "local" - a veces periférico desde el punto de vista geográfico, aun pudiendo ser más importantes que el "central" -, y como muestra del nivel de conjunto, las revistas poéticas ocupan un lugar de privilegio en España.

EL MOMENTO ACTUAL EN ESPAÑA
En la poesía española de los años ochenta influye decisivamente un hecho sociopolítico: la nueva división de España en autonomías que se acepta, a mediados de los setenta, con la nueva Constitución Española.

Si bien la mayoría de las revistas que inscriben poesía entre sus páginas son revistas literarias, algunas de ellas, por su solera y prestigio tienen un bien ganado lugar en el panorama nacional. Podríamos hablar de Insula, Revista de Occidente, El Urogallo, Litoral, etc., dentro de sus avatares de publicación, desaparición y reedición. Revistas estas de ensayo poético (Insula), ensayo filosófico y lingüístico (Revista de Occidente), y literatura en general (El Urogallo). Habría también de Barcelona, de Litoral, Rosa Cubica y Revista Atlántica y especialmente Hora de Poesía, que se publica intermitentemente desde hace más de quince años.

Al final del franquismo -a fines de los setenta- el interés por los asuntos políticos sobrepasa la vocación por lo poético. Como bien señala Ramón Aca, "si se repasa el índice de las revistas de este período, cultura y política se superponen con ventaja para esta última, en el furor lógico, por otra parte, del público, que puede hablar, al fin, de lo que ha sido hasta el momento.

Con el hundimiento de ciertos ideales y el desencanto generado por la máquina burocrática, se dirige de nuevo la vista hacia la poesía. Pero la descentralización autonómica es decisiva; además "la izquierda moderna, cuyo giro hacia posiciones de centro es cada vez más evidente, lleva ya las riendas de gobierno en ayuntamientos y en otras instituciones públicas de carácter autonómico y provincial". El panorama resulta irregular: frente a revistas de prestigio (aunque algunas de ellas, como el caso de Insula, han sido tanto o más por motivos de ayuda político-oficial, que por razones literarias.

MULTICULTURALISMO:

la última tentación de la periferia

Isidro Estrada

traje de los intolerantes y xenófobos incluso, la otredad discriminada de antaño. El "Alten" de 1994 -entendido como el emigrante, la cultura ajena al canon caudístico- ya no significa una criatura monstruosa que devora entrañas. Su rostro, desde la visión de las antiguas metrópolis, se transfigura en el mohín simpático del "E.T.", o extraterrestre de Spielberg.

¿Buena voluntad? ¿Altruismo finisecular? Ni uno ni lo otro, en opinión del escritor norteamericano David Reiff. El capitalismo contemporáneo, según su juicio, se mimetiza de acuerdo con las necesidades que impone la sociedad post muro de Berlín. Limpio el camino de grandes controversias ideológicas entre bloques, queda la tarea de percibir al género humano como un gran cliente. Y un cliente en esa sociedad, recalca Reiff, siempre lleva la razón.

El modelo tan llevado y traído de centro contra periferia deviene obsoleto para Reiff, porque, apunta, el predominio de la cultura occidental solo puede erigirse en absoluto para la maximización de las ganancias.

Una nueva mirada, proveniente de avispadios industriales en occidente y que trata a todas luces de parecer despreciada, se céntrase sobre la creación artística y otras formas culturales del Tercer Mundo.

En la pasada década los géneros de la música popular occidental se vieron apabullados por las sonoridades que, al unisono, se les encimaban desde lugares tan disímiles como Tailandia, Zaire o República Dominicana. Culturas ancestrales para el consumo local, significaron empuje una especie de descubrimiento en lugares donde ya en los 90 el pop, el rock, ni siquiera los clásicos, parecían convivir de manera significativa a grandes contingentes de consumidores culturales.

Y así surgió el término "world music", chaleco demodado angosto para englobar la riqueza rítmica y melódica que son capaces de aportar el soukous zaireense o el interencio dominicano, por sólo citar dos de los casos más conspicuos entre las naciones menos favorecidas por la fortuna material, pero feraces en manifestaciones de la superestructura.

RIDA KAHLO se convierte en obsesión en Nueva York, la música zaireense conmueve a los bailarines en París, los académicos de Oslo se deslumbran con la prosa caribéna de Derek Walcott e Isabel Allende embriaga a los alemanes con la fragancia de espíritus sudamericanos.

Los llamados centros tradicionales del poder, baluartes de la cultura occidental, abandonan la exclusividad eurocentrista común al siglo XX y hoy se dejan seducir por la frescura, lo inexplorado del arte del Tercer Mundo.

Son las voces ignoradas por años en las metrópolis, que se acomodan a un universo unipolar en lo político, pero cada vez más obligado a aceptar las diferencias culturales, un mundo donde para el año 2000, la mitad de la población tendrá genes negros y asiáticos, en otros muchos bien distintos a la dominante raza blanca.

Junto al desarrollo de polos económicos diversos, en los cuales predomina la variante de mercado como factor coadyuvante, se reafirma la necesidad de dar acceso a lo diverso sino se perderá, como potencial fuente de consumidores, a los habitantes de la llamada periferia, la mayoría del género humano en el 2000.

¿Y cuál es la estrategia que enarbolan las potencias para no sólo con el extranjero sino con sus propias sociedades cada día más plurales en lo racial, cada vez más multilingües y multiculturales, por la interacción de lenguas disímiles?

El multiculturalismo. La forma más ecléctica de sumar periferia, de asimilar al distinto, de "tragarse", a con-

literaria

PRESENCIA

La Paz, Bolivia
domingo 16 de octubre
de 1994

La Paz, Bolivia
domingo 16 de octubre
de 1994

PRESENCIA literaria

7

GIULIANA



No entrará la LUZ

La vea historia: todo me es sustraído. Soy fuertemente agresiva y estoy imposibilitada. El dolor me invade, se desliza silencioso desde mi frente, roca mi sereno, me impide articular palabras alguna. Tengo la boca rigida, el retorno rectus amargo, el cuadro contrastado, las manos alreñando m-
diles.

Perdido mi escudo y mis armas ante ti. He de permitirte todo. Plaga de langostas arrasando mi campo, mi vida. Tu sola presencia me mis cimientos.

Soy la mujer que pasa su arañita con una trallita. He aquí a tu veraglo, insipiente arañita feroc. mí. No muerco un dolo contra ti, pero es mi silencio el que te destruye. Mis monstruosos conclusiones, mis deducciones bizarras, me tuvieran un pie grande frente a ti.

Pronto te destruiré y esa será mi mayor culpa. Pronto te negaré tres veces: mi mayor vergüenza.

Espero callada, anhelante, tu respuesta... tres segundos y terminará conmigo. Satisfacción de la eternidad, ¡no l-
brá quien ponga la lámpara sobre mi tumba!

Hija no reconocida del Olimpo, me es imposible distanciar-
me de mis cromosomas de hombre y mis genes de perro.

Soy la señora universo sin haber tenido que mostrarles mis
ancas. Desfiló sobre la vía láctea con mi corona torcida, ha-
ciendo titilar a las viejas estrellas.

Orgullo inentendible, tengo el título de propiedad del sis-
tema solar entre las manos y sólo estoy aquí, sentada, otra
vez en esta mesa que tus manos de jirafina labraron. ya-
que en esta mesa que tu único cómplice posible y con mi pe-
queño cerebro sabiamente contenido por una prudente y
bien dispuesta bóveda craneana.

Setenta perros de verdad serán los únicos huespedes de
esta mujer de mentira. Todo lo arcano será expuesto po-
blando mi mundo de odios y furias, tan locanos y natura-
les.

Mis tres voces aprenderán a cantar, mis diez sentidos des-
pertarán y seré capaz por fin de poseer y preñar mis tiern-
pos perdidos, mi eventual pasmo y mi parálisis.

Cada vez más extraña, más cruel. No sé si el camino con-
duce al norte o hacia el centro de la tierra. Quién me
endilgo el bisturí, este cruel afán por la vivisección y el de-
recho a herir a los cuatro habitantes de mi territorio. Voy
maladidos para poder vivir y me hallo incapaz siquiera de
pedir un mídyl y fatuo perdón, incapaz de cruzar palabra
alguna pues de mis fauces sólo salen espaldas.

Señora caminando entre un alfabeto, me trepo sobre las
erres y soy yo quien debe poner los puntos sobre las es con
el tono sententamiento de que todo aciento me pertenece por
estirpe.

Hija no reconocida del Olimpo, me es imposible distanciar-
me de mis cromosomas de hombre y mis genes de perro.

Soy la señora universo sin haber tenido que mostrarles mis
ancas. Desfiló sobre la vía láctea con mi corona torcida, ha-
ciendo titilar a las viejas estrellas.

Orgullo inentendible, tengo el título de propiedad del sis-
tema solar entre las manos y sólo estoy aquí, sentada, otra
vez en esta mesa que tus manos de jirafina labraron. ya-
que en esta mesa que tu único cómplice posible y con mi pe-
queño cerebro sabiamente contenido por una prudente y
bien dispuesta bóveda craneana.

Setenta perros de verdad serán los únicos huespedes de
esta mujer de mentira. Todo lo arcano será expuesto po-
blando mi mundo de odios y furias, tan locanos y natura-
les.

Mis tres voces aprenderán a cantar, mis diez sentidos des-
pertarán y seré capaz por fin de poseer y preñar mis tiern-
pos perdidos, mi eventual pasmo y mi parálisis.

Giuliana Mazzetti, Lima 1959, ha publicado
"No entraré la luz".

PRIMERAS Y ÚLTIMAS PALABRAS

Después de sus estudios universitarios, Lucy entró en la carrera diplomática, en los años 1967-1970. Después de la dirección de los programas de intercambio cultural y educacional a través de ETEU y otros países. Como bilingüe castellano-inglesa, fue ella la que en el ámbito diplomático siempre recordaba con orgullo el buen bilingüe bilingüe en la Casa Blanca. A diferencia de muchos norteamericanos que en la Casa Blanca hablaban castellano, francés, y algo de chino. En esos años conoció Bolivia, cuando su hermano fue Embajador de los ETEU en nuestro país.

UN ENFOQUE SOBRE EL AYMARÁ

En 1970, abrumada por la vida diplomática, Lucy retornó al estudio de su lengua, decidida a culminar su doctorado en lingüística en la Universidad Florida, con especialización en la investigación en su capacidad para abrir nuevos campos de estudio. Para escribir su tesis pionera sobre dialectología del mundo andino. Llegó a Bolivia que viajó a diferentes áreas y viajó a diferentes regiones del país y con ese propósito y luego luego regresó para realizar su estudio. Siempre no siempre fueron cómodos para una persona acostumbrada a la vida de la diplomacia.

En sus tesis doctorales en 1976, más de 1000 páginas en total, Lucy hizo una contribución muy original a los estudios de la lengua aymara, en la Universidad Florida, con especialización en la investigación en su capacidad para abrir nuevos campos de estudio. Para escribir su tesis pionera sobre dialectología del mundo andino. Llegó a Bolivia que viajó a diferentes áreas y viajó a diferentes regiones del país y con ese propósito y luego luego regresó para realizar su estudio. Siempre no siempre fueron cómodos para una persona acostumbrada a la vida de la diplomacia.

Lucy había realizado sus primeros estudios a nivel de Licenciatura en Historia, en el prestigioso colegio de la Universidad de Georgetown University en Washington D. C. Es de notar que su tesis de maestría consistió en un estudio sobre la "Poesía de los Brujos", marcado así su primer interés académico en la poesía latinoamericana.

SUS PRIMEROS ESTUDIOS

Lucy había realizado sus primeros estudios a nivel de Licenciatura en Historia, en el prestigioso colegio de la Universidad de Georgetown University en Washington D. C. Es de notar que su tesis de maestría consistió en un estudio sobre la "Poesía de los Brujos", marcado así su primer interés académico en la poesía latinoamericana.



Lucy Therina Briggs en su oficina.

EMBAJADORA DE LA CULTURA AYMARÁ

Lucy fue excepcionalmente diplomática en su capacidad para embajadora bilingüe, quizás mucho más que en la vida de la diplomacia. Llegó a Bolivia que viajó a diferentes áreas y viajó a diferentes regiones del país y con ese propósito y luego luego regresó para realizar su estudio. Siempre no siempre fueron cómodos para una persona acostumbrada a la vida de la diplomacia.

En Bolivia desarrolló varias actividades en el campo de la lingüística. Fue asesora del Proyecto Educativo Lingüístico de la lengua aymara, en 1979-1980, bajo el Ministerio de Educación y Enseñanza. Su trabajo consistió en analizar los métodos de enseñanza y modificarlos para que fueran más efectivos. También enseñó cursos de gramática aymara a los profesores rurales. Cursó y enseñó cursos de gramática aymara a los profesores urbanos. También enseñó cursos de gramática aymara a los profesores urbanos. También enseñó cursos de gramática aymara a los profesores urbanos.

Además, Lucy fue miembro fundador en 1972 de ILCA, Instituto de Lengua y Cultura Aymara. Trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz.

Lucy también trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz.

Lucy también trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz.

Lucy también trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz.

Lucy también trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz.

Lucy también trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz. También trabajó con los profesores de la lengua aymara en la Universidad de La Paz.

La Paz, Bolivia, domingo 16 de octubre de 1994

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

Para nosotros, el Sol
Entre nosotros,
Mentaron a los
vitalistas ay-
Alax Aymara
Tubiza Luzi
Tal vez sea
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

Este es el primer
del mundo escrito
de Lucy Therina
Briggs lo escri-
bió
18 de septiembre
1979

La Paz de hoy



Hace 446 años se fundó nuestra ciudad y como todos saben no muchas calles que hoy pisamos no existían, tampoco había autos, electricidad, agua potable, teléfonos, pero había otras cosas que seguro que los niños de entonces disfrutaban, como lugares para pasear, los alrededores estaban llenos de vegetación y plantas, algunos barrios recién se estaban creando, y hasta los caballos trotaban por las calles. Las mujeres usaban unos vestidos largos, los españoles llevaban sombreros y una ropa autóctona. La vida era un poco complicada porque los españoles querían dominar a los indígenas, y por eso más tarde se dio la rebelión indígena, el cerco de La Paz en 1781.

BUENOS ENTRETENIMIENTOS



ADIVINANZA
Yo soy pequeño, pero vivo alerta por que tengo la casa y los muebles a mi cuidado ¿quién soy?
El compadre

TABALENGUAS
Por la calle de carreteras pasaba un perro; pasó una carreta, le pilló el rabito, como lloraba por su rabito.

CONSEJO
Muchas personas no las gran sus bucos propósitos pues les falta constancia para realízalos

CURIOSIDADES
El oro es un metal tan maleable, que puede transformarse en hojas delgadas. 1.500 de ellas forman el grosor de una página.

COLMO
El de un jardinerero: Plantar un árbol genealógico



Cap. Alonso de Mendoza

El Gobernador La Gasca, Presidente de la Real Audiencia de Lima, envió a uno de sus más importantes capitanes realistas, Alonso de Mendoza a fundar una ciudad nueva en memoria de la terminación de las guerras civiles del virreinato. Con este motivo el 20 de octubre de 1548 se reunieron en la iglesia de Laja, junto a Alonso de Mendoza, un grupo de conquistadores entre los que se hallaban Juan de Vargas, Francisco de Camora, Diego Alenda, Juan de Rivas, Alonso de Zayas. Estos, redactaron el Acta de la Fundación actuando Alonso de Mendoza por Justicia Mayor de la ciudad y nombrando Alcaldes y Regidores.



A los tres días, el 23 de octubre se ubicó la ciudad en forma provisional con el título de nuestra Señora de la Paz en el cercano Valle de Chuquiabo. Se colocó la picota y se nombró Aguacil. Una vez decidido que el lugar definitivo de la Paz sería el Chuquiabo se nombró al Alorite Juan Gutiérrez para la traza de la ciudad y distribución de terrenos, en noviembre de 1549. Más tarde se trató de llevar La Paz al lugar que hoy ocupa Yunguyo.



EL ESCUDO DE LA PAZ

El emperador Carlos V, en 1555 concedió a La Paz un escudo de Armas que según cédula real tenía la siguiente inscripción: "Los discordes en concordia en paz y amor se juntaron y pueblo de Paz fundaron para perpetua memoria" claro que años más tarde nuestro escudo tuvo algunas transformaciones.

Fuente: Manual de Historia de Bolivia



Princesa Josefina

Era una vez una princesa llamada Josefina. Josefina era una niña linda y buena. Un día sus padres le dijeron: Josefina ve al bosque a traer alimentos.

La princesa fue al bosque como su padres le dijeron, ella sabía que en el bosque había dragones, cuando llegó al bosque Josefina presintió algo extraño, lo que presentía era que un dragón se le acercaba.

El dragón dio un paso más y la atrapó. Poco después llegó al bosque un príncipe llamado Erick; Erick era un príncipe guapo y amable. Josefina gritaba, un rato de esos Erick la escuchó, poco después empezó a buscarla hasta que la encontró; el príncipe la llevó al palacio donde vivía Josefina. Llegó a su palacio una semana después se casaron y vivieron felices para siempre.

Astrid Widgran O. Leonardo da Vinci Yachay Wasi, Tercero Básico



DIPTINGOS

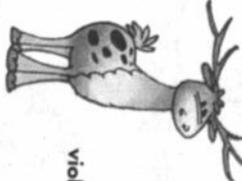
Como tú sabes, se llama diptingo el conjunto de dos vocales diferentes que se pronuncian en una sola sílaba. Lee las palabras que figuran a continuación y, si tienen diptingos, márcalos con una línea roja.



aeronauta



paraguas



ciervo



violeta



insecto



zanahoria

El escudo de la Paz